Prijedlog Nacionalnog kurikuluma nastavnoga predmeta Njemački jezik

# UVOD

Kurikulum predmeta Njemački jezik temelji se na suvremenim pristupima učenju i poučavanju stranih jezika i donosi raznovrsne novosti, pritom uvažavajući kvalitetne ideje iz dokumenata koji su mu prethodili. To je prvi kurikulumski dokument koji obuhvaća osnovnu i srednju školu, odnosno cijelu obrazovnu vertikalu tijekom pet odgojno‐obrazovnih ciklusa.

Kurikulum predmeta Njemački jezik konceptualno je drugačiji od dosadašnjih nastavnih planova i programa te ga tako treba i razumjeti. Kurikulumom se ne propisuju sadržaji koje učitelj mora obraditi u pojedinoj godini učenja i poučavanja, već se određuju odgojno-obrazovni ishodi koje učenik treba ostvariti na kraju pojedine godine učenja i poučavanja.

Tri domene na temelju kojih je organiziran kurikulum predmeta Njemački jezik – *Komunikacijska jezična kompetencija, Međukulturna komunikacijska kompetencija* i *Samostalnost u ovladavanju jezikom* – proizlaze iz temeljnih kompetencija, konceptualizacije jezično‐komunikacijskoga područja i svrhe predmeta Njemački jezik. Domene su polazište odgojno‐obrazovnih ishoda koji jasno iskazuju što učenici znaju, mogu učiniti te koje stavove razvijaju u određenoj godini učenja, a oblikovani su u skladu s učenikovim razvojnim obilježjima čime se učenicima osigurava kontinuitet u napredovanju i uravnotežen prijelaz iz razreda u razred i ciklusa u ciklus. Određene su razine usvojenosti svakoga ishoda kako bi učitelj znao što se od učenika očekuje te prilagodio poučavanje potrebama učenika.

Ishodi proizašli iz domene *Komunikacijska jezična kompetencija* usmjereni su na stjecanje znanja o stranome jeziku i ovladavanje vještinama za uporabu toga znanja u komunikacijskome činu; ishodi iz domene *Međukulturna komunikacijska kompetencija* vode k osposobljenosti za uočavanje i interpretaciju sličnosti i razlika među kulturama te učinkovitu i kontekstu primjerenu komunikaciju s govornicima njemačkogajezika što dovodi do izgrađivanja skladnih međukulturnih odnosa; ostvarivanjem ishoda iz domene *Samostalnost u ovladavanju jezikom* učenika se osposobljava za samostalnu i kritičku upotrebu različitih izvora znanja i primjenu učinkovitih strategija učenja kao pretpostavke cjeloživotnoga učenja.

Kvalitetu realizacije novoga kurikuluma osigurava učitelj. Njemu je kurikulumom zajamčena autonomija i omogućena veća kreativnost u organizaciji cjelokupnoga procesa poučavanja koja se ogleda u slobodi izbora tema i načina poučavanja te u organizaciji vremena posvećenoga ostvarivanju pojedinoga odgojno-obrazovnog ishoda.

Kurikulum stavlja naglasak na sigurno i poticajno (fizičko i digitalno) okružje za učenje, autonomiju učitelja i učenika, suradničko i istraživačko učenje, autentičnost u poučavanju, poticanje međukulturnih susreta, razvoj kreativnoga i kritičkoga mišljenja te multidisciplinarnost i integrirano učenje jezika i sadržaja.

U skladu s promjenama povezanim sa sustavom vrednovanja, u kurikulumu se navode elementi, pristupi i načini različitih oblika vrednovanja te sastavnice zaključne (pr)ocjene. Vrednovanje znanja kao integralnih dijelova vještina i veća zastupljenost neformalnih načina vrednovanja učeniku pomaže razumjeti važnost i smislenost vrednovanja i preuzeti na sebe odgovornost za osobno učenje. Novi načini izvještavanja, koji upozoravaju na ono što učenik može, što se od njega očekuje, te što i kako treba poboljšati, učeniku omogućuju daljnje planiranje i unapređivanje procesa učenja.

# A. OPIS NASTAVNOGA PREDMETA NJEMAČKI JEZIK

## Svrha učenja i poučavanja

U suvremenome društvu sposobnost komunikacije na stranim jezicima iznimno je važna za aktivno sudjelovanje svakoga pojedinca u društvenome životu. Pritom je za Republiku Hrvatsku zbog gospodarske, kulturne i povijesne povezanosti sa zemljama njemačkoga govornog područja od posebne važnosti služenje njemačkim jezikom. Također je važno istaknuti da je njemački materinski jezik oko 100 milijuna ljudi u Njemačkoj, Austriji, Švicarskoj, Lihtenštajnu i Luksemburgu, a po ukupnome broju govornika najzastupljeniji jezik u Europi. Hrvatska kao višejezična zemlja, u kojoj uz ostale manjine žive njemačka i austrijska, uvažava smjernice Europske unije i Vijeća Europe da se učenicima tijekom obveznoga obrazovanja uz materinski jezik omogući ovladavanje dvama stranim jezicima. Poznavanje njemačkoga jezika učenicima omogućuje pristup velikomu broju različitih izvora informacija, nastavak školovanja u inozemstvu, bržu zapošljivost na domaćem i međunarodnome tržištu rada te veće izglede za uspjeh u životu i radu.

## Povezanost s vrijednostima i ostvarivanjem ciljeva određenih Okvirom nacionalnoga kurikuluma

Ovladavanjem njemačkim jezikom te učenjem o kulturama povezanim s njime učenici razvijaju stav koji karakterizira otvorenost i zainteresiranost za jezike i međukulturnu komunikaciju te poštovanje kulturne raznolikosti. To doprinosi razvoju međusobnoga razumijevanja i poštovanja među pripadnicima različitih kulturnih i socijalnih skupina, ali i razvoju svijesti o vlastitoj kulturi i materinskome jeziku.

Učenje i poučavanje njemačkoga jezika doprinosi cjelokupnome razvoju učenika te ga potiče na aktiviranje osobnih potencijala na kreativan, konstruktivan i inovativan način, na odgovorno djelovanje i ponašanje, na razumijevanje i kritičko promišljanje samoga sebe i svega što ga okružuje te na primjenu naučenoga. Naposljetku, učenje i poučavanje njemačkoga jezika učeniku će pružiti temelj za samostalno upravljanje osobnim učenjem, a time ga osposobiti za cjeloživotno učenje.

## Vrijednosti i načela učenja i poučavanja predmeta

Za uspješno ovladavanje njemačkim jezikom bitno je poticajno ozračje u kojemu su pogreške prihvaćene kao sastavni dio jezičnoga razvoja, a funkcionalna upotreba jezika važnija od savršene točnosti. Cilj je učenicima omogućiti osjećaj uspjeha u učenju njemačkoga jezika jer taj pozitivan stav potiče njihovu motivaciju za cjeloživotnim učenjem.

U središtu nastavnoga procesa je učenik, njegovi interesi, potrebe i sposobnosti kojima se prilagođava čitav nastavni proces, usmjerava ga se prema suradnji s drugim učenicima, a njegova dotadašnja znanja i vještine proširuju se i povezuju s novima. Kako bi ostvarili svoj puni potencijal u učenju, pred učenike su postavljena visoka očekivanja za čije je ostvarenje potreban njihov puni angažman.

Za poticanje motivacije i uspješno učenje poželjna je što veća izloženost njemačkome jeziku i izravan kontakt s izvornim govornicima što se može ostvariti izvanškolskim aktivnostima kao što su učeničke razmjene, ekskurzije i komunikacija u digitalnome okružju te estetskim poticajima glazbom i književnošću.

## Mjesto predmeta u cjelokupnome kurikulumu

Njemački jezik se u Republici Hrvatskoj u osnovnoj školi poučava od 1. razreda osnovne škole kao obvezni predmet, a od 4. razreda kao izborni predmet. U svim osnovnim školama učenicima je potrebno zajamčiti pravo na izbor učenja njemačkoga kao 1. stranoga jezika već od 1. razreda kao i pravo na kvalitetno poučavanje.

U srednjoj školi njemački se jezik uči kao obvezni 1. strani jezik (5., 6. ili 9. godina učenja u 1. razredu srednje škole - nastavljači u 1. stranom jeziku) ili obvezni 2. strani jezik (1. godina učenja - početnici u 2. stranom jeziku i 5., ili 6. godina učenja u 1. razredu srednje škole - nastavljači u 2. stranom jeziku). Pritom je od iznimne važnosti omogućiti učenicima koji su njemački jezik učili u osnovnoj školi nastavak učenja od razine koju su dostigli. Osim kao obvezni, njemački jezik se u srednjoj školi može učiti i kao fakultativni ili izborni predmet, ovisno o organizacijskim mogućnostima pojedine škole.



*Slika 1. Mjesto predmeta u cjelokupnome kurikulumu*

# B. ODGOJNO-OBRAZOVNI CILJEVI UČENJA I POUČAVANJA NASTAVNOGA PREDMETA NJEMAČKI JEZIK

Odgojno-obrazovni ciljevi učenja i poučavanja njemačkoga jezika su:

- učenike osposobiti za samostalnu, aktivnu, svrsishodnu i učinkovitu komunikaciju na njemačkome jeziku s izvornim i neizvornim govornicima njemačkoga jezika te za razvoj višejezičnosti, uzimajući u obzir suvremene okolnosti života u Europi i svijetu i povećanu potrebu za mobilnošću

- pozitivno utjecati na cjelokupni jezični razvoj učenika razvojem jezične svjesnosti i svjesnosti o učenju jezika, povezivanjem učenja i poučavanja njemačkoga jezika s učenjem i poučavanjem materinskoga jezika te pripremajući učenike za učenje drugoga stranog jezika

- učenicima omogućiti upoznavanje kulturnih obilježja njemačkoga govornog područja te poticati razvoj pozitivnoga stava i uvažavanja posebnosti kultura njemačkoga govornog područja i njihovih pripadnika, s ciljem osposobljavanja za snalaženje u multikulturnome društvu, ali i za uvažavanje bogatstva i vrijednosti osobnoga nacionalnog identiteta

- pozitivno utjecati na cjelovit razvoj osobnosti učenika unapređivanjem njihovih kognitivnih sposobnosti, strategija učenja i socijalnih vještina, poticanjem kritičkoga mišljenja i pronalaženja kreativnih i inovativnih rješenja problema te izlaganjem različitim estetskim poticajima

- učenike potaknuti i osposobiti za cjeloživotno učenje tako što će im omogućiti pristup i upotrebu tradicionalnih i suvremenih izvora znanja i informacija i time poboljšati njihovu konkurentnost na domaćem i inozemnome tržištu rada

- kod učenika osvijestiti važnost jezične, gospodarske, povijesne, geografske i kulturne povezanosti Republike Hrvatske sa zemljama njemačkoga govornog područja te na taj način također razvijati pozitivan stav prema daljnjem njegovanju te povezanosti.

# C. DOMENE/KONCEPTI U ORGANIZACIJI PREDMETNOGA KURIKULUMA NJEMAČKOGA JEZIKA

Tri su domene predmetnoga kurikuluma Njemačkoga jezika: *Komunikacijska jezična kompetencija, Međukulturna komunikacijska kompetencija i* *Samostalnost u ovladavanju jezikom*. Navedene domene u skladu su s vizijom Okvirnoga nacionalnog kurikuluma, a proizlaze iz generičkih kompetencija, konceptualizacije jezično-komunikacijskoga područja i svrhe nastavnoga predmeta Njemački jezik. Njihova neodvojivost proizlazi iz međuovisnosti njemačkoga jezika i kulture te samostalnosti u učenju kao preduvjeta cjeloživotnome razvoju komunikacijske jezične kompetencije i međukulturne kompetencije. Sve tri domene čine uravnoteženu strukturu cjelokupnoga predmetnog kurikuluma Njemačkoga jezika i polazište su odgojno-obrazovnih ishoda za sve odgojno-obrazovne cikluse unutar nastavnoga predmeta Njemački jezik.

## Komunikacijska jezična kompetencija

Komunikacijska jezična kompetencija podrazumijeva učinkovito služenje osobnim jezičnim repertoarom u skladu s kontekstom i svrhom komunikacijske situacije. Preduvjet takve komunikacije jest sposobnost razumijevanja te usmenoga i pismenoga izražavanja informacija, ideja, misli, osjećaja, stavova i vrijednosti u skladu s različitim kulturnim i društvenim kontekstima.

Odgojno-obrazovni ishodi proizašli iz domene *Komunikacijska jezična kompetencija* temelje se na:

- stjecanju znanja o njemačkome jeziku (vokabular, gramatika, pravopis, izgovor; stilovi i registri govorenoga i pisanoga izričaja u njemačkome jeziku; obilježja tekstnih vrsta, načini planiranja i strukturiranja tekstova, načini prikladnoga ostvarenja jezičnih funkcija u interakciji) i

- razvijanju sposobnosti i ovladavanju vještinama za upotrebu jezičnoga znanja u komunikacijskome činu (sposobnosti i vještine koje omogućuju slušanje i razumijevanje poruka, govorenje, čitanje, razumijevanje i pisanje tekstova, jezično posredovanje).

Jezično posredovanje (jezična medijacija) je složena jezična djelatnost koja uključuje istovremeno ili naizmjenično jezično primanje (recepciju) i proizvodnju (produkciju). Dok u usmenome jezičnome posredovanju treća osoba omogućuje sporazumijevanje drugih dviju ili više osoba koji ne govore isti jezik, u pismenome ili kombiniranome jezičnom posredovanju treća osoba za ine osobe koje ne razumiju polazni jezik sažima više pisanih ili govorenih tekstova ili ih prevodi u skladu s kulturološkim obilježjima zemlje cilja.

Razvojem komunikacijske jezične sposobnosti, kao procesa izražavanja svojega identiteta i razumijevanja identiteta svojega sugovornika, potiče se socijalizacija i cjelokupan razvoj osobnosti učenika. Stjecanjem navedene kompetencije kod učenika se potiče razvoj metajezičnih i metakognitivnih sposobnosti, intelektualna znatiželja, kreativnost i interes za učenjem jezika.

## Međukulturna komunikacijska kompetencija

Život u višejezičnome i višekulturnome svijetu obvezuje obrazovne sustave na uključivanje razvoja međukulturnosti u program učenja i poučavanja nastavnoga predmeta Njemački jezik na svim razinama obrazovanja i u svim vrstama škola kako bi se naglasila važnost razvoja učenikove svjesnosti o sebi kao pojedincu i društvenomu biću zainteresiranome za upoznavanje i učenje o različitosti.

Međukulturna komunikacijska kompetencija podrazumijeva razumijevanje i komuniciranje među govornicima njemačkoga jezika različitoga kulturnoga podrijetla. Ostvarivanjem odgojno-obrazovnih ishoda unutar ove domene učenik postaje međukulturno kompetentan što znači da je:

- sposoban objektivno sagledati sličnosti i razlike među kulturama

- sposoban učinkovito i primjereno kontekstu komunicirati s izvornim i neizvornim govornicima njemačkoga jezika što dovodi do uvažavanja sugovornika različitih kulturnih identiteta i izgrađivanjem skladnih međukulturnih odnosa

- empatičan, prilagodljiv i otvoren za razumijevanje, prihvaćanje i uvažavanje govornika njemačkoga jezika i njihove kulture.

Razvoj međukulturne komunikacijske kompetencije pomaže učeniku odbaciti predrasude i osnažuje ga u sprečavanju diskriminacije i nenasilnome rješavanju sukoba te doprinosi razumijevanju, proširivanju i produbljivanju učenikova pogleda na svijet što mu omogućuje uspješno sudjelovanje u užoj i široj zajednici, u stvarnome i digitalnome okružju, te povećava mogućnosti za mobilnost i zapošljivost.

## Samostalnost u ovladavanju jezikom

Učenikovo preuzimanje odgovornosti za osobno učenje jezika ključ je uspješnoga ovladavanja komunikacijskom jezičnom kompetencijom u njemačkome jeziku i preduvjet njegova cjeloživotnoga razvoja. Samostalnost u ovladavanju jezikom podržava učenikov afektivni i kognitivni razvoj te posebno naglašava njegovu ulogu u učenju jezika. Samostalan učenik planira, organizira, prati i vrednuje svoje učenje, razvija motivaciju, ustrajan je i pozitivan u učenju i radu što mu omogućuje uspješno ostvarivanje ciljeva i zadovoljavanje potreba. On ujedno pronalazi, izabire, vrednuje i učinkovito se koristi informacijama iz različitih izvora i medija. Samostalan učenik razvija svoje sposobnosti svjesne, prilagodljive i učinkovite primjene strategija učenja te receptivne i produktivne uporabe jezika koje mu pomažu unaprijediti ovladavanje njemačkim jezikom. Uz to razvija svoju medijsku pismenost i komunikacijske i prezentacijske vještine. Preuzimanjem aktivne uloge u procesu učenja učenik razvija samopouzdanje i samopoštovanje te stvara temelje za cjeloživotno učenje.



*Slika 2 Grafički prikaz organizacije kurikuluma predmeta*

# D. ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI PO RAZREDIMA I DOMENAMA/KONCEPTIMA

Kurikulum predmeta Njemački jezik razrađen je u tri domene koje su međusobno usko povezane te se prožimaju i dopunjuju pa se kao takve trebaju čitati i poučavati. Temelj učenja i poučavanja njemačkoga jezika čine obrazovni ishodi u domeni *Komunikacijska jezična kompetencija* koji se sadržajno i metodološki dopunjuju odgojno-obrazovnim ishodima domena *Međukulturna komunikacijska kompetencija* i *Samostalnost u ovladavanju jezikom*.

Ishodi se iscrpnije razrađuju u stupcu *razrada ishoda*. Navedene razrade ishoda postupno se razvijaju i usložnjuju od nižih k višim razredima. Predložena razrada ishoda ne predstavlja sve sadržaje za određeni razred nego ih učitelj nadopunjuje sukladno sposobnostima, potrebama i interesima svojih učenika. Napredovanje u ostvarivanju odgojno-obrazovnih ishoda zamišljeno je spiralno uz pretpostavku da ishodi i razrade ishoda u višim razredima uključuju one iz nižih razreda. Razine usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda ne predstavljaju školske ocjene već se njima određuje opseg i dubina znanja, stupanj razvijenosti vještina i usvojenosti stavova.

Domenu *Komunikacijska jezična kompetencija* čine ishodi podijeljeni prema receptivnim i produktivnim jezičnim vještinama, a progresija od nižih k višim razredima ostvaruje se povećavanjem kompleksnosti i dužine tekstova koje učenik razumije i proizvodi. **Tekst** podrazumijeva sve proizvode jezične uporabe: govorne, pisane, vizualne ili multimodalne. Multimodalni tekstovi kombiniraju jezik s drugim sustavima komuniciranja kao što su tiskani ili digitalni tekst, vizualna pomagala te zvučna ili govorna riječ. Tekst prema dužini i trajanju može biti **vrlo kratak, kratak, srednje dug i dug.** Broj riječi koji definira duljinu teksta razlikuje se u receptivnim i produktivnim djelatnostima.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Vrlo kratak tekst** | **Kratak tekst** | **Srednje dug tekst** | **Dug tekst** |
| **Slušanje i čitanje** | do 100 riječi | 100 – 350 riječi (ovisno o godini učenja) | 350 – 500 riječi (ovisno o godini učenja) | više od 500 riječi |
| **Pisanje** | do 40 riječi | 50 – 150 riječi (ovisno o tekstnoj vrsti) | 100 – 200 riječi (ovisno o tekstnoj vrsti) | više od 200 riječi |
| **Govorenje** | monolog:  ½ – 1 minutu  interakcija:  1 - 1 ½ minute | monolog:  1 – 2 minute  interakcija:  1 ½ - 2 ½ minute | monolog:  2 ½ – 3 ½ minuta  interakcija:  2 ½ - 5 minuta | monolog:  3 ½ - 5 minuta  interakcija:  5 - 8 minuta |

Prema složenosti tekst može biti **vrlo jednostavan, jednostavan, srednje složen i složen.** Složenost teksta ovisi o kvantitativnim i kvalitativnim pokazateljima složenosti i učenikovu poznavanju teme teksta. Kvantitativni pokazatelji složenosti odnose se na obilježja riječi i rečenica poput duljine, učestalosti i složenosti, a kvalitativni pokazatelji na vrstu teksta (informativni, narativni, dijalog i dr.), složenost izloženih ideja (razine značenja, razvidnost ideje i dr.), stil autora (humor, ironija, metafora, koherentnost i dr.) i način na koji je tekst strukturiran i prezentiran (font, grafički prikazi, struktura odjeljaka i dr.). Budući da su učenikova prethodna znanja o temi treći čimbenik o kojemu ovisi složenost teksta, procjena složenosti u konačnici ovisi o osobnoj procjeni učitelja.

Uz odgojno-obrazovne ishode navedene su preporuke za ostvarivanje ishoda koje obuhvaćaju uputu oko izbora leksičkih sadržaja, preporučene jezične strukture i metodičke preporuke za svaku godinu učenja i poučavanja. Pod preporučenim jezičnim strukturama naveden je samo dio struktura te nije riječ o iscrpnome popisu. Strukture su navedene u onome razredu u kojemu se očekuje ovladanost na razini uporabe, što ne znači da se one neće pojaviti prije na razini prepoznavanja ili da se kasnije neće proširivati njihova funkcija; dapače, jezične bi se strukture trebale ponavljati i usložnjavati tijekom godina učenja. Dakle, jezične se strukture (leksički sadržaji i gramatika) nadograđuju po razredima i ciklusima, a viši razredi uključuju strukture iz prethodnih razreda.

Domenu *Međukulturna komunikacijska kompetencija* čine ishodi u trima međusobno povezanim komponentama: znanja (kulturno specifična i općenita znanja o fenomenu kulture), vještine (interpretacija kulturno uvjetovanih sadržaja te interakcija u međukulturnim kontaktima) i stavovi (znatiželja, otvorenost, spremnost na prevladavanje stereotipa i predrasuda). Razrada ishoda temelji se na stupnju složenosti sadržaja i komunikacijskih situacija (od jednostavnih, poznatih do složenih, nepoznatih) te na očekivanoj razini postignuća. Aktivnosti povezane s pojedinim razradama ishoda po potrebi se mogu provesti na materinskome jeziku ovisno o jezičnoj razini učenika.

Domenu *Samostalnost u ovladavanju jezikom* čine ishodi podijeljeni u dva područja – strategije učenja i uporabe jezika te medijska pismenost i kritičko mišljenje. Napredak se ostvaruje rastom opsega strategija koje učenik primjenjuje te prema složenosti medijskih sadržaja i raspona izvora informacija. Jedan od važnih ishoda u ovoj domeni od 1. do 4. razreda osnovnoškolskoga odgoja i obrazovanja jest i usvajanje i razvijanje pozitivnoga stava prema učenju jezika kao temelja zadržavanja pozitivnih stavova prema učenju njemačkoga jezika i u nastavku osnovnoškolskoga i srednjoškolskoga odgoja i obrazovanja.

## Osnovnoškolski odgoj i obrazovanje: prvi strani jezik, 1. – 8. razred

70 + 70 + 70 + 70 + 105 + 105 + 105 + 105 SATI

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NJEMAČKI JEZIK – 1. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 1. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | | DOBRA | | VRLO DOBRA | | IZNIMNA |
| **1.** | A.1.1.  Učenik razumije pojedinačne riječi i vrlo kratke rečenice. | - razumije vrlo kratke rečenice povezane s neposrednim okružjem i popraćene vizualnim i/ili kinestetičkim sadržajima  - verbalno i neverbalno reagira na slušne, pisane i vizualne poticaje (npr. upute, naredbe i dr.)  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovijetno s dužim pauzama uz više ponavljanja  - prepoznaje i povezuje grafijske i zvučne slike i riječi  - prepoznaje glasove, skupove glasova, naglasak, ritam i intonaciju njemačkoga jezika | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje pojedinačnih riječi i vrlo kratkih rečenica te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje pojedinačnih riječi i vrlo kratkih rečenica te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje pojedinačnih riječi i vrlo kratkih rečenica te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje pojedinačnih riječi i vrlo kratkih rečenica te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| **2.** | A.1.2.  Učenik govori riječi i vrlo kratke, uvježbane rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela. | - izgovara specifične glasove njemačkoga jezika  - ponavlja riječi i vrlo kratke, uvježbane rečenice, brojalice i pjesmice prema zvučnome predlošku  - izgovara riječi i rečenice, brojalice i pjesmice  - imenuje i opisuje osobe, predmete, radnje i pojave prema predlošku  - oblikuje i izgovara vrlo kratke i vrlo jednostavne uvježbane rečenice  - upotrebljava osnovna, uvježbana jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno govori riječi i vrlo kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno govori riječi i vrlo kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno govori riječi i vrlo kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno govori riječi i vrlo kratke uvježbane rečenice. |
| **3.** | A.1.3.  Učenik u razgovoru razmjenjuje vrlo kratke, uvježbane rečenice. | - ponavlja naučene osnovne komunikacijske obrasce  - postavlja vrlo jednostavna, uvježbana pitanja i odgovara na njih  - oblikuje i izgovara vrlo kratke, uvježbane rečenice | Učenik uz stalnu pomoć[[1]](#footnote-1) i rijetko učinkovito1 u razgovoru razmjenjuje vrlo kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito1 u razgovoru razmjenjuje vrlo kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito1 u razgovoru razmjenjuje vrlo kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito[[2]](#footnote-2) u razgovoru razmjenjuje vrlo kratke, uvježbane rečenice. |
| **4.** | A.1.4.  Učenik prepisuje jednostavne i poznate riječi ili fraze. | - kopira/preslikava slovo po slovo jednostavnih poznatih riječi ili fraza (imitativno pisanje)  - dopunjava slova koja nedostaju u poznatim riječima  - povezuje pisani oblik riječi sa slikovnim predloškom  - povezuje zvučnu sliku pojedinih fonema s njihovim grafijskim oblikom u riječima i kratkim rečenicama  - uočava osnovne razlike u zapisivanju glasova u hrvatskome i njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno prepisuje jednostavne i poznate riječi ili fraze. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno prepisuje jednostavne i poznate riječi ili fraze. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno prepisuje jednostavne i poznate riječi ili fraze. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno prepisuje jednostavne i poznate riječi ili fraze. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| **5.** | B.1.1.  Učenik prepoznaje osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja. | - prepoznaje najjednostavnije osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - uočava sličnosti u nekim elementima svoje kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom  - povezuje priču/bajku iz dječje književnosti na njemačkome jeziku u slikama ili stripu s istom na hrvatskome jeziku  - sluša i pjeva tradicionalne pjesmice na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć prepoznaje osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornoga područja povezano s nekim nazivima, običajima i autentičnim tradicionalnim sadržajima. | | Učenik uz čestu pomoć prepoznaje osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornoga područja povezano s nekim nazivima, običajima i autentičnim tradicionalnim sadržajima. | | Učenik uz povremenu pomoć prepoznaje osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornoga područja povezano s nekim nazivima, običajima i autentičnim tradicionalnim sadržajima. | | Učenik samostalno prepoznaje osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja povezano s nekim nazivima, običajima i autentičnim tradicionalnim sadržajima. |
| **6.** | B.1.2.  Učenik prepoznaje vrlo jednostavne najosnovnije obrasce uljudnoga ophođenja prema drugima u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. | - na konkretnim primjerima raspoznaje prihvatljiva i neprihvatljiva ponašanja  - primjereno reagira u vrlo jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć prepoznaje prihvatljiva i neprihvatljiva ponašanja prema osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. | | Učenik uz čestu pomoć prepoznaje prihvatljiva i neprihvatljiva ponašanja prema osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. | | Učenik uz povremenu pomoć određuje prihvatljiva i neprihvatljiva ponašanja prema osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. | | Učenik samostalno određuje prihvatljiva i neprihvatljiva ponašanja prema osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. |
| **7.** | B.1.3.  Učenik pokazuje otvorenost i znatiželju za kulture povezane s njemačkim jezikom. | - u kontaktu s vrlo jednostavnim autentičnim sadržajima na stranome jeziku pokazuje interes i zanimanje  - postavlja pitanja o bliskim sadržajima i običajima na njemačkome jeziku  - imenuje likove iz radnih materijala te se zanima za njihovu svakodnevicu u zemljama njemačkoga govornog područja  - pozitivno reagira na sadržaje povezane s blagdanima i običajima te rado sudjeluje u aktivnostima na njemačkome jeziku | Učenik uz poticaj iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje njemačkoga govornog područja. | | | | Učenik iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje njemačkoga govornog područja. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 8. | C.1.1.  Učenik prepoznaje neke strategije učenja i uporabe jezika. | - prepoznaje sličnosti s riječima otprije poznatima iz materinskog jezika (germanizmi, internacionalizmi)  - uočava osnovne korake koji vode razumijevanju riječi i rečenica i doprinose lakšem izražavanju  - koristi se neverbalnim znakovima za komunikaciju  - prepoznaje važnost dobre suradnje s vršnjacima kako bi izvršio određeni jezični zadatak  - sudjeluje u jednostavnim zadatcima u radu u skupini ili u paru  - usvaja pozitivne stavove i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika  - razumije da su pogreške sastavni dio procesa učenja i prevladava strah od nerazumijevanja i pogrešaka  - unatoč nesigurnosti govori\* njemačkim jezikom  - bilježi naučeno u svojoj bilježnici ili dnevniku učenja u obliku slika i kratkih bilježaka ili uz pomoć emotikona  \*u skladu s dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko prepoznaje neke strategije učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno prepoznaje neke strategije učenja i uporabe jezika. | | Učenik često prepoznaje neke strategije učenja i uporabe jezika. | | Učenik vrlo često prepoznaje neke strategije učenja i uporabe jezika. | |
| Učenik usvaja pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | | | | |
| 9. | C.1.2.  Učenik prepoznaje osnovne izvore informacija na njemačkome jeziku. | - raspoznaje strukturu udžbenika  - razlikuje tipove zadataka  - upoznaje načine služenja izvorima informacija poput udžbenika i slikovnoga rječnika i traži u njima značenje i objašnjenje nepoznatih riječi  - koristi se popisom riječi u udžbeniku i slikovnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć snalazi u popisu riječi u udžbeniku i slikovnome rječniku kao osnovnim izvorima informacija. | | Učenik se uz čestu pomoć snalazi u popisu riječi u udžbeniku i slikovnome rječniku kao osnovnim izvorima informacija. | | Učenik se uz povremenu pomoć snalazi u popisu riječi u udžbeniku i slikovnome rječniku kao osnovnim izvorima informacija. | | Učenik se samostalno snalazi u popisu riječi u udžbeniku i slikovnome rječniku kao osnovnim izvorima informacija. |
| NJEMAČKI JEZIK – 2. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 2. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | | **DOBRA** | | **VRLO DOBRA** | | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije kratke rečenice iz različitih izvora. | - razumije konkretne kratke rečenice povezane s neposrednim okružjem popraćene vizualnim i/ili kinestetičkim sadržajima  - prepoznaje pojedine riječi ili fraze  - verbalno i neverbalno reagira na slušne, pisane i vizualne poticaje  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno s dužim pauzama uz više ponavljanja  - uočava najosnovnije posebnosti izgovora i intonacije njemačkoga jezika  - povezuje zvučnu i grafijsku sliku riječi sa značenjem  - prepoznaje i povezuje grafijske i zvučne slike riječi i jednostavnih fraza | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih rečenica te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih rečenica te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih rečenica te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih rečenica te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik naglas čita riječi i kratke rečenice. | - prepoznaje grafijske slike riječi i kratkih rečenica  - naglas čita riječi i kratke rečenice o poznatim temama i s poznatim jezičnim sredstvima  - prepoznaje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika | Učenik rijetko točno naglas čita riječi i kratke rečenice. | | Učenik povremeno točno naglas čita riječi i kratke rečenice. | | Učenik često točno naglas čita riječi i kratke rečenice. | | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita riječi i kratke rečenice. |
| 3. | A.2.3.  Učenik govori riječi i kratke rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela. | - ponavlja kratke i vrlo jednostavne rečenice, brojalice i pjesmice prema zvučnome predlošku  - izgovara riječi i rečenice, brojalice i pjesmice  - imenuje i opisuje osobe, predmete, jednostavne radnje i situacije nizom od nekoliko kratkih i vrlo jednostavnih uvježbanih rečenica  - oblikuje i izgovara kratke i vrlo jednostavne rečenice prema predlošku  - upotrebljava osnovna, uvježbana jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno govori riječi i kratke rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno govori riječi i kratke rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno govori riječi i kratke rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno govori riječi i kratke rečenice. |
| 4. | A.2.4.  Učenik u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | - upotrebljava naučene osnovne komunikacijske obrasce  - oblikuje i izgovara kratke, uvježbane rečenice s ciljem razmjene informacija  - postavlja vrlo jednostavna, uvježbana pitanja i odgovara na njih  - sudjeluje u uvježbanim kratkim dijalozima i igranju uloga | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. |
| 5. | A.2.5.  Učenik prepisuje poznate riječi, fraze ili kratke rečenice. | - prepisuje slovo po slovo jednostavnih i poznatih riječi, fraza i rečenica (imitativno pisanje) prema predlošku  - dopunjava slova koja nedostaju u poznatim riječima te riječi koje nedostaju u poznatim frazama  - uočava i prepoznaje osnovne razlike u zapisivanju glasova u hrvatskome i njemačkome jeziku  - uočava veze između fonema i grafema u njemačkome jeziku  - prepoznaje grafijski zapis poznatih riječi i njihove zvučne slike | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno prepisuje poznate riječi, fraze ili kratke rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno prepisuje poznate riječi, fraze ili kratke rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno prepisuje poznate riječi, fraze ili kratke rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno prepisuje poznate riječi, fraze ili kratke rečenice. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| 6. | B.2.1.  Učenik navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja i prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | - navodi najjednostavnije osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - prepoznaje sličnosti i razlike u običajima i tradiciji te između svoje svakodnevice i one vršnjaka s njemačkoga govornog područja  - čita prilagođenu priču/bajku iz dječje književnosti na njemačkome jeziku u slikama ili stripu i povezuje ju s istom na hrvatskome jeziku  - sluša i izvodi tradicionalne dječje pjesmice na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | | Učenik uz čestu pomoć navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | | Učenik uz povremenu pomoć navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | | Učenik samostalno navodi osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. |
| 7. | B.2.2.  Učenik uočava vrlo jednostavne primjere pozitivnih načina ophođenja prema osobama u vlastitoj kulturi i drugim kulturama. | - na konkretnim primjerima vrlo jednostavne komunikacije na njemačkome jeziku izdvaja pozitivne načine ophođenja  - razlikuje nepoželjne od poželjnih oblika verbalne i neverbalne komunikacije u razrednome odjelu i školi  - prepoznaje primjerene oblike oslovljavanja u komunikaciji na njemačkome i materinskome jeziku  - primjereno reagira u vrlo jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć prepoznaje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije. | | Učenik uz čestu pomoć prepoznaje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije. | | Učenik uz povremenu pomoć određuje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije. | | Učenik samostalno određuje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije. |
| 8. | B.2.3.  Učenik pokazuje otvorenost i znatiželju za kulture povezane s njemačkim jezikom te za njemu strane i nerazumljive sadržaje. | - u kontaktu s vrlo jednostavnim autentičnim sadržajima na njemačkome jeziku pokazuje zanimanje i otvorenost  - postavlja pitanja o bliskim sadržajima i običajima na njemačkome jeziku te o ponekim nepoznatim sadržajima  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja  - pozitivno reagira na sadržaje povezane s blagdanima i običajima te rado sudjeluje u odgovarajućim aktivnostima na njemačkome jeziku | Učenik uz poticaj iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje njemačkoga govornog područja te uglavnom pozitivno reagira na poticaje na njemačkome jeziku. | | | | Učenik iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje njemačkoga govornog područja te pozitivno reagira na poticaje na njemačkome jeziku. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 9. | C.2.1.  Učenik primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | - povezuje nove riječi s već naučenima u nove izraze  - prepoznaje sličnosti i razlike među jezičnim elementima u njemačkom i hrvatskom jeziku  - verbalnim i/ili neverbalnim znakovima pokazuje nerazumijevanje  - uočava prednosti suradnje s drugim učenicima i sudjeluje u radu u skupini – traži pomoć drugih učenika pri rješavanju zadataka  - razumije da su pogreške sastavni dio procesa učenja  - izražava pozitivan stav i osjećaje prema učenju njemačkoga jezika  - prevladava strah od nerazumijevanja i pogrešaka i usprkos nesigurnosti govori\* njemačkim jezikom  - vodi bilješke o učenju njemačkoga jezika u svojoj školskoj bilježnici ili dnevniku učenja uz pomoć slika, crteža i emotikona  \* u skladu s jezičnim razvojem i dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | | Učenik često primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | | Učenik vrlo često primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | |
| Učenik izražava pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | | | | |
| 10. | C.2.2.  Učenik se koristi različitim izvorima informacija. | - koristi se udžbenikom i slikovnim rječnikom kao izvorima informacija i u njima traži objašnjenje novih i nepoznatih riječi  - koristi se ilustracijama kao pomoći pri razumijevanju  - slijedi uputu zadatka, povezuje ga s prethodnim zadatcima i rješava zadatke | Učenik se uz stalnu pomoć koristi udžbenikom i rječnikom. | | Učenik se uz čestu pomoć koristi udžbenikom i rječnikom. | | Učenik se uz povremenu pomoć koristi udžbenikom i rječnikom. | | Učenik se samostalno koristi udžbenikom i rječnikom. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U PRVOM CIKLUSU (1. I 2. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Jezik se u prvome ciklusu uči imitiranjem, igranjem i ponavljanjem jezičnih obrazaca, odnosno modela rečenica naučenih napamet. Jezične strukture ne tumače se niti se u učenju i poučavanju koristi metajezik, nego se uvode u što autentičnijem komunikacijskome kontekstu, primjereno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena te aktivno suočavanje s drugim kulturama. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi mogu se pojasniti na materinskome jeziku. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene Komunikacijska jezična kompetencija. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti** | | U 1. ciklusu obrađuju se leksički sadržaji iz učenikovog neposrednog okružja i poznatog iskustva vezani uz sljedeća tematska područja:   1. Ljudi oko mene: obitelj i prijatelji 2. Moj svijet: dom i škola 3. Moja svakodnevica: osnovne svakodnevne aktivnosti | Pozdravljanje i oslovljavanje  Predstavljanje  Čestitanje  Imenovanje osoba, stvari, događaja, aktivnosti  Izricanje jednostavnih izjava, zahtjeva i pitanja | prezent učestalih glagola u jednini i 1. licu množine;  prezent modalnih glagola *mögen i können* u jednini;  imperativ jednine;  neke učestale imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu i akuzativu;  osobne zamjenice u nominativu jednine;  posvojne zamjenice *mein/meine, dein/deine;*  neke upitne zamjenice;  negacije;  pridjevi kao dio predikata;  jednostavne izjavne i upitne rečenice | | | | | | | | | | |
| NJEMAČKI JEZIK – 3. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 3. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | | DOBRA | | VRLO DOBRA | | IZNIMNA |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno razumije konkretne, vrlo kratke i vrlo jednostavne, autentične i prilagođene tekstove povezane s neposrednim okružjem i popraćene vizualnim sadržajima  - uočava osnovnu poruku u vrlo jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - prepoznaje ključne informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  - verbalno i neverbalno reagira na slušne, pisane i vizualne poticaje  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno s dužim pauzama uz više ponavljanja  - uočava vezu grafem – fonem u njemačkome jeziku i uspoređuje ju s materinskim jezikom | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik naglas čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - tečno čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama i s poznatim jezičnim sredstvima  - prepoznaje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika | Učenik rijetko točno naglas čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik povremeno točno naglas čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik često točno naglas čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 3. | A.3.3.  Učenik govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela. | - ponavlja kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove prema zvučnome predlošku  - izgovara riječi i rečenice, brojalice i pjesmice prepoznajući njihove grafijske slike  - oblikuje i izgovara vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove od nekoliko rečenica  - nizom kratkih, jednostavnih rečenica opisuje svoje okružje, jednostavne radnje i tijek događaja prema predlošku  - upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 4. | A.3.4.  Učenik u razgovoru razmjenjuje kratke rečenice. | - upotrebljava naučene osnovne komunikacijske obrasce  - oblikuje i izgovara kratke rečenice s ciljem razmjene informacija  - postavlja jednostavna, uvježbana pitanja i odgovara na njih  - sudjeluje u uvježbanim kratkim dijalozima i igranju uloga | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke rečenice. |
| 5. | A.3.5.  Učenik piše vrlo kratke i jednostavne rečenice. | - piše vrlo kratke jednostavne rečenice povezane s ranije usvojenim sadržajima i temama prema predlošku[[3]](#footnote-3)  - dopunjava tekstove riječima koje nedostaju pod uvjetom da su te riječi ranije uvježbane i tekstovi poznati  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno piše vrlo kratke i jednostavne rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno piše vrlo kratke i jednostavne rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno piše vrlo kratke i jednostavne rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno piše vrlo kratke i jednostavne rečenice. |
| 6. | A.3.6.  Učenik zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | - prepoznaje glasove u njemačkome jeziku te ih zapisuje  - analizira slijed zvukova unutar jedne riječi  - povezuje pisani oblik riječi s njezinom zvučnom slikom | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| 7. | B.3.1.  Učenik opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | - opisuje osnovne karakteristike zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih običaja te ih uspoređuje s hrvatskima  - opisuje neke aktivnosti iz svakodnevice djece i mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s onima u vlastitoj zemlji  - sluša i izvodi tradicionalne te suvremene dječje pjesmice  - čita prilagođenu bajku/priču na njemačkome jeziku, povezuje ju s istom na hrvatskome i prepričava sadržaj na hrvatskom jeziku  - primjereno reagira na čestitke na njemačkome jeziku i samostalno oblikuje čestitku, pismeno ili usmeno | Učenik uz stalnu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | | Učenik uz čestu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | | Učenik uz povremenu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. |
| 8. | B.3.2.  Učenik opisuje jednostavne primjere pozitivnih načina ophođenja prema osobama u vlastitoj kulturi i drugim kulturama. | - na konkretnim primjerima jednostavne komunikacije na njemačkome jeziku izdvaja pozitivne načine ophođenja te objašnjava svoje mišljenje  - opisuje jednostavne primjere pozitivnih načina ophođenja prema drugima u vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - primjenjuje poželjne oblike ponašanja u vlastitome razredu i školi  - primjereno reagira u jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć određuje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije te uz dosta pomoći objašnjava svoje mišljenje. | | Učenik uz čestu pomoć određuje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije te pokušava objasniti svoje mišljenje. | | Učenik uz povremenu pomoć određuje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije te pokušava objasniti svoje mišljenje. | | Učenik samostalno određuje nepoželjne i poželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije te objašnjava svoje mišljenje. |
| 9. | B.3.3.  Učenik reagira otvoreno i s interesom na njemu strane i nerazumljive sadržaje. | - u kontaktu s jednostavnim autentičnim sadržajima na njemačkome jeziku pokazuje zanimanje i otvorenost  - postavlja pitanja o autentičnim sadržajima koje ne razumije te pozitivno reagira na uočene razlike među kulturama  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja u različitim aspektima  - pozitivno reagira na sadržaje povezane s blagdanima i običajima te rado sudjeluje u odgovarajućim aktivnostima na njemačkome jeziku | Učenik uz poticaj iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje povezane s njemačkim jezikom, u kontaktu s nerazumljivim sadržajima uz poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | | | | Učenik iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje povezane s njemačkim jezikom, u kontaktu s nerazumljivim sadržajima iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 10. | C.3.1.  Učenik bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | - uočava pravilnosti i razvrstava jezične elemente prema sličnosti ili različitosti  - uočava i primjenjuje korake koji ga vode do izvršenja zadatka  - traži pomoć i pojašnjenje kada ne razumije zadatak  - eksperimentira s jezičnim elementima i primjećuje njihovu prihvatljivost među umješnijim korisnicima jezika  - uvažava pravila rada i izvršava zadatke u aktivnostima u skupini  - prepoznaje razloge za učenje njemačkoga jezika  - pokazuje samopouzdanje u uporabi jezika i prihvaća pogreške kao sastavni dio učenja  - bilježi osobni napredak u učenju njemačkoga jezika te osjećaje i stavove prema učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | | Učenik povremeno bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika . | | Učenik često bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | | Učenik vrlo često bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. |
| 11. | C.3.2.  Učenik se koristi različitim izvorima informacija. | - koristi se popisom riječi u udžbeniku i rječnikom i u njima traži objašnjenje novih i nepoznatih riječi  - pronalazi informacije u različitim izvorima uključujući i elektroničke medije | Učeniku je potrebna stalna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | | Učeniku je često potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | | Učeniku je povremeno potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | | Učenik je samostalan pri korištenju različitih izvora informacija. |
| NJEMAČKI JEZIK – 4. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 4. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | | DOBRA | | VRLO DOBRA | | IZNIMNA |
| 1. | A.4.1.  Učenik razumije kratke i vrlo jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i vrlo jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s neposrednim okružjem i popraćene vizualnim sadržajima  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi ključne informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno s dužim pauzama uz više ponavljanja  - povezuje intonacijske obrasce njemačkoga jezika sa značenjem | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.4.2.  Učenik naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama i s poznatim jezičnim sredstvima  - prepoznaje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika | Učenik rijetko točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik povremeno točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik često točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 3. | A.4.3.  Učenik govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - recitira brojalice i pjeva pjesmice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela  - oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove od nekoliko rečenica i izgovara ih oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela  - opisuje nizom vrlo jednostavnih rečenica svoje okružje, jednostavne radnje i tijek događaja prema predlošku  - prepričava vrlo kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima  - upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 4. | A.4.4.  Učenik sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja kratka i vrlo jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igrama uloga  - primjereno upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. |
| 5. | A.4.5.  Učenik piše kratke i jednostavne rečenice. | - piše kratke i jednostavne rečenice povezane s ranije usvojenim sadržajima i temama prema predlošku (intenzivno / vođeno pisanje)  - u pismenome obliku jednostavnim i kratkim rečenicama opisuje slikovne predloške  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - primjereno upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno piše kratke i jednostavne rečenice. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno piše kratke i jednostavne rečenice. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno piše kratke i jednostavne rečenice. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno piše kratke i jednostavne rečenice. |
| 6. | A.4.6.  Učenik zapisuje poznate riječi prema zvučnome ili slikovnome predlošku. | - raspoznaje slijed zvukova unutar jedne riječi  - prepoznaje glasove unutar riječi i povezuje ih s njihovim grafijskim oblikom  - zapisuje riječ koju čuje ili dobije vizualni poticaj za tu riječ (sliku, i dr.) | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. | | Učenik uz povremenu pomoć i često točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| 7. | B.4.1.  Učenik opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života te na jednostavnim konkretnim primjerima opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | - opisuje pojedine karakteristike zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih običaja te ih uspoređuje s hrvatskim  - opisuje neke aktivnosti iz svakodnevice djece i mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom djece i mladih u vlastitoj zemlji  - izvodi tradicionalne i suvremene dječje pjesmice te čita i prepričava prilagođenu bajku/priču na njemačkome jeziku i povezuje ju s istom na hrvatskome  - primjereno reagira na čestitke i pozive na njemačkome jeziku i samostalno oblikuje čestitku ili pozivnicu, pismeno ili usmeno  - u raznim multimodalnim izvorima pronalazi informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | | Učenik uz čestu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | | Učenik uz povremenu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. |
| 8. | B.4.2.  Učenik opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta te razmatra moguće uzroke nesporazuma. | - na temelju jednostavnih primjera međukulturnih susreta opisuje situaciju te iznosi pretpostavke o mogućim uzrocima nesporazuma  - objašnjava signale i reakcije sugovornika, uzroke nesporazuma ne pronalazi u stranoj osobi, odnosno izbjegava pripisivanje pozitivnih karakteristika vlastitoj skupini, a negativnih drugim skupinama  - predlaže moguće vlastite reakcije u konkretnim problemskim situacijama  - na vrlo jednostavnim konkretnim primjerima prepoznaje da se gledišta drugih ponekad razlikuju od njegova | Učenik uz stalnu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta te često nije siguran u moguće uzroke nesporazuma i procjenu vlastite reakcije. | | Učenik uz čestu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta, u prijedlogu vlastite reakcije ponekad iskazuje prihvaćanje drugih i drugačijih. | | Učenik uz povremenu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta, u prijedlogu vlastite reakcije često iskazuje prihvaćanje drugih i drugačijih. | | Učenik samostalno opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta, u prijedlogu vlastite reakcije iskazuje prihvaćanje drugih i drugačijih. |
| 9. | B.4.3.  Učenik reagira otvoreno i s interesom na njemu strane i nerazumljive sadržaje, ponašanja i situacije. | - na jednostavnim primjerima međukulturnih susreta koji sadrže njemu nerazumljiva ponašanja ili situacije pokazuje spremnost na upoznavanje i učenje  - postavlja pitanja o autentičnim sadržajima koje ne razumije te povremeno samostalno istražuje o sadržajima koji ga zanimaju  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja u različitim aspektima te iskazuje želju za daljnjim učenjem o životu vršnjaka u tim zemljama  - na vrlo jednostavan način izražava potrebu prihvaćanja različitosti | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik uz poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | | | | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 10. | C.4.1.  Učenik prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | - prepoznaje i razvrstava pravilnosti i analogije na temelju niza primjera  - planira korake za rješavanje zadataka  - primjenjuje do sad stečena znanja i pritom se osjeća samopouzdano i zadovoljno  - povezuje nove riječi s onima već poznatim sličnim riječima u materinskom jeziku i drugim jezicima koje uči (germanizmi, internacionalizmi) i uočava mogućnosti pozitivnog transfera  - izražava svoje mišljenje i stav te ih uspoređuje s mišljenjem drugih u svakodnevnim komunikacijskim situacijama\*  - surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini  - uvažava mišljenje i stavove drugih te daje konstruktivnu povratnu informaciju  - bilježi i opisuje osobni napredak u učenju njemačkoga jezika te osjećaje i stavove spram učenja njemačkoga jezika  \*u skladu s jezičnim i kognitivnim razvojem i dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | | Učenik povremeno prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | | Učenik često prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | | Učenik vrlo često prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. |
| 11. | C.4.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora. | - služi se popisom riječi u udžbeniku, dvojezičnim ili elektroničkim rječnikom  - pronalazi, izdvaja i uspoređuje jednostavne informacije iz različitih izvora uključujući i elektroničke medije | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi i uspoređuje informacije iz jednostavnih multimodalnih tekstova. | | Učenik uz čestu pomoć pronalazi i uspoređuje informacije iz jednostavnih multimodalnih tekstova. | | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i uspoređuje informacije iz jednostavnih multimodalnih tekstova. | | Učenik samostalno pronalazi i uspoređuje informacije iz jednostavnih multimodalnih tekstova. |
| NJEMAČKI JEZIK – 5. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 5. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | | **DOBRA** | | **VRLO DOBRA** | | **IZNIMNA** |
| 1. | A.5.1.  Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane sa svakodnevicom i neposrednim okružjem  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi ključne informacije u tekstu te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno uz ponavljanja | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.5.2.  Učenik naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | - naglas čita kratke i jednostavne nepoznate tekstove s poznatim leksikom  - tečno čita poznate kratke i jednostavne tekstove  - procjenjuje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika | Učenik rijetko točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | | Učenik povremeno točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | | Učenik često točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. |
| 3. | A.5.3.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje prema predlošku  - prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik gotovo uvijek samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Gotovo u potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.5.4.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 5. | A.5.5.  Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  - primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  - stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne konkretne opise poznatih situacija iz neposrednoga okružja u okviru ranije usvojenih sadržaja  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik gotovo uvijek samostalno piše predviđene tekstne vrste.  Gotovo u potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| 6. | B.5.1.  Učenik na konkretnim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | - navodi i opisuje prirodne ljepote, znamenitosti i tipična jela i pića svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  - opisuje svoju svakodnevnicu i uspoređuje ju s onom svojih vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja  - na temelju raznih multimodalnih izvora upoznaje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - opisuje likove iz njemačkih priča, bajki i drugih kraćih narativnih formi te ih uspoređuje s likovima iz hrvatske dječje književnosti | Učenik uz stalnu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik uz čestu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik uz povremenu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 7. | B.5.2.  Učenik opisuje konkretne primjere međukulturnih susreta te objašnjava moguće uzroke nesporazuma. | - na temelju različitih konkretnih primjera međukulturnih susreta opisuje situaciju te objašnjava moguće uzroke nesporazuma  - uzroke nesporazuma ne pronalazi u stranoj osobi, pokušava objektivno sagledati situaciju  - analizira signale i reakcije sudionika u problemskim situacijama te predviđa vlastite reakcije  - predlaže načine pomoći osobama u konfliktnim situacijama | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, rijetko nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | | Učenik samostalno opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. |
| 8. | B.5.3.  U međukulturnim problemskim situacijama učenik pokazuje sposobnost uživljavanja u tuđu situaciju. | - u konkretnim problemskim situacijama opisuje događaj iz gledišta više osoba  - opisuje osjećaje sudionika u različitim konkretnim primjerima međukulturnih konfliktnih situacija  - uočava pojavu razlika u gledištima jer osobe imaju pristup različitim informacijama  - prepoznaje stereotipe u različitim izvorima koji prikazuju problemske situacije povezane s njegovim neposrednim okružjem | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz poticaj opisuje osjećaje i gledišta sudionika te često uz poticaj iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | | | | U konkretnim problemskim situacijama učenik opisuje osjećaje i gledišta sudionika te iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 9. | C.5.1.  Učenik primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika. | - uočava analogije i zaključuje o pravilima na temelju većeg broja primjera  - otkriva logične veze među strukturama i pojmovima  - prepoznaje sličnosti i razlike među jezičnim elementima u njemačkom i hrvatskom jeziku te drugim jezicima koje uči i uočava mogućnosti pozitivnog transfera  - reakcijom sugovornika procjenjuje je li sugovornik razumio poruku  - isprobava razne strategije učenja i odbacuje one koje za njega nisu učinkovite  - analizira rezultate učenja s ciljem poboljšanja rezultata  - organizira i planira svoje učenje  - planira i organizira suradnju s drugima, uvažava tuđa mišljenja i stavove  - izražava konstruktivnu kritiku i primjereno reagira na nju  - prihvaća osobne i tuđe pogreške kao sastavni dio učenja jezika  - bilježi i opisuje osobni napredak i iskustvo u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | | Učenik povremeno primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | | Učenik često primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | | Učenik vrlo često primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. |
| 10. | C.5.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim potrebama. | - u skladu s potrebama traži i pronalazi različite izvore informacija  - prikuplja, tumači i razvrstava informacije iz različitih izvora  - koristi se prikupljenim informacijama kako bi sastavio kratku prezentaciju na zadanu temu | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. | | Učenik uz čestu pomoć pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. | | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. | | Učenik samostalno pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U DRUGOM CIKLUSU (3., 4. I 5. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Jezik se u drugom odgojno – obrazovnom ciklusu i dalje djelomično uči imitiranjem, igranjem i ponavljanjem jezičnih obrazaca, ali se učenici potiču i na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera. * Jezične strukture uvode se u što autentičnijem komunikacijskome kontekstu, a u petom se razredu vrlo postupno uvodi metajezik prilagođen dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Važno je na primjeren način učenike pomalo privikavati na kognitivni pristup jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena te aktivno suočavanje s drugim kulturama. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi mogu se pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim uzrocima nesporazuma i osvještavanje osobnoga načina razmišljanja. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni odgojno – obrazovni ciklus. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti** | | U 2. ciklusu leksički sadržaji se i dalje odnose na učenikovo neposredno okružje i iskustvo. Ponavljaju se leksički sadržaji iz 1. ciklusa koji se proširuju u skladu s učenikovim razvojem.  Tematska područja:   1. Ljudi: obitelj, prijatelji i vršnjaci 2. Svijet: stanovanje, škola, priroda, promet 3. Svakodnevica: svakodnevne aktivnosti, obaveze i slobodno vrijeme | Opisivanje navika i rutinskih radnji  Traženje i davanje uputa  Izricanje vremena  Upotreba brojeva  Razmjena informacija  Imenovanje i opisivanje osoba, stvari, radnji  Formuliranje potvrdnih i niječnih izjava, jednostavnih pitanja i zahtjeva  Jednostavno izvještavanje o svakodnevnim događajima  Izricanje vremena i mjesta | prezent pravilnih i učestalih nepravilnih te modalnih glagola;  es gibt;  preterit glagola *sein i haben*;  perfekt nekih učestalih glagola *(machen, kommen, fahren, lernen, spielen…)*  imperativ;  imenice s određenim i neodređenim članom (N. i A.);  osobne zamjenice (N., i A. jednine i množine, D. jednine - na razini uvježbane fraze);  posvojne i povratne zamjenice (N. i A.);  neke upitne i pokazne zamjenice;  negacije nicht, nein; kein (N. i A.)  pridjevi kao dio predikata;  stupnjevanje pravilnih pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice | | | | | | | | | | |
| NJEMAČKI JEZIK – 6. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 6. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | | **DOBRA** | | **VRLO DOBRA** | | **IZNIMNA** |
| 1. | A.6.1.  UČENIK RAZUMIJE KRATKE I JEDNOSTAVNE TEKSTOVE IZ RAZLIČITIH IZVORA. | - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi određene informacije u tekstovima o poznatim temama te ih vrednuje u odnosu na osobno iskustvo i znanje  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.6.2.  Učenik naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | - naglas čita nepoznate tekstove o poznatim temama  - tečno čita poznate kratke i jednostavne tekstove  - razlikuje i primjenjuje intonacijska obilježja jednostavnih rečenica | Učenik rijetko točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | | Učenik povremeno točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | | Učenik često točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. | | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita kratke i jednostavne tekstove. |
| 3. | A.6.3.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje  - prepričava kratke obrađene tekstove i slijed događaja  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.6.4.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - sudjeluje u kratkim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 5. | A.6.5.  Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta: vrlo kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, razglednice i čestitke  - povezuje nekoliko rečenica u smisleni niz jednostavnim linearnim veznicima  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| 6. | B.6.1.  Učenik na različitim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u različitim aspektima svakodnevnoga života. | - izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja  - na temelju raznih multimodalnih izvora opisuje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja, njihovim hobijima, slobodnome vremenu i međugeneracijskim odnosima te ih uspoređuje s osobnim iskustvom | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik uz čestu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik samostalno izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 7. | B.6.2.  Učenik opisuje različite primjere međukulturnih susreta, objašnjava moguće uzroke nesporazuma i predlaže rješenja konfliktnih situacija. | - na temelju različitih primjera međukulturnih susreta analizira situaciju te utvrđuje uzroke nesporazuma  - pokušava objektivno sagledati uzroke nesporazuma te uočava stereotipe i predrasude kao moguće uzroke  - preispituje stajališta sugovornika, analizira njihove signale i reakcije te predviđa vlastite reakcije u toj situaciji  - predlaže pozitivno rješenje konfliktnih situacija | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma; u prijedlogu vlastite reakcije ponekad iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te vrlo često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije vrlo često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | | Učenik samostalno opisuje različite primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. |
| 8. | B.6.3.  U međukulturnim problemskim situacijama učenik pokazuje sposobnost promjene gledišta i uživljavanja u tuđu situaciju. | - u konkretnim problemskim situacijama opisuje situaciju iz gledišta više osoba te izriče pretpostavke o tome kako problem vidi treća, neutralna strana  - opisuje osjećaje sudionika u različitim konkretnim primjerima međukulturnih konfliktnih situacija i suosjeća s pojedinim osobama  - opaža vlastite misli, osjećaje i ponašanje iz gledišta druge osobe  - uočava postojanje stereotipa kao ograničavajuću pojavu | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz poticaj iskazuje sposobnost preuzimanja gledišta druge osobe te prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | | | | U konkretnim problemskim situacijama učenik iskazuje sposobnost preuzimanja gledišta druge osobe te prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 9. | C.6.1.  Učenik bira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika. | - uočava analogije u učestalim jezičnim strukturama i pronalazi obrasce  - induktivnim putem izvodi pravila iz niza primjera  - koristi se predznanjem da bi izvršio zadatak  - mijenja svoje ponašanje temeljem povratnih informacija  - uočava koje su strategije za njega učinkovite, koristi se njima i odbacuje one koje mu ne pomažu  - aktivno surađuje s drugim učenicima u rješavanju zadataka u radu u skupini  - sudjeluje u procesu odlučivanja unutar skupine  - u suradnji s drugim učenicima vrednuje rad skupine i osobni doprinos prema unaprijed postavljenim kriterijima  - bilježi, opisuje i procjenjuje osobna dostignuća i iskustvo u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | | Učenik povremeno bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | | Učenik često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | | Učenik vrlo često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. |
| 10. | C.6.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora pritom se služeći osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - pronalazi i uspoređuje informacije iz različitih izvora  - analizira i procjenjuje informacije iz kratkih multimodalnih tekstova (slikovne knjige, kratki novinski članci, videoisječci, internetski i digitalni mediji)  - traži unutarnje i vanjske veze u tekstu temeljem signala u tekstu i ključnih riječi  - na različite načine organizira, sažima, kombinira i predstavlja prikupljene informacije  - priprema izlaganje (referat, projekt, PowerPoint prezentaciju i sl.) prema predlošku, samostalno ili u suradnji s drugim učenicima | Učenik se uz stalnu pomoć služi jednostavnijim multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | | Učenik se uz čestu pomoć služi jednostavnijim multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | | Učenik se uz povremenu pomoć služi jednostavnijim multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | | Učenik se samostalno služi jednostavnijim multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. |
| NJEMAČKI JEZIK – 7. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 7. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | | DOBRA | | VRLO DOBRA | | IZNIMNA |
| 1. | A.7.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.7.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje poznate situacije, odnose i prepričava događaje  - opširnije izvještava o poznatim temama  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.7.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima o poznatim temama  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.7.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: vrlo kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, vrlo kratka osobna pisma / elektronička pošta, razglednice i čestitke  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavne linearne veznike za povezivanje rečenica  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| 5. | B.7.1.  Učenik izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | - izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s običajima vlastite zemlje  - iznosi informacije o poznatim osobama iz svijeta kulture, znanosti, zabave, sporta  - opisuje zemlje njemačkoga govornog područja i navodi osnovne geografske i klimatske različitosti  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ju s osobnim iskustvom  - na temelju raznih multimodalnih izvora izdvaja važne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik uz čestu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | | Učenik samostalno izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.7.2.  Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika  - uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu biti uzrokom nesporazuma | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza rijetko izabire primjerene obrasce ponašanja. | | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza ponekad izabire primjerene obrasce ponašanja. | | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza često izabire primjerene obrasce ponašanja. | | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza izabire primjerene obrasce ponašanja. |
| 7. | B.7.3.  Učenik iznosi stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti. | - opisuje na koji se način vlastito gledište može razlikovati od gledišta drugoga te zašto oba mogu biti valjana  - prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti  - opisuje stereotipe kao pretjerano generaliziranje stvarnosti  - objašnjava negativne učinke stereotipa i predrasuda | Učenik uz poticaj argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | | | | Učenik argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 8. | C.7.1.  Učenik prilagođava veći broj strategija učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | - induktivnim putem izvodi pravila iz niza primjera  - u nastavku komunikacije koristi se riječima koje je čuo od sugovornika  - spreman je preuzeti rizik i isprobati nove zadatke i načine učenja  - koristi se strategijama parafraziranja u skladu s dostignutom razinom u domeni *Komunikacijska jezična kompetencija*  - analizira svoje učenje i uočava koje su strategije za njega učinkovite  - prilagođava strategije situaciji i zadatku  - aktivno sudjeluje u rješavanju zadataka u radu u skupini  - vrednuje osobni doprinos radu u skupini  - postavlja osobne ciljeve kako bi pridonio skupini | Učenik rijetko primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika s ciljem ostvarivanja boljih rezultata. Tek uz stalnu pomoć ih prilagođava zadatku. | | Učenik povremeno primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika s ciljem ostvarivanja boljih rezultata. Uz čestu pomoć prilagođava iz zadatku. | | Učenik često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika s ciljem ostvarivanja boljih rezultata. Uz povremenu pomoć prilagođava ih zadatku. | | Učenik vrlo često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika s ciljem ostvarivanja boljih rezultata i samostalno ih prilagođava zadatku. |
| 9. | C.7.2.  Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i dosegnutoj jezičnoj razini te kritički procjenjuje njihove sadržaje  - koristi se različitim izvorima kako bi proširio vokabular  - primjenjuje pravila za izradu kratke prezentacije ili referata s temom iz njegove svakodnevice | Učenik uz stalnu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | | Učenik uz čestu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | | Učenik uz povremenu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | | Učenik samostalno izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. |
| NJEMAČKI JEZIK – 8. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 8. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | | DOBRA | | VRLO DOBRA | | IZNIMNA |
| 1. | A.8.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove srednje dužine povezane s poznatim temama  - vrednuje nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke na temelju slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - razumije sadržaje izgovorene sporijim tempom, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - provjerava osobno razumijevanje | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.8.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje, prepričava i izvještava o sadržajima povezanima s poznatim temama  - iznosi kratke i uvježbane prezentacije o poznatim temama te jednostavno objašnjava svoje mišljenje  - razumljivo izgovora riječi te razlikuje i upotrebljava intonaciju kako bi obogatio poruku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.8.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima i raspravama o poznatim temama  - prilagođava govornu interakciju kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.8.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi događaja i osobnih iskustava, kratke osobne poruke, kratko osobno pismo / elektronička pošta  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst, upotrebljava jednostavna vezna sredstva za povezivanje rečenica unutar teksta  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše većinu poznatih riječi i djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | | | | |
| 5. | B.8.1.  Učenik izvještava o različitim informacijama, sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja te u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja. | - izvještava o aktualnim zbivanjima u zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - komentira svakodnevicu mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole, te pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  - opisuje razlike u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | | Učenik uz čestu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | | Učenik samostalno izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. |
| 6. | B.8.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - uočava da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano  - uspoređuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije u vlastitoj zajednici te na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku  - povezuje različita uvjerenja s uzrocima konflikta ili nerazumijevanja u međukulturnim kontaktima | Učenik se prema predlošku koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. |
| 7. | B.8.3.  Učenik poštuje jezičnu, kulturnu i osobnu različitost u osobnome okružju i široj zajednici. | - opisuje razlike između sebe i drugih te prihvaća te razlike bez donošenja suda o njima  - opisuje višejezične i višekulturne aspekte u Hrvatskoj, u zemljama njemačkoga govornog područja te u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole  - argumentira zašto je potrebno uvažavati različitost  - opisuje primjere isključivanja drugih i drugačijih uzrokovanog stereotipima i predrasudama  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama | Učenik uz poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | | | | Učenik iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | | | | |
| 8. | C.8.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja te primjenjuje oblike samoprocjene i međusobne procjene. | -induktivnim putem izvodi pravila iz niza primjera  - koristi se analogijama i primjerima za bolje pamćenje novih jezičnih sadržaja  -analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - prepoznaje svoj stil učenja  - odbacuje strategije učenja jezika koje ne odgovaraju njegovu stilu učenja i ne potiču njegov napredak u učenju  - planira daljnje korake i strategije neophodne za napredak  - procjenjuje osobni i napredak svojih suučenika  - pokreće interakciju s drugim učenicima  - postavlja ciljeve i izrađuje planove za unapređenje osobnoga doprinosa zadatcima za rad u skupini  -vrednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini  - spreman je preuzeti rizik i iskušati nove pristupe rješavanju zadataka | Učenik rijetko iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika te rijetko prepoznaje strategije kojima postiže najbolje rezultate u učenju. | | Učenik povremeno iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika te povremeno prepoznaje strategije kojima postiže najbolje rezultate u učenju. | | Učenik često iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika te često prepoznaje strategije kojima postiže najbolje rezultate u učenju. | | Učenik vrlo često iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika te najčešće prepoznaje strategije kojima postiže najbolje rezultate u učenju. |
| 9. | C.8.2.  Učenik uspoređuje i vrednuje informacije iz različitih izvora na stranomu jeziku i pritom se koristi osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - prikuplja, uspoređuje i kritički promišlja informacije iz različitih izvora uključujući elektroničke medije i obrazovne programe  - koristi se dostupnim nastavnim pomagalima radi učenja jezika  - priprema referate i prezentacije koristeći zadane predloške uvažavajući pritom pravila za izradu prezentacija i referata  - piše bilješke pri slušanju ili čitanju teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - prepoznaje osnovnu funkciju i strukturu jednojezičnih rječnika | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata potrebna mu je pomoć. | | Učenik uz čestu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata često mu je potrebna pomoć. | | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata povremeno mu je potrebna pomoć. | | Učenik samostalno pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Samostalan je pri pripremi prezentacija i referata. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U TREĆEM CIKLUSU (6., 7. I 8. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Jezik se u trećem odgojno – obrazovnom ciklusu sve manje uči imitiranjem i ponavljanjem jezičnih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera. * Jezične strukture uvode se u komunikacijskome kontekstu, te se postupno uvodi metajezik prilagođen dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Važno je na primjeren način učenike privikavati na kognitivni pristup jeziku, tj. postupno povećavati udio osvještavanja struktura. Jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena te aktivno suočavanje s drugim kulturama. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi mogu se pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim uzrocima nesporazuma i osvještavanje osobnoga načina razmišljanja. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni odgojno – obrazovni ciklus. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti** | | U 3. ciklusu postepeno se uvode leksički sadržaji vezani uz teme koje su učenicima poznate iako ne nužno iz neposrednog iskustva. Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme.  Tematska područja:   1. Ljudi: obitelj, prijatelji, poznate osobe (uzori), društveni odnosi 2. Škola: školske aktivnosti, obrazovanje, svijet znanosti i umjetnosti 3. Svijet: stanovanje, priroda, putovanja, zemlje njemačkog govornog područja 4. Svakodnevica:   svakodnevne aktivnosti, obaveze, slobodno vrijeme, interesi, zabava, mediji | Opisivanje ljudi, stvari i mjesta  Izražavanje osjećaja  Davanje prijedloga i savjeta, izricanje želja  Izvještavanje o osobnim iskustvima  Opisivanje prošlih događaja  Izražavanje planova za budućnost  Izražavanje (ne)slaganja  Izražavanje obveze i potrebe  Zamolbe i prijedlozi  Uspoređivanje  Ukazivanje na osobe i predmete (zamjenice)  Izražavanje slijeda događaja povezivanjem izjava u smislenu cjelinu | prezent i perfekt;  prezent modalnih glagola;  preterit glagola sein, haben i modalnih glagola te nekih najučestalijih pravilnih i nepravilnih glagola; imperativ;  es gibt;  imenice s određenim i neodređenim članom (N., D. i A.);  osobne i posvojne zamjenice (bez genitiva);  upitne zamjenice;  pokazne zamjenice dieser/diese/dieses;  neodređene zamjenice man, jemand, niemand, alles, viele, etwas;;  pridjevi kao atributi nakon nultog, određenog i neodređenog člana u nominativu i akuzativu; stupnjevanje pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice,  nezavisno složene rečenice s veznicima und, aber, oder, denn,  zavisno složene rečenice s veznicima wenn, weil, dass;  zavisno složene rečenice bez veznika s glagolom na drugom mjestu (Er hat gesagt, er kommt später.) | | | | | | | | | | |

## OSNOVNOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: DRUGI STRANI JEZIK (IZBORNA NASTAVA), 4.- 8. RAZRED

70 + 70 + 70 + 70 + 70 SATI

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NJEMAČKI JEZIK - 4. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 1. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.4.1.  Učenik razumije rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - razumije rečenice i konkretne, vrlo kratke, vrlo jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s neposrednim okružjem i popraćene vizualnim sadržajima  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno s dužim pauzama uz više ponavljanja  - verbalno i neverbalno reagira na slušne, pisane i vizualne poticaje (npr. upute, naredbe i dr.)  - uočava najosnovnije posebnosti izgovora i intonacije njemačkoga jezika  - prepoznaje i povezuje grafijske i zvučne slike riječi i jednostavnih fraza  - povezuje zvučnu i grafijsku sliku riječi sa značenjem | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje rečenica, vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje rečenica, vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje rečenica, vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te gotovo samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.4.2.  Učenik naglas čita rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - naglas čita rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne, poznate tekstove  - prepoznaje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika | Učenik rijetko točno naglas čita rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik povremeno točno naglas čita rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik često točno naglas čita rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 3. | A.4.3.  Učenik govori riječi i kratke rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela. | - ponavlja kratke i vrlo jednostavne rečenice, brojalice i pjesmice prema zvučnome predlošku  - izgovara specifične glasove njemačkoga jezika  - izgovara riječi i rečenice, brojalice i pjesmice  - imenuje i opisuje osobe, predmete, jednostavne radnje i situacije nizom od nekoliko kratkih i vrlo jednostavnih uvježbanih rečenica  - oblikuje i izgovara kratke i vrlo jednostavne rečenice prema predlošku  - upotrebljava osnovna, uvježbana jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno govori riječi i kratke rečenice. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno govori riječi i kratke rečenice. | Učenik uz povremenu pomoć i često točno govori riječi i kratke rečenice. | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno govori riječi i kratke rečenice. |
| 4. | A.4.4.  Učenik u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | - ponavlja naučene osnovne komunikacijske obrasce  - postavlja vrlo jednostavna, uvježbana pitanja i odgovara na njih  - oblikuje i izgovara kratke, uvježbane rečenice s ciljem razmjene informacija  - sudjeluje u uvježbanim kratkim dijalozima i igranju uloga  - upotrebljava osnovna, uvježbana jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito u razgovoru razmjenjuje kratke, uvježbane rečenice. |
| 5. | A.4.5.  Učenik piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice. | - povezuje pisani oblik riječi sa slikovnim predloškom  - uočava i prepoznaje osnovne razlike u zapisivanju glasova u hrvatskome i njemačkome jeziku  - uočava veze između fonema i grafema u njemačkome jeziku  - prepoznaje grafijski zapis poznatih riječi i njihove zvučne slike  - piše vrlo kratke rečenice vezane uz ranije usvojene sadržaje i teme prema predlošku[[4]](#footnote-4)  - dopunjava tekstove riječima koje nedostaju pod uvjetom da su te riječi ranije uvježbane i tekstovi poznati  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - upotrebljava osnovna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice. | Učenik uz povremenu pomoć i često točno piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice. | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice. |
| 6. | A.4.6.  Učenik zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | - prepoznaje glasove u njemačkome jeziku te ih zapisuje  - analizira slijed zvukova unutar jedne riječi  - povezuje pisani oblik riječi s njezinom zvučnom slikom | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | Učenik uz povremenu pomoć i često točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno zapisuje poznate riječi i jednostavne fraze slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 7. | B.4.1.  Učenik prepoznaje i navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja i prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | - prepoznaje i koristi nazive zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih glavnih gradova te neka tipična osobna imena  - navodi najjednostavnije osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - prepoznaje sličnosti i razlike u nazivima i načinima obilježavanja blagdana u vlastitoj zemlji te u zemljama njemačkoga govornog područja  - prepoznaje sličnosti i razlike između svoje svakodnevice i one vršnjaka s njemačkoga govornog područja  - čita i povezuje priču/bajku iz dječje književnosti na njemačkome jeziku u slikama ili stripu s istom na hrvatskome jeziku  - sluša i izvodi tradicionalne pjesmice na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć prepoznaje i navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik uz čestu pomoć prepoznaje i navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik uz povremenu pomoć prepoznaje i navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik samostalno prepoznaje i navodi osnovne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. |
| 8. | B.4.2.  Učenik uočava vrlo jednostavne obrasce pozitivnih načina ophođenja prema osobama u vlastitoj kulturi i drugim kulturama. | - na konkretnim primjerima vrlo jednostavne komunikacije na njemačkome jeziku izdvaja pozitivne načine ophođenja  - razlikuje nepoželjne od poželjnih oblika verbalne i neverbalne komunikacije u razrednome odjelu i školi  - prepoznaje primjerene oblike oslovljavanja u komunikaciji na njemačkome i materinskome jeziku  - primjereno reagira u vrlo jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć prepoznaje poželjne i nepoželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije s osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. | Učenik uz čestu pomoć prepoznaje poželjne i nepoželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije s osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. | Učenik uz povremenu pomoć prepoznaje poželjne i nepoželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije s osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. | Učenik samostalno prepoznaje poželjne i nepoželjne oblike verbalne i neverbalne komunikacije s osobama u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom. |
| 9. | B.4.3.  Učenik pokazuje otvorenost i znatiželju za kulture povezane s njemačkim jezikom te za njemu strane i nerazumljive sadržaje. | - pokazuje zanimanje i otvorenost u kontaktu s vrlo jednostavnim autentičnim sadržajima na njemačkome jeziku  - postavlja pitanja o bliskim sadržajima i običajima na njemačkome jeziku te o ponekim nepoznatim sadržajima  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja  - pozitivno reagira na sadržaje povezane s blagdanima i običajima te rado sudjeluje u odgovarajućim aktivnostima na njemačkome jeziku | Učenik uz poticaj iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje njemačkoga govornog područja te uglavnom pozitivno reagira na poticaje na njemačkome jeziku. | | Učenik iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje njemačkoga govornog područja te uglavnom pozitivno reagira na poticaje na njemačkome jeziku. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 10. | C.4.1.  Učenik prepoznaje i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | - uočava osnovne korake koji vode razumijevanju riječi i rečenica i doprinose lakšem izražavanju  - verbalnim i/ili neverbalnim znakovima pokazuje nerazumijevanje  - prepoznaje i povezuje nove riječi s onima već poznatim sličnim riječima u materinskom jeziku i drugim jezicima koje uči (germanizmi, internacionalizmi) i uočava mogućnosti pozitivnog transfera  - prepoznaje važnost i uočava prednosti dobre suradnje s vršnjacima kako bi izvršio određeni jezični zadatak  - sudjeluje u zadatcima u radu u skupini ili u paru  - usvaja i izražava pozitivne stavove i osjećaje prema učenju njemačkog jezika  - razumije da su pogreške sastavni dio procesa učenja i prevladava strah od nerazumijevanja i pogrešaka  - unatoč nesigurnosti govori\* njemačkim jezikom  - vodi bilješke o učenju njemačkog jezika u svojoj školskoj bilježnici ili dnevniku učenja  \*u skladu s dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko prepoznaje i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno prepoznaje i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | Učenik često prepoznaje i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | Učenik vrlo često prepoznaje i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. |
| 11. | C.4.2.  Učenik se koristi osnovnim izvorima informacija na njemačkome jeziku. | - raspoznaje strukturu udžbenika  - razlikuje tipove zadataka  - slijedi uputu zadatka, povezuje ga s prethodnim zadatcima i rješava zadatke  - koristi se udžbenikom i udžbeničkim rječnikom kao izvorom informacija i u njima traži objašnjenje novih i nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi udžbenikom i rječnikom. | Učenik se uz čestu pomoć koristi udžbenikom i rječnikom. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi udžbenikom i rječnikom. | Učenik se samostalno koristi udžbenikom i rječnikom. |
| NJEMAČKI JEZIK - 5. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 2. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.5.1.  Učenik razumije kratke i vrlo jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno razumije kratke i vrlo jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s neposrednim okružjem i popraćene vizualnim sadržajima  - uočava osnovnu poruku u kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima  - pronalazi ključne informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  -razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno s dužim pauzama uz više ponavljanja  - povezuje intonacijske obrasce njemačkoga jezika sa značenjem | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.5.2.  Učenik naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - naglas čita poznate kratke i vrlo jednostavne tekstove  - prepoznaje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika | Učenik rijetko točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik povremeno točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik često točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 3. | A.5.3.  Učenik govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - ponavlja kratke i vrlo jednostavne rečenice, brojalice i pjesmice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela  - oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove od nekoliko rečenica i izgovara ih oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela  - opisuje nizom vrlo jednostavnih rečenica svoje okružje, jednostavne radnje i tijek događaja prema predlošku  - upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik uz povremenu pomoć i često točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 4. | A.5.4.  Učenik sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja kratka i vrlo jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - oblikuje i izgovara kratke, uvježbane rečenice u svrhu razmjene informacija  - sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igrama uloga  -primjereno upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. |
| 5. | A.5.5.  Učenik piše kratke i jednostavne rečenice. | - piše kratke i jednostavne rečenice povezane s ranije usvojenim sadržajima i temama prema predlošku (intenzivno vođeno pisanje)  - u pisanome obliku jednostavnim i kratkim rečenicama opisuje slikovne predloške  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - primjereno upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno piše kratke i jednostavne rečenice. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno piše kratke i jednostavne rečenice. | Učenik uz povremenu pomoć i često točno piše kratke i jednostavne rečenice. | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno piše kratke i jednostavne rečenice. |
| 6. | A.5.6.  Učenik zapisuje poznate riječi prema zvučnome ili slikovnome predlošku. | - raspoznaje slijed zvukova unutar jedne riječi  -prepoznaje glasove unutar riječi i povezuje ih s njihovim grafijskim oblikom  - zapisuje riječ koju čuje ili dobije vizualni poticaj za tu riječ (sliku, i dr.) | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. | Učenik uz povremenu pomoć i često točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. | Učenik gotovo uvijek samostalno i točno zapisuje poznate riječi prema zvučnom ili slikovnom predlošku. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 7. | B.5.1.  Učenik opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | - opisuje osnovne karakteristike zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih običaja  - opisuje neke aktivnosti iz svakodnevice djece i mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom djece i mladih u vlastitoj zemlji  - izvodi tradicionalne i suvremene dječje pjesmice  - čita prilagođenu bajku, priču ili drugu kraću narativnu formu na njemačkom jeziku, povezuje ju s istom na hrvatskom te ju prepričava  - primjereno reagira na čestitke i pozive na njemačkom jeziku i oblikuje čestitku ili pozivnicu, pisano ili usmeno  - u raznim multimodalnim izvorima pronalazi informacije o zemljama njemačkog govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje i opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje i opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje i opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje i opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. |
| 8. | B.5.2.  Učenik opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta. | - na konkretnim primjerima jednostavne komunikacije na njemačkome jeziku izdvaja pozitivne načine ophođenja  - opisuje jednostavne primjere pozitivnih načina ophođenja prema drugima u vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - primjenjuje poželjne oblike ponašanja u vlastitome razredu i školi  - primjereno reagira u jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkome jeziku | Učenik uz stalnu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta. | Učenik uz čestu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta. | Učenik samostalno opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta. |
| 9. | B.5.3.  Učenik reagira otvoreno i s interesom na njemu strane i nerazumljive sadržaje. | - u kontaktu s jednostavnim autentičnim sadržajima na njemačkome jeziku pokazuje zanimanje i otvorenost  - postavlja pitanja o autentičnim sadržajima koje ne razumije te pozitivno reagira na uočene razlike među kulturama  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja u različitim aspektima  - pozitivno reagira na sadržaje povezane s blagdanima i običajima te rado sudjeluje u odgovarajućim aktivnostima na njemačkome jeziku | Učenik uz poticaj iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje povezane s njemačkim jezikom. U kontaktu s nerazumljivim sadržajima uz poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | Učenik uz česti poticaj iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje povezane s njemačkim jezikom. U kontaktu s nerazumljivim sadržajima uz česti poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | Učenik uz povremeni poticaj iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje povezane s njemačkim jezikom. U kontaktu s nerazumljivim sadržajima uz povremeni poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | Učenik iskazuje interes za jezične i kulturne sadržaje povezane s njemačkim jezikom. U kontaktu s nerazumljivim sadržajima iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 10. | C.5.1.  Učenik bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom. | - uočava pravilnosti i razvrstava jezične elemente prema sličnosti ili različitosti  - prepoznaje sličnosti i razlike među jezičnim elementima u njemačkom i hrvatskom jeziku te drugim jezicima koje uči te uočava mogućnost pozitivnog transfera  - uočava i primjenjuje korake koji ga vode do izvršenja zadatka  - traži pomoć i pojašnjenje kada ne razumije zadatak  - eksperimentira s jezičnim elementima i primjećuje njihovu prihvatljivost među umješnijim korisnicima jezika  - surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini  -prepoznaje razloge za učenje njemačkoga jezika  - pokazuje samopouzdanje u uporabi jezika i prihvaća pogreške kao sastavni dio učenja  - bilježi osobni napredak u učenju njemačkoga jezika te osjećaje i stavove prema učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika . | Učenik često bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. | Učenik vrlo često bira i primjenjuje neke strategije učenja i uporabe jezika. |
| 11. | C.5.2.  Učenik se koristi jednostavnim informacijama iz različitih izvora. | - koristi se udžbenikom i popisom riječi u udžbeniku, dvojezičnom rječniku ili elektroničkom rječniku  - pronalazi jednostavne informacije u različitim izvorima | Učeniku je potrebna stalna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je često potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je povremeno potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učenik je samostalan pri korištenju različitih izvora informacija. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U DRUGOM CIKLUSU (1. I 2. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Jezik se u drugom odgojno – obrazovnom ciklusu djelomično uči imitiranjem, igranjem i ponavljanjem jezičnih obrazaca, ali se učenici potiču i na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera. Jezične strukture uvode se u komunikacijskome kontekstu, a od petog se razreda vrlo postupno uvodi metajezik prilagođen dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Važno je na primjeren način učenike pomalo privikavati na kognitivni pristup jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena te aktivno suočavanje s drugim kulturama. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi mogu se pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim uzrocima nesporazuma i osvještavanje osobnoga načina razmišljanja. * Strategije učenja i uporabe jezika su univerzalne i prenose se iz jednog jezika u drugi te se one koje učenici upoznaju u učenju i poučavanju predmeta *Njemački jezik* nadovezuju na one koje su učenici već usvojili učeći neki drugi strani jezik. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti** | | U 2. ciklusu kod početnog učenja obrađuju se leksički sadržaji iz učenikovog neposrednog okružja i poznatog iskustva vezanim za sljedeća tematska područja:  Tematska područja:   1. Ljudi: obitelj, prijatelji i vršnjaci 2. Svijet: dom, škola, priroda, 3. Svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme | Opisivanje navika i rutinskih radnji  Traženje i davanje uputa  Izricanje vremena  Upotreba brojeva  Razmjena informacija  Imenovanje i opisivanje osoba, stvari, radnji  Formuliranje potvrdnih i niječnih izjava, jednostavnih pitanja i zahtjeva  Jednostavno izvještavanje o svakodnevnim događajima  Izricanje vremena i mjesta | prezent jednostavnih pravilnih i učestalih nepravilnih te modalnih glagola mögen (+möchte) i können;  es gibt;  preterit glagola *sein i haben*;  imperativ;  imenice s određenim i neodređenim članom (N. i A.);  osobne zamjenice u nominativu;  posvojne zamjenice u nominativu i u učestalim frazama u akuzativu;  neke upitne i pokazna zamjenica das;  negacije *nicht, nein; kein* (N. i A.)  pridjevi kao dio predikata;  stupnjevanje pravilnih pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice | | | | | | | |
| NJEMAČKI JEZIK - 6. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE  Na kraju 3. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.6.1.  Učenik razumije kratke i vrlo jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i vrlo jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane sa svakodnevicom i neposrednim okružjem  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno uz ponavljanja  - uočava osnovnu poruku u kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi određene informacije u tekstovima o poznatim temama te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  - razumije vrlo jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i vrlo jednostavnih tekstova te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.6.2.  Učenik naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - naglas čita nepoznate tekstove o poznatim temama i s poznatim leksikom  - tečno čita poznate kratke i vrlo jednostavne tekstove  - razlikuje i primjenjuje intonacijska obilježja jednostavnih rečenica | Učenik rijetko točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik povremeno točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik često točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. | Učenik gotovo uvijek točno naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove. |
| 3. | A.6.3.  Učenik proizvodi vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje prema predlošku  - prepričava vrlo kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik gotovo uvijek samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Gotovo u potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.6.4.  Učenik sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja vrlo jednostavna pitanja u poznatim situacijama i odgovara na takva pitanja  - oblikuje i izgovara kratke rečenice u svrhu razmjene informacija  - sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito sudjeluje u vrlo kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 5. | A.6.5.  Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  - primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  - stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne konkretne opise poznatih situacija iz neposrednoga okružja u okviru ranije usvojenih sadržaja  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik gotovo uvijek samostalno piše predviđene tekstne vrste.  Gotovo u potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 6. | B.6.1.  Učenik opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | - opisuje neke poznate osobe i bitna obilježja zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih običaja te ih uspoređuje s hrvatskim  - opisuje neke aktivnosti iz svakodnevice djece i mladih u zemljama njemačkoga govornog područja  - na jednostavnim konkretnim primjerima pronalazi i opisuje sličnosti i razlike sa svakodnevicom djece i mladih u vlastitoj zemlji  - izvodi tradicionalne i suvremene dječje pjesmice te čita prilagođenu bajku, priču i drugu kraću narativnu formu na njemačkome jeziku, povezuje ju s istom na hrvatskome te ju prepričava  - primjereno reagira na čestitke i pozive na njemačkome jeziku i oblikuje čestitku ili pozivnicu, pismeno ili usmeno  - u raznim multimodalnim izvorima pronalazi informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. |
| 7. | B.6.2.  Učenik opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta te razmatra moguće uzroke nesporazuma | - na temelju jednostavnih primjera međukulturnih susreta opisuje situaciju te iznosi pretpostavke o mogućim uzrocima nesporazuma  - objašnjava signale i reakcije sugovornika  - izbjegava pripisivanje pozitivnih karakteristika vlastitoj skupini, a negativnih drugim skupinama te uzroke nesporazuma ne pronalazi u stranoj osobi  - predlaže moguće vlastite reakcije u konkretnim problemskim situacijama  - na vrlo jednostavnim konkretnim primjerima prepoznaje da se gledišta drugih ponekad razlikuju od njegova | Učenik uz stalnu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta te često nije siguran u moguće uzroke nesporazuma i procjenu vlastite reakcije. | Učenik uz čestu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta, u prijedlogu vlastite reakcije ponekad iskazuje prihvaćanje drugih i drugačijih. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta, u prijedlogu vlastite reakcije često iskazuje prihvaćanje drugih i drugačijih. | Učenik samostalno opisuje jednostavne primjere međukulturnih susreta, u prijedlogu vlastite reakcije iskazuje prihvaćanje drugih i drugačijih. |
| 8. | B.6.3.  Učenik reagira otvoreno i s interesom na njemu strane i nerazumljive sadržaje, ponašanja i situacije. | - na jednostavnim primjerima međukulturnih susreta koji sadrže njemu nerazumljiva ponašanja ili situacije pokazuje spremnost na upoznavanje i učenje  - postavlja pitanja o autentičnim sadržajima koje ne razumije te povremeno samostalno istražuje o sadržajima koji ga zanimaju  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja u različitim aspektima te iskazuje želju za daljnjim učenjem o životu vršnjaka u tim zemljama  - na vrlo jednostavan način izražava potrebu prihvaćanja različitosti | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik uz stalni poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik uz česti poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik uz povremeni poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 9. | C.6.1.  Učenik prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | - prepoznaje i razvrstava pravilnosti i analogije na temelju niza primjera  - prepoznaje sličnosti i razlike među jezičnim elementima u njemačkom i hrvatskom jeziku te drugim jezicima koje uči te uočava mogućnost pozitivnog transfera  - planira korake za rješavanje zadataka i primjenjuje prikladne strategije  - bira korake koji učinkovito vode do rješavanja zadatka  - primjenjuje do sad stečena znanja i pritom se osjeća samopouzdano i zadovoljno  -izražava svoje mišljenje i stav te ih uspoređuje s mišljenjem drugih u svakodnevnim komunikacijskim situacijama\*  -surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini  - uvažava mišljenje i stavove drugih te daje konstruktivnu povratnu informaciju  - bilježi i opisuje osobni napredak u učenju njemačkoga jezika te osjećaje i stavove spram učenja njemačkoga jezika  \*u skladu s jezičnim i kognitivnim razvojem i dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | Učenik povremeno prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | Učenik često prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. | Učenik vrlo često prilagođava strategije učenja i uporabe jezika različitim zadatcima. |
| 10. | C.6.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora. | - služi se popisom riječi u udžbeniku, dvojezičnim ili elektroničkim rječnikom  - pronalazi, izdvaja i uspoređuje jednostavne informacije iz različitih izvora uključujući i elektroničke medije | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi i uspoređuje jednostavne informacije iz multimodalnih tekstova. | Učenik uz čestu pomoć pronalazi i uspoređuje jednostavne informacije iz multimodalnih tekstova. | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i uspoređuje jednostavne informacije iz multimodalnih tekstova. | Učenik samostalno pronalazi i uspoređuje jednostavne informacije iz multimodalnih tekstova. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 7. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE**  **Na kraju 4. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.7.1.  Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno i detaljno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi određene informacije u tekstovima o poznatim temama te ih vrednuje u odnosu na osobno iskustvo i znanje  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te gotovo uvijek samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.7.2.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje  - prepričava kratke obrađene tekstove i slijed događaja  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik gotovo uvijek samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Gotovo u potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.7.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - oblikuje i izgovara jednostavne rečenice u svrhu razmjene informacija  - sudjeluje u kratkim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik gotovo uvijek samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.7.4.  Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, razglednice i čestitke  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - povezuje nekoliko rečenica u smisleni niz jednostavnim linearnim veznicima  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove. | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik gotovo uvijek samostalno piše predviđene tekstne vrste.  Gotovo u potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.7.1.  Učenik na konkretnim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | - navodi i opisuje prirodne ljepote, znamenitosti i tipična jela i pića svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  - opisuje svoju svakodnevnicu i uspoređuje ju s onom svojih vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja  - na jednostavnim konkretnim primjerima opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura  - na temelju raznih multimodalnih izvora upoznaje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.7.2.  Učenik opisuje konkretne primjere međukulturnih susreta te objašnjava moguće uzroke nesporazuma. | - na temelju različitih konkretnih primjera međukulturnih susreta opisuje situaciju te objašnjava moguće uzroke nesporazuma  - pokušava objektivno sagledati situaciju i uzroke nesporazuma ne pripisuje stranoj osobi  - analizira signale i reakcije sudionika u problemskim situacijama te predviđa vlastite reakcije  - predlaže načine pomoći osobama u konfliktnim situacijama | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, rijetko nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik samostalno opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. |
| 7. | B.7.3.  Učenik u međukulturnim problemskim situacijama pokazuje sposobnost uživljavanja u tuđu situaciju. | - u konkretnim problemskim situacijama opisuje događaj iz gledišta više osoba  - opisuje osjećaje sudionika u različitim konkretnim primjerima međukulturnih konfliktnih situacija  - uočava pojavu razlika u gledištima jer osobe imaju pristup različitim informacijama  - prepoznaje stereotipe u različitim izvorima koji prikazuju problemske situacije povezane s njegovim neposrednim okružjem | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz stalni poticaj opisuje osjećaje i gledišta sudionika i iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz česti poticaj opisuje osjećaje i gledišta sudionika i iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz povremeni poticaj opisuje osjećaje i gledišta sudionika i iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | U konkretnim problemskim situacijama učenik samostalno opisuje osjećaje i gledišta sudionika i iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.7.1.  Učenik primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika. | - uočava analogije i zaključuje o pravilima na temelju većeg broja primjera  - otkriva logične veze među strukturama i pojmovima  - reakcijom sugovornika procjenjuje je li sugovornik razumio poruku  - isprobava razne strategije učenja i odbacuje one koje za njega nisu učinkovite  - analizira rezultate učenja s ciljem poboljšanja rezultata  - organizira i planira svoje učenje  - planira i organizira suradnju s drugima uvažava tuđa mišljenja i stavove  - izražava konstruktivnu kritiku i primjereno reagira na nju  - prihvaća osobne i tuđe pogreške kao sastavni dio učenja jezika  - bilježi i opisuje osobni napredak i iskustvo u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik često primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik vrlo često primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. |
| 9. | C.7.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim potrebama. | - u skladu s potrebama traži i pronalazi različite izvore informacija  - prikuplja, tumači i razvrstava informacije iz različitih izvora  - koristi se prikupljenim informacijama kako bi sastavio kratku prezentaciju na zadanu temu | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. | Učenik uz čestu pomoć pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. | Učenik samostalno pronalazi, tumači i prezentira informacije iz kratkih multimodalnih tekstova. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 8. RAZRED OSNOVNE ŠKOLE**  **Na kraju 5. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.8.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke na temelju slušanog, pročitanog i vizualnog sadržaja  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - čita prilagođene književne tekstove  - provjerava osobno razumijevanje | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.8.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje, prepričava i izvještava o sadržajima povezanima s poznatim temama  - iznosi kratke i uvježbane prezentacije o poznatim temama te jednostavno objašnjava svoje mišljenje  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.8.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima o poznatim temama  - prilagođava govornu interakciju kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.8.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi događaja i osobnih iskustava, kratke osobne poruke, kratko osobno pismo/elektronička pošta  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavna vezna sredstva za povezivanje rečenica unutar teksta  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše većinu poznatih riječi i djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.8.1.  Učenik na različitim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u različitim aspektima svakodnevnoga života. | - izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja  - na temelju raznih multimodalnih izvora opisuje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja te ih uspoređuje s osobnim iskustvom | Učenik uz stalnu pomoć opisuje sličnosti i razlike između kultura povezanih s njemačkim jezikom i vlastite kulture u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć opisuje sličnosti i razlike između kultura povezanih s njemačkim jezikom i vlastite kulture u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje sličnosti i razlike između kultura povezanih s njemačkim jezikom i vlastite kulture u aspektima svakodnevnoga života | Učenik samostalno opisuje sličnosti i razlike između kultura povezanih s njemačkim jezikom i vlastite kulture u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.8.2.  Učenik objašnjava moguće uzroke nesporazuma i predlaže rješenja konfliktnih situacija u međukulturnim susretima. | - na temelju različitih primjera međukulturnih susreta analizira situaciju te utvrđuje uzroke nesporazuma  - pokušava objektivno sagledati uzroke nesporazuma te uočava stereotipe i predrasude kao moguće uzroke  - preispituje stajališta sugovornika, analizira njihove signale i reakcije te predviđa vlastite reakcije u toj situaciji  - predlaže pozitivno rješenje konfliktnih situacija | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma; u prijedlogu vlastite reakcije ponekad iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te vrlo često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije vrlo često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik samostalno opisuje različite primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. |
| 7. | B.8.3.  U međukulturnim problemskim situacijama učenik pokazuje sposobnost promjene gledišta i uživljavanja u tuđu situaciju. | - u konkretnim problemskim situacijama opisuje situaciju iz gledišta više osoba te izriče pretpostavke o tome kako problem vidi treća, neutralna strana  - opisuje osjećaje sudionika u različitim konkretnim primjerima međukulturnih konfliktnih situacija i suosjeća s pojedinim osobama  - opaža vlastite misli, osjećaje i ponašanje iz gledišta druge osobe  - uočava postojanje stereotipa kao ograničavajuću pojavu | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz stalni poticaj iskazuje sposobnost preuzimanja gledišta druge osobe te prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz česti poticaj iskazuje sposobnost preuzimanja gledišta druge osobe te prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz povremeni poticaj iskazuje sposobnost preuzimanja gledišta druge osobe te prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | U konkretnim problemskim situacijama učenik iskazuje sposobnost preuzimanja gledišta druge osobe te prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.8.1.  Učenik bira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika. | - uočava analogije u učestalim jezičnim strukturama i pronalazi obrasce  - induktivnim putem izvodi pravila iz niza primjera  - koristi se predznanjem da bi izvršio zadatak  - mijenja svoje ponašanje temeljem povratnih informacija  - analizira svoje učenje, uočava koje su strategije za njega učinkovite te se koristi njima, a odbacuje one koje mu ne pomažu  - postavlja ciljeve i planira i organizira svoje učenje  - aktivno sudjeluje u rješavanju zadataka u radu u skupini i sudjeluje u procesu odlučivanja unutar skupine  - u suradnji s drugim učenicima vrednuje rad skupine i osobni doprinos prema unaprijed postavljenim kriterijima  - bilježi, opisuje i procjenjuje osobna dostignuća i iskustvo u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik vrlo često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. |
| 9. | C.8.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora pritom se služeći osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkom jeziku primjerenim dobi i dosegnutoj jezičnoj razini i u njima pronalazi, uspoređuje i kritički procjenjuje informacije  - na različite načine organizira, sažima, kombinira i predstavlja prikupljene informacije  - priprema izlaganje (referat, projekt, PowerPoint prezentaciju i sl.) prema predlošku, samostalno ili u suradnji s drugim učenicima | Učenik se uz stalnu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz čestu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz povremenu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se samostalno služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U TREĆEM CIKLUSU (3., 4. I 5. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi, vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Jezik se u trećem odgojno – obrazovnom ciklusu sve manje uči imitiranjem i ponavljanjem jezičnih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera. * Jezične strukture uvode se u komunikacijskome kontekstu, te se postupno uvodi metajezik prilagođen dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Važno je na primjeren način učenike privikavati na kognitivni pristup jeziku, tj. postupno povećavati udio osvještavanja struktura. Jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena te aktivno suočavanje s drugim kulturama. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi mogu se pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim uzrocima nesporazuma i osvještavanje osobnoga načina razmišljanja. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni odgojno – obrazovni ciklus. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti** | | U 3. ciklusu postepeno se uvode leksički sadržaji vezani uz teme koje su učenicima poznate iako ne nužno iz neposrednog iskustva. Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme.  Tematska područja:   1. Ljudi: obitelj, prijatelji, poznate osobe (uzori), društveni odnosi 2. Škola: školske aktivnosti, obrazovanje, svijet znanosti i umjetnosti 3. Svijet: stanovanje, priroda, putovanja i promet, zemlje njemačkog govornog područja 4. Svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme | Opisivanje ljudi, stvari i mjesta  Izražavanje osjećaja  Davanje prijedloga i savjeta, izricanje želja  Izvještavanje o osobnim iskustvima  Opisivanje prošlih događaja  Izražavanje planova za budućnost  Izražavanje (ne)slaganja  Izražavanje obveze i potrebe  Zamolbe i prijedlozi  Uspoređivanje  Ukazivanje na osobe i predmete (zamjenice)  Izražavanje slijeda događaja povezivanjem izjava u smislenu cjelinu | prezent, perfekt;  es gibt;  prezent modalnih glagola;  preterit glagola sein, haben i modalnih glagola;  imperativ;  imenice s određenim i neodređenim članom (N., D. i A.);  osobne zamjenice (N. i A. jednine i množine i D. jednine);  posvojne zamjenice (N., D. i A.)  upitne zamjenice;  pridjevi kao atributi nakon određenog i neodređenog člana u nominativu i akuzativu; stupnjevanje pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice,  nezavisno složene rečenice s veznicima und, aber, oder, denn,  zavisno složene rečenice s veznicima wenn, weil, dass; | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: GIMNAZIJE, PRVI STRANI JEZIK, 1.- 4. RAZRED

105 + 105 + 105 + 96 SATI ILI 140 + 140 + 140 + 128 SATI\*

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: JEZIČNA GIMNAZIJA, DRUGI STRANI JEZIK, 1.- 4. RAZRED, NASTAVLJAČI

140 + 105 + 105 + 96 SATI

\*U gimnazijama s većim brojem sati radi se na produbljivanju usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda s ciljem dodatnog uvježbavanja svih oblika komuniciranja.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NJEMAČKI JEZIK – 1. RAZRED GIMNAZIJE  Na kraju 9. ili 6. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.1.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove  - preispituje nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi i vrednuje zaključke iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  - iz poznatoga konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.1.2.  Učenik proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove  - uz nešto više pojedinosti opisuje, prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje  - iznosi mišljenje ili stav, obrazlažući ih na jednostavan, organiziran i smislen način  - prezentira jednostavnu, poznatu temu poštujući osnovna pravila strukturiranja  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.1.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - u razgovoru sudjeluje djelomično aktivno, odgovara na pitanja i povremeno potiče interakciju postavljanjem jednostavnih pitanja  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.1.4.  Učenik piše srednje duge, jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: dnevnik, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, kratka priča, izvješće o događaju iz osobnoga iskustva, osobno pismo i elektronička pošta  - prenosi informacije iz poznatih tekstova i osobnoga iskustva, izriče osobno mišljenje  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova  - smisleno povezuje pojedine dijelove unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.1.1.  Učenik komentira pojedine aspekte vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | - komentira članke iz tiska i materijale iz ostalih multimodalnih izvora o aktualnim događajima  - izvještava o situacijama iz života mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s onima u svojoj zemlji  - opisuje sličnosti i razlike između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanim s njemačkim jezikom  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole, npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) te uspoređuje navedene pojave u vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - uočava da je značenje pojedinih jezičnih izraza kulturno uvjetovano te da se može razlikovati od sličnih izraza u materinskome ili drugim stranim jezicima | Učenik uz stalnu pomoć komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja¸ uz stalnu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja; uz čestu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja; uz povremenu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik samostalno komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkog govornog područja; samostalno prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. |
| 6. | B.1.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te iskušava nove obrasce u ponekim nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u jednostavnim simuliranim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - poznaje jednostavne strategije za rješavanje nesporazuma  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na konkretnim primjerima opisuje utjecaj društvenih odnosa na proces komunikacije i s time povezane komunikacijske konvencije  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - uočava da jednako ponašanje u različitim kulturama / kulturnim skupinama može imati različito značenje  - prepoznaje da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; uz stalnu pomoć započinje i završava komunikaciju te postavlja pitanje ako nešto ne razumije. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; uz čestu pomoć započinje i završava komunikaciju, postavlja pitanje ili traži dodatno objašnjenje ako nešto ne razumije. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; uz povremenu pomoć započinje i završava komunikaciju, postavlja pitanje ili traži dodatno objašnjenje ako nešto ne razumije. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; samostalno započinje i završava komunikaciju, postavlja pitanje ili traži dodatno objašnjenje ako nešto ne razumije. |
| 7. | B.1.3.  Učenik poštuje drugačije svjetonazore te kritizira različite oblike diskriminacije i objašnjava zašto je potrebno prevladati stereotipe i predrasude. | - u različitim izvorima izdvaja tolerantne svjetonazore od različitih oblika diskriminacije  - opisuje negativne učinke diskriminacije te predlaže rješenja u primjerima diskriminacije  - zauzima stav u slučaju isključivanja drugih i drugačijih zbog stereotipa i predrasuda  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama i iznosi stav o tome  - opisuje osobne stavove i vrijednosti te prepoznaje njihov utjecaj na poimanje drugih kultura i kulturnih skupina | Učenik uz poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora te kritizira različite oblike diskriminacije; često je svjestan stereotipa i predrasuda te uz povremenu pomoć kritizira njihovo postojanje. | | Učenik izražava stav poštovanja različitih svjetonazora te kritizira različite oblike diskriminacije; svjestan je stereotipa i predrasuda te samostalno kritizira njihovo postojanje. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.1.1.  Učenik bira i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika kako bi poboljšao rezultate učenja. | - iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - u izravnoj izloženosti jeziku koji uči prepoznaje potencijal u učenju jezika  - prepoznaje sličnosti i razlike među jezičnim elementima u njemačkom i hrvatskom jeziku te drugim jezicima koje uči te uočava mogućnost pozitivnog transfera  - postavlja ciljeve i planove za unapređenje osobnoga rada  - vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - sudjeluje u radu u skupini i vrednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te rijetko prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te povremeno prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te često prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te najčešće prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.1.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacije iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacije iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacije iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacije iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| NJEMAČKI JEZIK – 2. RAZRED GIMNAZIJE  Na kraju 10. ili 7. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  - iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - uočava razlike između standardnoga govora i jezičnih varijeteta  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i srednje složene tekstove  - iscrpno opisuje, prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje te organizirano iznosi mišljenje ili stav o njima  - jasno prezentira poznatu temu i primjenjuje pravila strukturiranja prezentacije  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.2.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnoj, uvježbanoj raspravi  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - započinje, prati, održava i završava razgovor  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.2.4.  Učenik piše srednje duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenijih tekstnih vrsta: jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, osvrt na knjigu ili film, sastavak, izvješće, sažetak jednostavnoga teksta o poznatim temama, osobno pismo i elektronička pošta  - prenosi informacije iz njemu bliskih i poznatih izvora  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - razvija temu, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna i tuđa iskustva, izražava osobna i tuđa mišljenja  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil primjenjuje uz predložak  - organizira i oblikuje pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  - povezuje više odlomaka u tekst, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.2.1.  Učenik izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanim s njemačkim jezikom te opisuje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | - kritički promišlja aktualna zbivanja i probleme suvremenoga društva s naglaskom na probleme mladih  - uspoređuje život mladih, njihov svakodnevni život i običaje te školski sustav u zemljama njemačkoga govornog područja s onima u vlastitoj zemlji  - raspravlja o osnovnim problemima regionalnih, socijalnih kultura te kultura mladih na temelju analize multimodalnih izvora  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole, npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) u vlastitoj kulturi i drugim kulturama te zaključuje o njihovim sličnostima i razlikama  - opisuje kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.)  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz stalnu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz čestu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz povremenu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkog govornog područja; samostalno opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. |
| 6. | B.2.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagođava obrasce osobnoga ponašanja u nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u složenijim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se nekim jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama te svladane obrasce mijenja u novim situacijama  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - objašnjava kako određeno ponašanje ili informacije u različitim kulturama / kulturnim skupinama mogu biti interpretirani na različite načine  - objašnjava na koji je način sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom rijetko uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, ponekad objektivno sagledava uzroke nesporazuma, ali rijetko prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom ponekad uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, često objektivno sagledava uzroke nesporazuma te ponekad prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama, te pritom često uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, vrlo često objektivno sagledava uzroke nesporazuma te često prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, objektivno sagledava uzroke nesporazuma te prilagođava osobno ponašanje. |
| 7. | B.2.3.  Učenik iznosi stav o jednakosti svih kultura i svjetonazora te o važnosti kulturne raznolikosti. | - objašnjava važnost kulturne raznolikosti  - argumentira osobne stavove o jednakosti svih ljudi bez obzira na kulturu, svjetonazor, seksualnu orijentaciju, vjeroispovijest itd.  - opisuje osobne vrijednosti i stavove te razmatra njihov utjecaj na poimanje vlastite kulture i drugih kultura  - objašnjava važnost humanističkih vrijednosti kao što su prijateljstvo, suradnja, altruizam i poštovanje drugoga  - kritički se odnosi i suprotstavlja predrasudama o vlastitoj i drugim kulturama  - uspoređujući različite vrijednosne sudove o vlastitoj kulturi i drugim kulturama, osmišljava strategije za izbjegavanje i/ili prevladavanje nesporazuma i predrasuda o vlastitoj kulturi i drugim kulturama | Učenik uz poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti. | | Učenik argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.2.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novome kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada  – provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.2.2.  Učenik pronalazi, uspoređuje te kritički procjenjuje informacije iz složenijih tekstova. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i jezičnoj razini  - prema svojim potrebama bira informacije iz različitih izvora i vrsta tekstova  - uspoređuje, tumači i procjenjuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - sažima i parafrazira informacije prikupljene iz različitih izvora u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije  - prepoznaje različite vrste tekstova, njihovu svrhu, ciljanu publiku i namjeru autora  - priprema referate, izlaganja, prezentacije, istraživačke projekte s primjerenim pojedinostima i učinkovito strukturirane kako bi ga ciljna skupina mogla razumjeti  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| NJEMAČKI JEZIK – 3. RAZRED GIMNAZIJE  Na kraju 11. ili 8. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije duge i složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije duge i složene autentične i prilagođene tekstove  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - procjenjuje implicitno značenje  - iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - uočava razlike između standardnoga govora i jezičnih varijeteta | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori duge i srednje složene tekstove  - opisuje, sažima, uopćava i iznosi zaključke na strukturiran i jasan način  - izražava osobno mišljenje i kritički razmatra sadržaj iz različitih izvora  - jasno i strukturirano prezentira poznatu temu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.3.3.  Učenik sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnoj raspravi  - sudjeluje u spontanim razgovorima  - započinje i potiče razgovor u slučaju prekida i pauza  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.3.4.  Učenik piše duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenih tekstnih vrsta: sastavak, osvrt na knjigu ili film, izvješće, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, jednostavan članak o određenoj temi iz područja osobnoga interesa, osobno pismo, službeno pismo (upit, žalba, prijava na posao…) ili elektronička pošta  - povezuje i grupira informacije i argumente iz različitih izvora  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - razvija temu, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna i tuđa iskustva, izriče pretpostavke, osobna i tuđa mišljenja, obrazlaže svoje stavove, navodi različite argumente i stajališta  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil uz predložak  - organizira i oblikuje i pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  - povezuje više odlomaka u tekst, planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 5. | A.3.5.  Učenik sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove. | - usmeno ili pismeno sažima jedan ili više tekstova proizvedenih na njemačkome jeziku u jedan tekst na materinskome jeziku  - prevodi pisani ili govoreni tekst na njemačkome jeziku na materinski jezik vodeći računa o kulturnim posebnostima jezika | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka. | Učenik samostalno i učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 6. | B.3.1.  Učenik objašnjava utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura, kulturnu uvjetovanost komunikacijskih i kulturnih obrazaca. | - objašnjava informacije o zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - komentira situacije iz suvremenoga života zemalja njemačkoga govornog područja i vlastite zemlje s područja znanosti, umjetnosti, tehnike, sporta i politike  - opisuje značenje pojedinih jezičnih izraza u različitim kulturološkim kontekstima  - opisuje kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.) i koji je podložan promjenama  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada te objašnjava i daje primjere za višestruku složenost osobnih identiteta u užem i širem okružju  - opisuje svoje poimanje vlastite kulture i objašnjava kako ono utječe na doživljavanje drugih kultura  - opisuje pojave kulture vlastitoga jezika i kultura povezanih s njemačkim jezikom bez donošenja vrijednosnih prosudbi | Učenik uz stalnu pomoć objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. | Učenik uz čestu pomoć objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. | Učenik uz povremenu pomoć objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. | Učenik samostalno objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. |
| 7. | B.3.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagodljivo reagira u nepoznatim situacijama u kojima treba riješiti kulturološki uvjetovan problem. | - sudjeluje u komunikaciji u složenim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma  - prilagodljivo se koristi jezičnim repertoarom i obrascima ponašanja  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - prepoznaje proturječja i nesigurnosti kao sastavnice međukulturne komunikacije  - analizira razlike u komunikaciji  - pokušava unaprijed prepoznati problem ili nesporazum u komunikaciji | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja i jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, rijetko prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja i jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, ponekad prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja i jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, uglavnom prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja te jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. |
| 8. | B.3.3.  Učenik argumentira stav o jednakosti svih ljudi usprkos njihovoj različitosti te različitost procjenjuje kao prednost i mogućnost za učenje. | - opisuje razlike između sebe i drugih te ih razmatra kao prednost i mogućnost za učenje te doprinos osobnomu razvoju  - uspoređuje raznolikosti u osobnome okružju te u zemljama njemačkoga govornog područja i svoje stavove usklađuje u odnosu na uočene sličnosti i razlike  - procjenjuje osobne i druge vrijednosne sustave i stavove te isprobava različite modele ponašanja  - procjenjuje utjecaj osobnoga međukulturnog iskustva na svoja razmišljanja, stavove i postupke  - uz učiteljev poticaj pokušava objektivno razmatrati različite kulturno uvjetovane pojave  - pokušava prihvatiti kulturno uvjetovane pojave i kada su znatno drugačije od njegova referentnog okvira | Učenik se uz poticaj zalaže za jednakost svih ljudi te različitost procjenjuje kao prednost i mogućnost za učenje te doprinos osobnomu razvoju. | | Učenik se zalaže za jednakost svih ljudi te različitost procjenjuje kao prednost i mogućnost za učenje te doprinos osobnomu razvoju. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 9. | C.3.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veliki broj strategija učenja i uporabe jezika. | - analizira i povezuje nove sadržaje sa smisleno nadređenim i podređenim pojmovima i nizovima pojmova  - svjesno se izlaže komunikacijskim situacijama s ciljem unapređenja svoga jezičnog umijeća  - primjenjuje nova znanja u drugim tematskim područjima  - iskušava nove pristupe učenju  - prepoznaje pogreške i u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije ih uklanja  - aktivno surađuje s drugim učenicima pri radu u skupini i daje prijedloge o načinu rada i vrednovanja  - postavlja kriterije za procjenu svoga znanja  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja svoje ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 10. | C.3.2.  Učenik se koristi različitim izvorima znanja na njemačkome jeziku uključujući elektroničke medije i obrazovne programe i kritički ih procjenjuje. | - uspoređuje i analizira informacije iz različitih izvora  - sažima i kritički procjenjuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - razvrstava informacije prema logičnim vezama  - razlikuje činjenice od mišljenja i stavova  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi različitim izvorima znanja. | Učenik se uz čestu pomoć koristi različitim izvorima znanja. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi različitim izvorima znanja. | Učenik se samostalno koristi različitim izvorima znanja. |
| NJEMAČKI JEZIK – 4. RAZRED GIMNAZIJE  Na kraju 12. ili 9. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.4.1.  Učenik razumije duge i složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije duge i složene autentične i prilagođene tekstove  - globalno razumije stručne tekstove od osobnoga interesa  - kritički procjenjuje sadržaj teksta  - izvodi zaključke na temelju konkretnoga i implicitnoga značenja  - razumije sadržaje izgovorene jasno i uobičajenim tempom na standardnome jeziku  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene i/ili jednostavne neprilagođene književne tekstove  - uočava razlike između standardnoga govora i jezičnih varijeteta | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.4.2.  Učenik proizvodi duge i složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori duge i složene tekstove  - opisuje, sažima, uopćava i iznosi zaključke na strukturiran i jasan način  - izražava osobno mišljenje te ga argumentira  - jasno i strukturirano prezentira poznatu temu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi duge i složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi duge i složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi duge i složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi duge i složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.4.3.  Učenik sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugim i složenim razgovorima i/ili raspravama  - sudjeluje u spontanim neformalnim i nekim formalnim razgovorima  - iznosi argumente za i protiv te ih dokazuje primjerima  - započinje razgovor, prati tijek, potiče sugovornike te aktivno preuzima svoju ulogu u razgovoru  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.4.4.  Učenik piše duge i složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja različitih tekstnih vrsta: sastavak, osvrt na knjigu ili film, izvješće, upute za provođenje određene aktivnosti, članak o određenoj temi iz područja osobnoga interesa, osobno pismo, službeno pismo (upit, žalba, prijava na posao…) ili elektronička pošta  - objedinjuje i vrednuje informacije i argumente iz različitih izvora  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - izražava uzročno-posljedične i vremenske veze, niže, suprotstavlja i obrazlaže ideje, izdvaja glavne misli od sporednih, generalizira i daje primjere, izriče doslovno i preneseno značenje, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna i tuđa iskustva, izražava pretpostavke, osobna i tuđa mišljenja, daje kritički osvrt, navodi različite argumente, prednosti i nedostatke određenih ideja, objašnjava razloge za i protiv nekog stajališta  - razlikuje i primjenjuje formalni i neformalni stil pisanja tekstova  - organizira i oblikuje pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne argumente i potporu)  - organizira i povezuje više odlomaka u tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 5. | A.4.5.  Učenik sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove. | - usmeno ili pismeno sažima jedan ili više tekstova proizvedenih na njemačkome jeziku u jedan tekst na materinskome jeziku  - prevodi pisani ili govoreni tekst na njemačkome jeziku na materinski jezik vodeći računa o kulturnim posebnostima jezika  - posreduje na njemačkome ili materinskome jeziku u neposrednoj usmenoj interakciji između dvaju ili više sugovornika koji ne dijele isti jezik, a od kojih jedan govori samo njemačkim jezikom | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  Izvršava manji dio zadatka. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  PoIovično izvršava zadatak. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  Izvršava veći dio zadatka. | Učenik samostalno i učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 6. | B.4.1.  Učenik preispituje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura, provjerava točnost pretpostavki o kulturnoj uvjetovanosti komunikacijskih i kulturnih obrazaca. | - kritički razmatra informacije o zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - kritički se osvrće na aktualna zbivanja i probleme u zemlji i inozemstvu  - analizira komunikacijske i kulturne obrasce i provjerava točnost pretpostavki o njihovoj kulturnoj uvjetovanosti  - definira kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.) i koji je podložan promjenama  - zaključuje o utjecaju vlastitih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura  - tumači pojave kultura povezanih s njemačkim jezikom bez donošenja vrijednosnih prosudbi | Učenik uz stalnu pomoć preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te rijetko kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik uz čestu pomoć preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te ponekad kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik uz povremenu pomoć preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te često kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik samostalno preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. |
| 7. | B.4.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagodljivo reagira u nepoznatim situacijama i uspješno rješava kulturološki uvjetovan problem. | - sudjeluje u komunikaciji u složenim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - samostalno se koristi strategijama za rješavanje nesporazuma  - samostalno i prilagodljivo koristi se jezičnim repertoarom i obrascima ponašanja  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - objašnjava uzroke proturječja i nesigurnosti u međukulturnoj komunikaciji  - analizira razlike u komunikaciji te prilagođava osobno ponašanje  - analizira situaciju te predviđa moguće nesporazume | Učenik uz stalnu pomoć predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. | Učenik uz čestu pomoć predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. | Učenik uz povremenu pomoć predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. | Učenik samostalno predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. |
| 8. | B.4.3.  Učenik se zalaže za ravnopravnost među ljudima temeljenu na poštovanju raznolikosti vrijednosnih sustava. | - cijeni različitosti između sebe i drugih te ih razmatra kao prednost i mogućnost za učenje i razvoj osobnosti  - kritički obrazlaže raznolikost u vlastitoj zemlji te u zemljama njemačkoga govornog područja i tom se raznolikošću koristi kao mogućnošću za učenje i razvoj osobnosti  - može definirati osobne, ali nepristrane kriterije za procjenjivanje različitih vrijednosnih sustava društva u kojemu živi i društava zemalja njemačkoga govornog područja  - poštuje kulturno uvjetovane pojave i kada su značajno drugačije od njegova referentnog okvira  - iskazuje potrebu da ostvari izravan kontakt s kulturama povezanim s njemačkim jezikom i da nastavi samostalno proširivati svoja znanja o njima | Učenik uz poticaj obrazlaže postojanje različitih vrijednosnih sustava kao ravnopravnih životnih alternativa, čak i kada se značajno razlikuju od osobnoga sustava vrijednosti. Svoja uvjerenja izražava na društveno prihvatljiv način te se zalaže za ravnopravnost svih ljudi. | | Učenik samostalno argumentirano obrazlaže postojanje različitih vrijednosnih sustava kao ravnopravnih životnih alternativa, čak i kada se značajno razlikuju od osobnoga sustava vrijednosti. Svoja uvjerenja izražava na društveno prihvatljiv način te se zalaže za ravnopravnost svih ljudi. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 9. | C.4.1.  Učenik svjesno primjenjuje veliki broj strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | - samostalno planira, regulira i nadzire svoje učenje  - uspoređuje strategije učenja i uporabe jezika i primjenjuje one korake koji mu omogućuju da dođe do cilja  - traži pomoć ili dodatno pojašnjenje kad nešto ne razumije  - planira svoju jezičnu produkciju  - traži priliku za upotrebu njemačkoga jezika i izvan nastave u komunikaciji s izvornim i drugim govornicima njemačkoga jezika  - uočava svoje pogreške, prepoznaje njihov uzrok te ih u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije može ispraviti  - aktivno surađuje s drugim učenicima tijekom rada na zadatku u skupini  - planira suradničke aktivnosti i sudjeluje u procesu donošenja odluka  - procjenjuje osobni udio u radu u skupini i vrednuje osobni rad i rad drugih članova skupine | Učenik rijetko primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | Učenik povremeno primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | Učenik često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | Učenik vrlo često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. |
| 10. | C.4.2.  Učenik bira i uspoređuje tradicionalne i suvremene medije na njemačkome jeziku prikladne za pismenu i usmenu komunikaciju i daljnje učenje njemačkoga jezika te kritički promišlja njihove sadržaje. | - prati različite medije na njemačkome jeziku s ciljem jezičnoga napretka  - kritički vrednuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora te se njima koristi u različite svrhe  - sažima tekstove s pomoću ključnih informacija  - priprema jasno strukturirano izlaganje iz širokoga raspona tema i s primjerenim rječnikom u skladu sa svrhom, ciljanom publikom i oblikom prezentacije popraćeno odgovarajućim vizualnim elementima  - ističe važne informacije i pojedinosti u različitim tekstovima  - argumentirano iznosi i zastupa svoje stavove  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. | Učenik se uz čestu pomoć koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. | Učenik se samostalno koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (9., 10., 11.. I 12. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Tijekom srednjoškolskoga odgoja i obrazovanja jezična znanja usvojena u prethodnim odgojno-obrazovnim ciklusima i razredima se usustavljuju, produbljuju i proširuju. * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Nakon intenzivnoga razdoblja nesvjesnoga usvajanja potpomognutoga induktivnim učenjem na temelju velikoga broja primjera u osnovnoj školi, poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi više se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture i nadalje se poučavaju integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim nesporazumima, osvještavanje osobnoga načina razmišljanja te osmišljavanje načina prevladavanja nesporazuma. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodne odgojno – obrazovne cikluse. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti (4. ciklus)** | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, moda, prehrana, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji 6. Politika, društvo i aktivno građanstvo | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ;  pasiv (prezent i preterit);  konjunktiv preterita / kondicional za izricanje želja i pretpostavki;  uporaba određenoga, neodređenoga i nultoga člana;  negacije *nicht, nein, kein*;  deklinacija imenica i zamjenica;  osobne i posvojne zamjenice;  upitne,  pokazne zamjenice,  neodređene i odnosne zamjenice;  pridjevi kao dio predikata i kao atributi (svi oblici deklinacija, bez genitiva);  stupnjevanje pridjeva;  red riječi u zavisno i nezavisno složenoj rečenici; infinitivna grupa kao nadopuna glagolu;  nezavisno složene rečenice;  zavisno složene rečenice s veznicima *wenn, als, weil, bis, seit, dass, damit/um….zu + Infinitiv, obwohl*; odnosne rečenice (bez genitiva i priložnoga objekta); | | **Jezične zakonitosti (5. ciklus)** | | prezent, perfekt, preterit, pluskvamperfekt i slaganje vremena;  futur I;  imperativ;  pasiv (prezent i preterit);  konjunktiv I i II i kondicional;  neupravni govor;  deklinacija imenica i zamjenica;  deklinacija i stupnjevanje pridjeva;  negacije;  nezavisno i zavisno složene rečenice: načinske, posljedične, dopusne, poredbene rečenice, realne i irealne pogodbene rečenice, odnosne rečenice;  infinitivne skupine | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: OPĆA, PRIRODOSLOVNO-MATEMATIČKA I PRIRODOSLOVNA GIMNAZIJA, DRUGI STRANI JEZIK, 1.- 4. RAZRED, NASTAVLJAČI

70 + 70 + 70 + 64 SATI

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **NJEMAČKI JEZIK - 1. RAZRED GIMNAZIJE**  **Na kraju 6. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.1.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke na temelju slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - čita prilagođene književne tekstove  - provjerava osobno razumijevanje | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.1.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje, prepričava i izvještava o sadržajima povezanima s poznatim temama  - iznosi kratke i uvježbane prezentacije o poznatim temama te jednostavno objašnjava svoje mišljenje  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.1.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima o poznatim temama  - prilagođava govornu interakciju kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.1.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi događaja i osobnih iskustava, kratke osobne poruke, kratko osobno pismo/elektronička pošta  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavna vezna sredstva za povezivanje rečenica unutar teksta  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše većinu poznatih riječi i djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.1.1.  Učenik izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | - izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s običajima vlastite zemlje  - iznosi informacije o poznatim osobama iz svijeta kulture, znanosti, zabave, sporta  - opisuje zemlje njemačkoga govornog područja i navodi osnovne geografske i klimatske različitosti  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ju s osobnim iskustvom  - na temelju raznih multimodalnih izvora izdvaja važne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.1.2.  Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na temelju jednostavnih primjera komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika  - uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu biti uzrokom nesporazuma | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza rijetko izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza ponekad izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza često izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza izabire primjerene obrasce ponašanja. |
| 7. | B.1.3.  Učenik iznosi stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti. | - opisuje na koji se način se vlastito gledište može razlikovati od gledišta drugoga te zašto oba mogu biti valjana  - prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti  - opisuje stereotipe kao pretjerano generaliziranje stvarnosti  - objašnjava negativne učinke stereotipa i predrasuda | Učenik uz stalni poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik uz česti poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik uz povremeni poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik samostalno objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.1.1.  Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima. | - prepoznaje sličnosti s riječima otprije poznatima iz materinskog jezika i drugih jezika koje uči (germanizmi, internacionalizmi) i uočava mogućnosti pozitivnog transfera  - analizira svoje učenje i uočava koje su strategije za njega učinkovite  - prilagođava strategije situaciji i zadatku  - prepoznaje svoj stil učenja  - odbacuje strategije učenja jezika koje ne odgovaraju njegovu stilu učenja i ne potiču njegov napredak u učenju  - spreman je preuzeti rizik i isprobati nove zadatke i načine učenja  - koristi se strategijama parafraziranja u skladu s dostignutom razinom u domeni *Komunikacijska jezična kompetencija*  - pokreće interakciju s drugim učenicima  - vrednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Tek uz stalnu pomoć ih prilagođava zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz čestu pomoć prilagođava iz zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz povremenu pomoć prilagođava ih zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju te ih samostalno prilagođava zadatku. |
| 9. | C.1.2.  Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora. | - iz različitih multimodalnih tekstova bira i tumači informacije potrebne za rješavanje zadatka  - traži unutarnje i vanjske veze u tekstu temeljem signala u tekstu i ključnih riječi  - kritički procjenjuje prikupljene informacije i prepoznaje namjere autora  - piše bilješke prilikom slušanja ili čitanja teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - primjenjuje pravila za izradu kratke prezentacije ili referata s temom iz njegove svakodnevnice  - koristi se dostupnim nastavnim pomagalima radi učenja jezika  - prepoznaje osnovnu funkciju i strukturu jednojezičnog rječnika | Učenik uz stalnu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz čestu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz povremenu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik samostalno izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 2. RAZRED GIMNAZIJE**  **Na kraju 7. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove  - preispituje nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi i vrednuje zaključke iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  -iz poznatoga konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove  - uz nešto više pojedinosti opisuje prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje  - iznosi mišljenje ili stav, obrazlažući ih na jednostavan, organiziran i smislen način  - prezentira jednostavnu, poznatu temu poštujući osnovna pravila strukturiranja  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.2.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - u razgovoru sudjeluje djelomično aktivno, odgovara na pitanja i povremeno potiče interakciju postavljanjem jednostavnih pitanja  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.2.4.  Učenik piše srednje duge, jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: dnevnik, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, kratka priča, izvješće o događaju iz osobnoga iskustva, osobno pismo i elektronička pošta  - prenosi informacije iz poznatih tekstova i osobnoga iskustva, izriče osobno mišljenje  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova  - smisleno povezuje pojedine dijelove unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.2.1.  Učenik izvještava o različitim informacijama, sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja te u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja. | - izvještava o aktualnim zbivanjima u zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - komentira svakodnevicu mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole, te pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  - opisuje razlike u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik samostalno izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. |
| 6. | B.2.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - uočava da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano  - uspoređuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije u vlastitoj zajednici te na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku  - povezuje različita uvjerenja s uzrocima konflikta ili nerazumijevanja u međukulturnim kontaktima | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. |
| 7. | B.2.3.  Učenik poštuje jezičnu, kulturnu i osobnu različitost u osobnome okružju i široj zajednici. | - opisuje razlike između sebe i drugih te prihvaća te razlike bez donošenja suda o njima  - opisuje višejezične i višekulturne aspekte u Hrvatskoj, u zemljama njemačkoga govornog područja te u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole  - argumentira zašto je potrebno uvažavati različitost  - opisuje primjere isključivanja drugih i drugačijih uzrokovanog stereotipima i predrasudama  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama | Učenik uz stalni poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik uz česti poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik uz povremeni poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.2.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - postavlja ciljeve i planove za unapređenje osobnoga rada i vrednuje postignute rezultate  - sudjeluje u radu u skupini i vrednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini  - postavlja ciljeve i izrađuje planove za unapređenje osobnoga doprinosa procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s vlastitim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe u skladu s vlastitim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s vlastitim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s vlastitim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.2.2.  Učenik uspoređuje i vrednuje informacije iz različitih izvora na stranomu jeziku i pritom se koristi osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - prikuplja, uspoređuje i kritički promišlja informacije iz različitih izvora uključujući elektroničke medije i obrazovne programe  - koristi se dostupnim nastavnim pomagalima radi učenja jezika  - priprema referate i prezentacije koristeći zadane predloške uvažavajući pritom pravila za izradu prezentacija i referata  - piše bilješke pri slušanju ili čitanju teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - prepoznaje osnovnu funkciju i strukturu jednojezičnog rječnika | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata potrebna mu je stalna pomoć. | Učenik uz čestu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata često mu je potrebna pomoć. | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata povremeno mu je potrebna pomoć. | Učenik samostalno pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Samostalan je pri pripremi prezentacija i referata. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 3. RAZRED GIMNAZIJE**  **Na kraju 8. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  -iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i srednje složene tekstove  - iscrpno opisuje prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje te organizirano iznosi mišljenje ili stav o njima  - jasno prezentira poznatu temu i primjenjuje pravila strukturiranja prezentacije  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.3.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnoj, uvježbanoj raspravi  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - započinje, prati, održava i završava razgovor  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.3.4.  Učenik piše srednje duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenijih tekstnih vrsta: jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, osvrt na knjigu ili film, sastavak, izvješće, sažetak jednostavnoga teksta o poznatim temama, osobno pismo i elektronička pošta  - prenosi informacije iz njemu bliskih i poznatih izvora  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - razvija temu, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna i tuđa iskustva, izražava osobna i tuđa mišljenja  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil primjenjuje uz predložak  - organizira i oblikuje pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  -povezuje više odlomaka u tekst, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.3.1.  Učenik komentira pojedine aspekte vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | - komentira članke iz tiska i materijale iz ostalih multimodalnih izvora o aktualnim događajima  - izvještava o situacijama iz života mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s onima u svojoj zemlji  - opisuje sličnosti i razlike između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanim s njemačkim jezikom.  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) te uspoređuje navedene pojave u vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - uočava da je značenje pojedinih jezičnih izraza kulturno uvjetovano te da se može razlikovati od sličnih izraza u materinskome ili drugim stranim jezicima | Učenik uz stalnu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz stalnu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz čestu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz povremenu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik samostalno uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Samostalno prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. |
| 6. | B.3.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te iskušava nove obrasce u ponekim nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u jednostavnim simuliranim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na konkretnim primjerima opisuje utjecaj društvenih odnosa na proces komunikacije i s time povezane komunikacijske konvencije  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - uočava da jednako ponašanje u različitim kulturama /kulturnim skupinama može imati različito značenje  - prepoznaje da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja. |
| 7. | B.3.3.  Učenik poštuje drugačije svjetonazore i objašnjava zašto je potrebno prevladati stereotipe i predrasude. | - u različitim izvorima izdvaja tolerantne svjetonazore od različitih oblika diskriminacije  - opisuje negativne učinke diskriminacije te predlaže rješenja u primjerima diskriminacije  - zauzima stav u slučaju isključivanja drugih i drugačijih zbog stereotipa i predrasuda  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama i iznosi stav o tome  - opisuje osobne stavove i vrijednosti te prepoznaje njihov utjecaj na poimanje drugih kultura i kulturnih skupina | Učenik uz stalni poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Rijetko je svjestan stereotipa i predrasuda te uz stalnu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz česti poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Povremeno je svjestan stereotipa i predrasuda te uz čestu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz povremeni poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Često je svjestan stereotipa i predrasuda te uz povremenu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Svjestan je stereotipa i predrasuda te kritizira njihovo postojanje. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.3.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novome kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.3.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 4. RAZRED GIMNAZIJE**  **Na kraju 9. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.4.1.  Učenik razumije duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - procjenjuje jednostavno implicitno značenje  - iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo u svim aktivnostima pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.4.2.  Učenik proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori duge i srednje složene tekstove  - opisuje, sažima, uopćava i iznosi zaključke na strukturiran i jasan način  - izražava osobno mišljenje i kritički razmatra sadržaj iz različitih izvora  - jasno i strukturirano prezentira poznatu temu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.4.3.  Učenik sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnoj raspravi  - sudjeluje u spontanim razgovorima  - započinje i potiče razgovor u slučaju prekida i pauza  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.4.4.  Učenik piše duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenih tekstnih vrsta: sastavak, osvrt na knjigu ili film, izvješće, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, jednostavan članak o određenoj temi iz područja osobnoga interesa, osobno pismo, službeno pismo (upit, žalba, prijava na posao…) ili elektronička pošta  - povezuje i grupira informacije i argumente iz različitih izvora  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - razvija temu, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna i tuđa iskustva, izriče pretpostavke, osobna i tuđa mišljenja, obrazlaže svoje stavove, navodi različite argumente i stajališta  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil uz predložak  - organizira i oblikuje i pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  - povezuje više odlomaka u tekst, planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 5. | A.4.5.  Učenik sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove. | - usmeno ili pismeno sažima jedan ili više tekstova proizvedenih na njemačkome jeziku u jedan tekst na materinskom jeziku  - prevodi pisani ili govoreni tekst na njemačkome jeziku na materinski jezik vodeći računa o kulturnim posebnostima jezika | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka. | Učenik samostalno i učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 6. | B.4.1.  Učenik izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanim s njemačkim jezikom te opisuje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | -kritički promišlja aktualna zbivanja i probleme suvremenoga društva s naglaskom na probleme mladih  - uspoređuje život mladih, njihov svakodnevni život i običaje te školski sustav u zemljama njemačkoga govornog područja s onima u vlastitoj zemlji  - opisuje osnovne probleme regionalnih, socijalnih kultura te kultura mladih na temelju analize multimodalnih izvora  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) u vlastitoj kulturi i drugim kulturama te zaključuje o njihovim sličnostima i razlikama  - opisuje kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.)  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz stalnu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz čestu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz povremenu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; samostalno opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. |
| 7. | B.4.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagođava obrasce osobnoga ponašanja u nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u složenijim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama te svladane obrasce prilagođava novim situacijama  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - objašnjava kako određeno ponašanje ili informacije u različitim kulturama /kulturnim skupinama mogu biti interpretirani na različite načine  - objašnjava na koji je način sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom rijetko uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, ponekad objektivno sagledava uzroke nesporazuma, ali rijetko prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom ponekad uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, često objektivno sagledava uzroke nesporazuma te ponekad prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom često uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, vrlo često objektivno sagledava uzroke nesporazuma te često prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, objektivno sagledava uzroke nesporazuma te prilagođava osobno ponašanje. |
| 8. | B.4.3.  Učenik iznosi stav o jednakosti svih kultura i svjetonazora te o važnosti kulturne raznolikosti. | - objašnjava važnost kulturne raznolikosti  - argumentira osobne stavove o jednakosti svih ljudi bez obzira na kulturu, svjetonazor, seksualnu orijentaciju, vjeroispovijest itd.  - opisuje osobne vrijednosti i stavove te razmatra njihov utjecaj na poimanje vlastite i drugih kultura  - objašnjava važnost humanističkih vrijednosti kao što su prijateljstvo, suradnja, altruizam i poštovanje drugoga  - kritički se odnosi i suprotstavlja predrasudama o vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - uspoređujući različite vrijednosne sudove o vlastitoj kulturi i drugim kulturama, osmišljava strategije za izbjegavanje i/ili prevladavanje nesporazuma i predrasuda o vlastitoj kulturi i drugim kulturama | Učenik uz stalni poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti. | Učenik uz česti poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti | Učenik uz povremeni poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti | Učenik samostalno argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 9. | C.4.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veliki broj strategija učenja i uporabe jezika. | - analizira i povezuje nove sadržaje sa smisleno nadređenim i podređenim pojmovima i nizovima pojmova  - svjesno se izlaže komunikacijskim situacijama s ciljem unapređenja svoga jezičnog umijeća  - primjenjuje nova znanja u drugim tematskim područjima  - iskušava nove pristupe učenju  - prepoznaje pogreške i u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije ih uklanja  - aktivno surađuje s drugim učenicima pri radu u skupini i daje prijedloge o načinu rada i vrednovanja  - postavlja kriterije za procjenu svoga znanja  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja svoje ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 10. | C.4.2.  Učenik pronalazi, uspoređuje te kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora znanja na njemačkome jeziku. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i dosegnutoj jezičnoj razini  - prema svojim potrebama bira informacije iz različitih izvora i vrsta tekstova  - uspoređuje, sažima i kritički procjenjuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - parafrazira informacije prikupljene iz različitih izvora u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije  - prepoznaje različite vrste tekstova, njihovu svrhu, ciljanu publiku i namjeru autora i razlikuje činjenice od mišljenja i stavova  - priprema referate, izlaganja, prezentacije, istraživačke projekte s primjerenim pojedinostima i učinkovito strukturirane kako bi ga ciljna skupina mogla razumjeti  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (6., 7., 8.. I 9. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Tijekom srednjoškolskoga odgoja i obrazovanja jezična znanja usvojena u prethodnim odgojno-obrazovnim ciklusima i razredima se usustavljuju, produbljuju i proširuju. * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture se poučavaju integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem, moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim uzrocima nesporazuma i osvještavanje osobnoga načina razmišljanja. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika su univerzalne i prenose se iz jednog jezika u drugi te se one koje učenici upoznaju u učenju i poučavanju predmeta *Njemački jezik* nadovezuju na one koje su učenici već usvojili učeći neki drugi strani jezik. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodne odgojno – obrazovne cikluse. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti (4. ciklus)** | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent, perfekt, preterit i futur I;  imperativ;  konjunktiv preterita haben i sein /kondicional za izricanje želja i pretpostavki;  uporaba određenog, neodređenog i nultog člana (bez genitiva);  osobne i posvojne zamjenice;  upitne, pokazne zamjenice, neodređene i odnosne zamjenice;  negacije nicht, nein, kein;  pridjevi kao dio predikata i kao atributi (svi oblici deklinacija bez genitiva),  stupnjevanje pridjeva;  red riječi u zavisno i nezavisno složenoj rečenici; infinitivna grupa kao nadopuna glagolu;  nezavisno složene rečenice;  zavisno složene rečenice s veznicima wenn, als, weil, bis, seit, dass;  odnosne rečenice (bez genitiva, dativa i priložnog objekta) | | **Jezične zakonitosti (5. ciklus)** | | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ,  pasiv prezenta i preterita,  konjunktiv preterita pomoćnih i modalnih glagola i kondicional;  deklinacija imenica i zamjenica,  deklinacija i stupnjevanje pridjeva,  negacije;  nezavisno i zavisno složene rečenice: s veznicima *dass, ob, weil, obwohl, wenn, so dass, damit, um….zu;* odnosne rečenice;  pogodbene rečenice (za sadašnjost i budućnost) | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: OPĆA, PRIRODOSLOVNO-MATEMATIČKA I PRIRODOSLOVNA GIMNAZIJA, DRUGI STRANI JEZIK, 1.- 4. RAZRED, POČETNICI

70 + 70 + 70 + 64 SATI

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NJEMAČKI JEZIK - 1. RAZRED GIMNAZIJE  Na kraju 1. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.1.1.  Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane sa svakodnevicom i neposrednim okružjem  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi ključne informacije u tekstu te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno uz ponavljanja | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik gotovo u svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.1.2.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje prema predlošku  - prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.1.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.1.4.  Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  - primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  - stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne konkretne opise poznatih situacija iz neposrednoga okružja u okviru ranije usvojenih sadržaja  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komnikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.1.1.  Učenik opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života te na jednostavnim konkretnim primjerima opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | - opisuje pojedine karakteristike zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih običaja te ih uspoređuje s hrvatskim  -opisuje neke aktivnosti iz svakodnevice mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  -primjereno reagira na čestitke i pozive na njemačkome jeziku i samostalno oblikuje čestitku ili pozivnicu, pismeno ili usmeno  -u raznim multimodalnim izvorima pronalazi informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. |
| 6. | B.1.2.  Učenik opisuje konkretne primjere međukulturnih susreta te objašnjava moguće uzroke nesporazuma. | - na temelju različitih konkretnih primjera međukulturnih susreta opisuje situaciju te objašnjava moguće uzroke nesporazuma  - uzroke nesporazuma ne pronalazi u stranoj osobi, pokušava objektivno sagledati situaciju  - prepoznaje i razumije signale i reakcije sudionika u problemskim situacijama te predviđa vlastite reakcije  - predlaže načine pomoći osobama u konfliktnim situacijama | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, rijetko nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik samostalno opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. |
| 7. | B.1.3.  Učenik reagira otvoreno i s interesom na njemu strane i nerazumljive sadržaje, ponašanja i situacije. | - na jednostavnim primjerima međukulturnih susreta koji sadrže njemu nerazumljiva ponašanja ili situacije pokazuje spremnost na upoznavanje i učenje  - postavlja pitanja o autentičnim sadržajima koje ne razumije te povremeno samostalno istražuje o sadržajima koji ga zanimaju  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja u različitim aspektima te iskazuje želju za daljnjim učenjem o životu vršnjaka u tim zemljama  - na vrlo jednostavan način izražava potrebu prihvaćanja različitosti | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik uz poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| **8.** | C.1.1.  Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom. | - povezuje nove riječi s onima već poznatim sličnim riječima u materinskom jeziku i drugim jezicima koje uči (germanizmi, internacionalizmi) i uočava mogućnosti pozitivnog transfera  - otkriva logične veze među strukturama i pojmovima  - uočava analogije i zaključuje o pravilima na temelju većeg broja primjera  - procjenjuje je li sugovornik razumio poruku kroz reakciju sugovornika  - isprobava razne strategije učenja i odbacuje one koje nisu učinkovite u rješavanju zadatka  - analizira rezultate učenja u svrhu poboljšanja rezultata  - organizira i planira svoje učenje  - planira i organizira suradnju s drugima  - uvažava tuđa mišljenja i stavove  - izražava konstruktivnu kritiku i primjereno reagira na nju  - prepoznaje razloge za učenje njemačkoga jezika  - usvaja i izražava pozitivne stavove i osjećaje prema učenju njemačkoga jezika  - uočava da su pogreške sastavni dio procesa učenja i prevladava strah od nerazumijevanja i pogrešaka  - usprkos nesigurnosti govori\* na njemačkom jeziku  - bilježi i opisuje osobni napredak i iskustvo u učenju njemačkoga jezika u svom dnevniku učenja ili jezičnoj mapi  \*u skladu s dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. |
| Učenik usvaja pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| **9.** | C.1.2.  Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora. | - koristi se udžbenikom i popisom riječi u udžbeniku, dvojezičnom rječniku ili elektroničkom rječniku  - u skladu s potrebama traži i pronalazi različite izvore informacija  - pronalazi i razvrstava jednostavne informacije u različitim izvorima | Učeniku je potrebna stalna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je često potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je povremeno potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učenik je samostalan pri korištenju različitih izvora informacija. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 2. RAZRED GIMNAZIJE**  **Na kraju 2. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi određene informacije u tekstovima o poznatim temama te ih vrednuje u odnosu na osobno iskustvo i znanje  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje  - prepričava kratke obrađene tekstove i slijed događaja  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.2.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - sudjeluje u kratkim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.2.4.  Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta: vrlo kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, razglednice i čestitke  - povezuje nekoliko rečenica u smisleni niz jednostavnim linearnim veznicima  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove. | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| 5. | B.2.1.  Učenik na konkretnim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | -navodi i opisuje prirodne ljepote, znamenitosti i tipična jela i pića svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  -opisuje svoju svakodnevnicu i uspoređuje ju s onom svojih vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja  -na temelju raznih multimodalnih izvora upoznaje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.2.2.  Učenik opisuje različite primjere međukulturnih susreta, objašnjava moguće uzroke nesporazuma i predlaže rješenja konfliktnih situacija. | - na temelju različitih primjera međukulturnih susreta analizira situaciju te utvrđuje uzroke nesporazuma  - pokušava objektivno sagledati uzroke nesporazuma te uočava stereotipe i predrasude kao moguće uzroke  - preispituje stajališta sugovornika, analizira njihove signale i reakcije te predviđa vlastite reakcije u toj situaciji  - predlaže pozitivno rješenje konfliktnih situacija | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma; u prijedlogu vlastite reakcije ponekad iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te vrlo često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije vrlo često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik samostalno opisuje različite primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. |
| 7. | B.2.3.  U međukulturnim problemskim situacijama učenik pokazuje sposobnost uživljavanja u tuđu situaciju. | - u konkretnim problemskim situacijama opisuje događaj iz gledišta više osoba  - opisuje osjećaje sudionika u različitim konkretnim primjerima međukulturnih konfliktnih situacija  - uočava pojavu razlika u gledištima jer osobe imaju pristup različitim informacijama  - prepoznaje stereotipe u različitim izvorima koji prikazuju problemske situacije povezane s njegovim neposrednim okružjem | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz poticaj opisuje osjećaje i gledišta sudionika te često uz poticaj iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | | U konkretnim problemskim situacijama učenik opisuje osjećaje i gledišta sudionika te iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | |
| SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM | | | | | | |
| 8. | C.2.1.  Učenik bira, kombinira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika koje prilagođava zadatku. | - uočava analogije u učestalim jezičnim strukturama i pronalazi obrasce  - induktivnim putem izvodi pravila iz niza primjera  - koristi se predznanjem da bi izvršio zadatak  - mijenja svoje ponašanje temeljem povratnih informacija  - analizira svoje učenje, uočava koje su strategije za njega učinkovite te ih koristi, a odbacuje one koje mu ne pomažu  - postavlja ciljeve i planira i organizira svoje učenje  - aktivno sudjeluje u rješavanju zadataka u radu u skupini i sudjeluje u procesu odlučivanja unutar skupine  - u suradnji s drugim učenicima vrednuje rad skupine i osobni doprinos prema unaprijed postavljenim kriterijima  - iskazuje pozitivan stav prema učenju njemačkoga jezika  - pokazuje samopouzdanje u uporabi jezika i prihvaća pogreške kao sastavni dio učenja  - bilježi, opisuje i procjenjuje vlastita dostignuća i iskustvo u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik vrlo često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| 9. | C.2.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora pritom se služeći osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i dosegnutoj jezičnoj razini i u njima pronalazi, uspoređuje i kritički procjenjuje informacije  - na različite načine organizira, sažima, kombinira i predstavlja prikupljene informacije  - upotrebljava prikupljene informacije da bi sastavio kratku prezentaciju sa zadanom temom  - priprema izlaganje (referat, projekt, PowerPoint prezentaciju i sl.) prema predlošku, samostalno ili u suradnji s drugim učenicima | Učenik se uz stalnu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz čestu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz povremenu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se samostalno služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. |
| NJEMAČKI JEZIK- 3. RAZRED GIMNAZIJE  Na kraju 3. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | |
|  | ZADOVOLJAVAJUĆA | DOBRA | VRLO DOBRA | IZNIMNA |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje poznate situacije, odnose i prepričava događaje  - opširnije izvještava o poznatim temama  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.3.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima o poznatim temama  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.3.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: vrlo kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, vrlo kratka osobna pisma /elektronička pošta, razglednice i čestitke  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavne linearne veznike za povezivanje rečenica  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| 5. | B.3.1.  Učenik na različitim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u različitim aspektima svakodnevnoga života. | -izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja  -na temelju raznih multimodalnih izvora opisuje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja, njihovim hobijima, slobodnome vremenu i međugeneracijskim odnosima te ih uspoređuje s osobnim iskustvom | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.3.2.  Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika  - uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu biti uzrokom nesporazuma | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza rijetko izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza ponekad izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza često izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza izabire primjerene obrasce ponašanja. |
| 7. | B.3.3.  Učenik iznosi stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti. | - opisuje na koji se način vlastito gledište može razlikovati od gledišta drugoga te zašto oba mogu biti valjana  - prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti  - opisuje stereotipe kao pretjerano generaliziranje stvarnosti  - objašnjava negativne učinke stereotipa i predrasuda | Učenik uz poticaj argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | | Učenik argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | |
| SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM | | | | | | |
| 8. | C.3.1.  Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima u skladu sa svojim stilom učenja. | - prilagođava strategije situaciji i zadatku  - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - poznaje svoj stil učenja i primjenjuje strategije u skladu s njim  - odbacuje strategije učenja jezika koje ne odgovaraju njegovu stilu učenja i ne potiču njegov napredak u učenju  - spreman je preuzeti rizik i isprobati nove zadatke i načine učenja  - koristi se strategijama parafraziranja u skladu s dostignutom razinom u domeni Komunikacijska jezična kompetencija  - pokreće interakciju s drugim učenicima  - vrjednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Tek uz stalnu pomoć ih prilagođava zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz čestu pomoć prilagođava iz zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz povremenu pomoć prilagođava ih zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju te ih samostalno prilagođava zadatku. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Prilikom govorenja i pisanja se osjeća samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| 9. | C.3.2.  Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora. | - iz različitih multimodalnih tekstova bira i tumači informacije potrebne za rješavanje zadatka  - traži unutarnje i vanjske veze u tekstu temeljem signala u tekstu i ključnih riječi  - kritički procjenjuje prikupljene informacije i prepoznaje namjere autora  - piše bilješke prilikom slušanja ili čitanja teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - primjenjuje pravila za izradu kratke prezentacije ili referata s temom iz njegove svakodnevnice  - upotrebljava dostupna nastavna pomagala u svrhu učenja jezika | Učenik uz stalnu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz čestu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz povremenu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik samostalno izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. |
| NJEMAČKI JEZIK - 4. RAZRED GIMNAZIJE  Na kraju 4. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | |
|  | ZADOVOLJAVAJUĆA | DOBRA | VRLO DOBRA | IZNIMNA |
| 1. | A.4.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - vrednuje nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke na temelju slušanog, pročitanog i vizualnog sadržaja  - razumije sadržaje izgovorene sporijim tempom, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - provjerava osobno razumijevanje | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.4.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje, prepričava i izvještava o sadržajima povezanima s poznatim temama  - iznosi kratke i uvježbane prezentacije o poznatim temama te jednostavno objašnjava svoje mišljenje  - razumljivo izgovora riječi te razlikuje i upotrebljava intonaciju kako bi obogatio poruku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.4.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima i raspravama o poznatim temama  - prilagođava govornu interakciju kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.4.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi događaja i osobnih iskustava, kratke osobne poruke, kratko osobno pismo /elektronička pošta  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst, upotrebljava jednostavna vezna sredstva za povezivanje rečenica unutar teksta  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše većinu poznatih riječi i djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| 5. | B.4.1.  Učenik izvještava o različitim informacijama, sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja te u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja. | -izvještava o aktualnim zbivanjima u zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  -komentira svakodnevicu mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole, te pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  - opisuje razlike u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik samostalno izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. |
| 6. | B.4.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - uočava da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano  - uspoređuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije u vlastitoj zajednici te na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku  - povezuje različita uvjerenja s uzrocima konflikta ili nerazumijevanja u međukulturnim kontaktima | Učenik se prema predlošku koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. |
| 7. | B.4.3.  Učenik poštuje jezičnu, kulturnu i osobnu različitost u osobnome okružju i široj zajednici. | - opisuje razlike između sebe i drugih te prihvaća te razlike bez donošenja suda o njima  - razmatra višejezične i višekulturne aspekte u Hrvatskoj, u zemljama njemačkoga govornog područja te u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole  - argumentira zašto je potrebno uvažavati različitost  - opisuje primjere isključivanja drugih i drugačijih uzrokovanog stereotipima i predrasudama  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama i kritički se odnosi prema njima | Učenik uz poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | | Učenik iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | |
| SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM | | | | | | |
| 8. | C.4.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novom kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| 9. | C.4.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je rijetko samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je povremeno samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je često samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (1., 2., 3.. I 4. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture poučavaju se integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, a ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim nesporazumima, osvještavanje osobnoga načina razmišljanja te osmišljavanje načina prevladavanja nesporazuma. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika su univerzalne i prenose se iz jednog jezika u drugi te se one koje učenici upoznaju u učenju i poučavanju predmeta *Njemački jezik* nadovezuju na one koje su učenici već usvojili učeći neki drugi strani jezik. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * U petom ciklusu strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni odgojno – obrazovni ciklus. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti (4. ciklus)** | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent pravilnih i učestalih nepravilnih te modalnih glagola;  *es gibt*;  preterit glagola *sein, haben*;  perfekt učestalih pravilnih i nepravilnih glagola; imperativ;  imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu;  osobne zamjenice u nominativu i akuzativu, dativ jednine;  neodređena zamjenica *man*;  posvojne i povratne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu;  neke upitne i pokazne zamjenice;  negacije *(nicht, nein; kein* u nominativu i akuzativu); pridjevi kao dio predikata;  stupnjevanje pravilnih pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne i upitne rečenice; jednostavne rečenice s modalnim glagolom;  nezavisno složene rečenice s veznicima *und, aber, oder, denn*;  zavisno složene rečenice s veznicima *weil, dass* | | **Jezične zakonitosti (5. ciklus)** | | prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih, jednostavnih i složenih glagola*;*  *es gibt*;  prezent modalnih glagola;  preterit glagola *sein, haben* i modalnih glagola te nekih najučestalijih pravilnih i nepravilnih glagola;  konjunktiv II glagola *haben i sein*, w*ürde+Infinitiv*;  imperativ;  imenice s određenim i neodređenim članom (bez genitiva);  osobne i posvojne zamjenice;  upitne zamjenice;  pokazne zamjenice *dieser/diese/dieses*;  neodređene zamjenice *man, jemand, niemand, alles, viele, etwas;*  upitne zamjenice *welcher, welche, welches, was für ein…;*  negacije *nicht, nein; kein*;  pridjevi kao dio predikata;  pridjevi kao atributi nakon određenog i neodređenog člana u nominativu, akuzativu; stupnjevanje pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice;  nezavisno složene rečenice s veznicima *und, aber, oder, denn;*  zavisno složene rečenice s veznicima *wenn, weil, dass, als, damit, obwohl*;  zavisno složene rečenice bez veznika s glagolom na drugome mjestu *(Er hat gesagt, er kommt später.)* | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: JEZIČNA GIMNAZIJA, DRUGI STRANI JEZIK, 1. - 4. RAZRED, POČETNICI

140 + 105 + 105 + 96 SATI

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **NJEMAČKI JEZIK - 1. RAZRED JEZIČNE GIMNAZIJE**  **Na kraju 1. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| **1.** | A.1.1.  Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi određene informacije u tekstovima o poznatim temama te ih vrednuje u odnosu na osobno iskustvo i znanje  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| **2.** | A.1.2.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje  - prepričava kratke obrađene tekstove i slijed događaja  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **3.** | A.1.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - sudjeluje u kratkim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **4.** | A.1.4.  Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - oblikuje kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, razglednice i čestitke  - povezuje nekoliko rečenica u smisleni niz jednostavnim linearnim veznicima  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove. | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **5.** | B.1.1.  Učenik opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života te na jednostavnim konkretnim primjerima opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | - opisuje pojedine karakteristike zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih običaja te ih uspoređuje s hrvatskim  -opisuje neke aktivnosti iz svakodnevice mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  -primjereno reagira na čestitke i pozive na njemačkome jeziku i samostalno oblikuje čestitku ili pozivnicu, pismeno ili usmeno  -u raznim multimodalnim izvorima pronalazi informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. |
| **6.** | B.1.2.  Učenik opisuje konkretne primjere međukulturnih susreta te objašnjava moguće uzroke nesporazuma. | - na temelju različitih konkretnih primjera međukulturnih susreta opisuje situaciju te objašnjava moguće uzroke nesporazuma  - uzroke nesporazuma ne pronalazi u stranoj osobi, pokušava objektivno sagledati situaciju  - analizira signale i reakcije sudionika u problemskim situacijama te predviđa vlastite reakcije  - predlaže načine pomoći osobama u konfliktnim situacijama | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, rijetko nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik samostalno opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. |
| **7.** | B.1.3.  Učenik reagira otvoreno i s interesom na njemu strane i nerazumljive sadržaje, ponašanja i situacije. | - na jednostavnim primjerima međukulturnih susreta koji sadrže njemu nerazumljiva ponašanja ili situacije pokazuje spremnost na upoznavanje i učenje  - postavlja pitanja o autentičnim sadržajima koje ne razumije te povremeno samostalno istražuje o sadržajima koji ga zanimaju  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja u različitim aspektima te iskazuje želju za daljnjim učenjem o životu vršnjaka u tim zemljama  - na vrlo jednostavan način izražava potrebu prihvaćanja različitosti | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik uz poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| **8.** | C.1.1.  Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom. | - uočava analogije i zaključuje o pravilima na temelju većeg broja primjera  - otkriva logične veze među strukturama i pojmovima  - povezuje nove riječi s onima već poznatim sličnim riječima u materinskom jeziku i drugim jezicima koje uči (germanizmi, internacionalizmi) i uočava mogućnosti pozitivnog transfera  - procjenjuje je li sugovornik razumio poruku kroz reakciju sugovornika  - isprobava razne strategije učenja i odbacuje one koje nisu učinkovite u rješavanju zadatka  - analizira rezultate učenja u svrhu poboljšanja rezultata  - organizira i planira svoje učenje  - planira i organizira suradnju s drugima  - uvažava tuđa mišljenja i stavove  - izražava konstruktivnu kritiku i primjereno reagira na nju  - prepoznaje razloge za učenje njemačkoga jezika  - usvaja i izražava pozitivne stavove i osjećaje prema učenju njemačkoga jezika  - uočava da su pogreške sastavni dio procesa učenja i prevladava strah od nerazumijevanja i pogrešaka  - usprkos nesigurnosti govori\* na njemačkom jeziku  - bilježi i opisuje osobni napredak i iskustvo u učenju njemačkoga jezika u svom dnevniku učenja ili jezičnoj mapi  \*u skladu s dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. |
| Učenik usvaja pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| **9.** | C.1.2.  Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora. | - koristi se udžbenikom i popisom riječi u udžbeniku, dvojezičnom rječniku ili elektroničkom rječniku  - u skladu s potrebama traži i pronalazi različite izvore informacija  - pronalazi i razvrstava jednostavne informacije u različitim izvorima | Učeniku je potrebna stalna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je često potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je povremeno potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učenik je samostalan pri korištenju različitih izvora informacija. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 2. RAZRED JEZIČNE GIMNAZIJE**  **Na kraju 2. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| **1.** | A.2.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s poznatim temama  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| **2.** | A.2.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama  - opisuje poznate situacije, odnose i prepričava događaje  - opširnije izvještava o poznatim temama  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **3.** | A.2.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima o poznatim temama  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **4.** | A.2.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, kratka osobna pisma /elektronička pošta, razglednice i čestitke  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavne linearne veznike za povezivanje rečenica  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **5.** | B.2.1.  Učenik na konkretnim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | -navodi i opisuje prirodne ljepote, znamenitosti i tipična jela i pića svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  -opisuje svoju svakodnevnicu i uspoređuje ju s onom svojih vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja  -na temelju raznih multimodalnih izvora upoznaje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| **6.** | B.2.2.  Učenik opisuje različite primjere međukulturnih susreta, objašnjava moguće uzroke nesporazuma i predlaže rješenja konfliktnih situacija. | - na temelju različitih primjera međukulturnih susreta analizira situaciju te utvrđuje uzroke nesporazuma  - pokušava objektivno sagledati uzroke nesporazuma te uočava stereotipe i predrasude kao moguće uzroke  - preispituje stajališta sugovornika, analizira njihove signale i reakcije te predviđa vlastite reakcije u toj situaciji  - predlaže pozitivno rješenje konfliktnih situacija | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma; u prijedlogu vlastite reakcije ponekad iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te vrlo često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije vrlo često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik samostalno opisuje različite primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. |
| **7.** | B.2.3.  U međukulturnim problemskim situacijama učenik pokazuje sposobnost uživljavanja u tuđu situaciju. | - u konkretnim problemskim situacijama opisuje događaj iz gledišta više osoba  - opisuje osjećaje sudionika u različitim konkretnim primjerima međukulturnih konfliktnih situacija  - uočava pojavu razlika u gledištima jer osobe imaju pristup različitim informacijama  - prepoznaje stereotipe u različitim izvorima koji prikazuju problemske situacije povezane s njegovim neposrednim okružjem | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz poticaj opisuje osjećaje i gledišta sudionika te često uz poticaj iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | | U konkretnim problemskim situacijama učenik opisuje osjećaje i gledišta sudionika te iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| **8.** | C.2.1.  Učenik bira, kombinira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika koje prilagođava zadatku. | - uočava analogije u učestalim jezičnim strukturama i pronalazi obrasce  - induktivnim putem izvodi pravila iz niza primjera  - koristi se predznanjem da bi izvršio zadatak  - mijenja svoje ponašanje temeljem povratnih informacija  - analizira svoje učenje, uočava koje su strategije za njega učinkovite te ih koristi, a odbacuje one koje mu ne pomažu  - postavlja ciljeve i planira i organizira svoje učenje  - aktivno sudjeluje u rješavanju zadataka u radu u skupini i sudjeluje u procesu odlučivanja unutar skupine  - u suradnji s drugim učenicima vrednuje rad 333skupine i osobni doprinos prema unaprijed postavljenim kriterijima  - iskazuje pozitivan stav prema učenju njemačkoga jezika  - pokazuje samopouzdanje u uporabi jezika i prihvaća pogreške kao sastavni dio učenja  - bilježi, opisuje i procjenjuje vlastita dostignuća i iskustvo u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik vrlo često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| **9.** | C.2.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora pritom se služeći osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i dosegnutoj jezičnoj razini i u njima pronalazi, uspoređuje i kritički procjenjuje informacije  - na različite načine organizira, sažima, kombinira i predstavlja prikupljene informacije  - upotrebljava prikupljene informacije da bi sastavio kratku prezentaciju sa zadanom temom  - priprema izlaganje (referat, projekt, PowerPoint prezentaciju i sl.) prema predlošku, samostalno ili u suradnji s drugim učenicima | Učenik se uz stalnu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz čestu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz povremenu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se samostalno služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. |
| **NJEMAČKI JEZIK- 3. RAZRED JEZIČNE GIMNAZIJE**  **Na kraju 3. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| **1.** | A.3.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  -iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| **2.** | A.3.2.  Učenik proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove  - uz nešto više pojedinosti opisuje prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje  - iznosi mišljenje ili stav, obrazlažući ih na jednostavan, organiziran i smislen način  - prezentira jednostavnu, poznatu temu poštujući osnovna pravila strukturiranja  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **3.** | A.3.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - u razgovoru sudjeluje djelomično aktivno, odgovara na pitanja i povremeno potiče interakciju postavljanjem jednostavnih pitanja  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **4.** | A.3.4.  Učenik piše srednje duge, jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: dnevnik, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, kratka priča, izvješće o događaju iz osobnoga iskustva, osobno pismo i elektronička pošta  - prenosi informacije iz poznatih tekstova i osobnoga iskustva, izriče osobno mišljenje  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova  - smisleno povezuje pojedine dijelove unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **5.** | B.3.1.  Učenik na različitim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u različitim aspektima svakodnevnoga života. | -izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja  -na temelju raznih multimodalnih izvora opisuje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja, njihovim hobijima, slobodnome vremenu i međugeneracijskim odnosima te ih uspoređuje s osobnim iskustvom | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| **6.** | B.3.2.  Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika  - uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu biti uzrokom nesporazuma | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza rijetko izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza ponekad izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza često izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza izabire primjerene obrasce ponašanja. |
| **7.** | B.3.3.  Učenik iznosi stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti. | - opisuje na koji se način vlastito gledište može razlikovati od gledišta drugoga te zašto oba mogu biti valjana  - prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti  - opisuje stereotipe kao pretjerano generaliziranje stvarnosti  - objašnjava negativne učinke stereotipa i predrasuda | Učenik uz poticaj argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | | Učenik argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| **8.** | C.3.1.  Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima u skladu sa svojim stilom učenja. | - prilagođava strategije situaciji i zadatku  - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - poznaje svoj stil učenja i primjenjuje strategije u skladu s njim  - odbacuje strategije učenja jezika koje ne odgovaraju njegovu stilu učenja i ne potiču njegov napredak u učenju  - spreman je preuzeti rizik i isprobati nove zadatke i načine učenja  - koristi se strategijama parafraziranja u skladu s dostignutom razinom u domeni *Komunikacijska jezična kompetencija*  - pokreće interakciju s drugim učenicima  - vrjednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Tek uz stalnu pomoć ih prilagođava zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz čestu pomoć prilagođava iz zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz povremenu pomoć prilagođava ih zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju te ih samostalno prilagođava zadatku. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Prilikom govorenja i pisanja se osjeća samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| **9.** | C.3.2.  Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora. | - iz različitih multimodalnih tekstova bira i tumači informacije potrebne za rješavanje zadatka  - traži unutarnje i vanjske veze u tekstu temeljem signala u tekstu i ključnih riječi  - kritički procjenjuje prikupljene informacije i prepoznaje namjere autora  - piše bilješke prilikom slušanja ili čitanja teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - primjenjuje pravila za izradu kratke prezentacije ili referata s temom iz njegove svakodnevnice  - upotrebljava dostupna nastavna pomagala u svrhu učenja jezika | Učenik uz stalnu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz čestu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz povremenu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik samostalno izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 4. RAZRED JEZIČNE GIMNAZIJE**  **Na kraju 4. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
|  | **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| **1.** | A.4.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - procjenjuje jednostavno implicitno značenje  - iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| **2.** | A.4.2.  Učenik proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i srednje složene tekstove  - opisuje, sažima, uopćava i iznosi zaključke na strukturiran i jasan način  - izražava osobno mišljenje i kritički razmatra sadržaj iz različitih izvora  - jasno i strukturirano prezentira poznatu temu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **3.** | A.4.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnoj raspravi  - sudjeluje u spontanim razgovorima  - započinje i potiče razgovor u slučaju prekida i pauza  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **4.** | A.4.4.  Učenik piše srednje duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenih tekstnih vrsta: sastavak, osvrt na knjigu ili film, izvješće, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, jednostavan članak o određenoj temi iz područja osobnoga interesa, osobno pismo, službeno pismo (upit, žalba, prijava na posao…) ili elektronička pošta  - povezuje i grupira informacije i argumente iz različitih izvora  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - razvija temu, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna i tuđa iskustva, izriče pretpostavke, osobna i tuđa mišljenja, obrazlaže svoje stavove, navodi različite argumente i stajališta  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil uz predložak  - organizira i oblikuje i pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  - povezuje više odlomaka u tekst, planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **5.** | A.4.5.  Učenik sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove. | - usmeno ili pismeno sažima jedan ili više tekstova proizvedenih na njemačkome jeziku u jedan tekst na materinskom jeziku  - prevodi pisani ili govoreni tekst na njemačkome jeziku na materinski jezik vodeći računa o kulturnim posebnostima jezika | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka. | Učenik samostalno i učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **6.** | B.4.1.  Učenik izvještava o različitim informacijama, sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja te u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja. | - izvještava o aktualnim zbivanjima u zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  -komentira svakodnevicu mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole, te pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  - opisuje razlike u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik samostalno izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. |
| **7.** | B.4.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - uočava da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano  - uspoređuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije u vlastitoj zajednici te na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku  - povezuje različita uvjerenja s uzrocima konflikta ili nerazumijevanja u međukulturnim kontaktima | Učenik se prema predlošku koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. |
| **8.** | B.4.3.  Učenik poštuje jezičnu, kulturnu i osobnu različitost u osobnome okružju i široj zajednici. | - opisuje razlike između sebe i drugih te prihvaća te razlike bez donošenja suda o njima  -opisuje višejezične i višekulturne aspekte u Hrvatskoj, u zemljama njemačkoga govornog područja te u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole  - argumentira zašto je potrebno uvažavati različitost  - opisuje primjere isključivanja drugih i drugačijih uzrokovanog stereotipima i predrasudama  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama | Učenik uz poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | | Učenik iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| **9.** | C.4.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novom kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| **10.** | C.4.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je rijetko samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je povremeno samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je često samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (1., 2., 3.. I 4. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture poučavaju se integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, a ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim nesporazumima, osvještavanje osobnoga načina razmišljanja te osmišljavanje načina prevladavanja nesporazuma. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika su univerzalne i prenose se iz jednog jezika u drugi te se one koje učenici upoznaju u učenju i poučavanju predmeta *Njemački jezik* nadovezuju na one koje su učenici već usvojili učeći neki drugi strani jezik. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * U petom ciklusu strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni odgojno – obrazovni ciklus. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti (4. ciklus)** | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji 6. Politika, društvo i aktivno građanstvo | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent;  *es gibt*;  preterit glagola *sein, haben* i modalnih glagola; perfekt pravilnih i nepravilnih glagola; imperativ;  konjunktiv II glagola *haben i sein*;  imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu;  osobne, posvojne i povratne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu;  upitne i pokazne zamjenice;  negacije *nicht, nein; kein*;  pridjevi kao dio predikata;  pridjevi kao atributi u nominativu i akuzativu nakon neodređenog i određenog člana; stupnjevanje pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne i upitne rečenice;  red riječi u rečenicama uključujući i pravilo TeKaMoLo);  nezavisno složene rečenice s veznicima *und, aber, oder, denn;*  zavisno složene rečenice s veznicima *weil, dass, wenn, als* | | **Jezične zakonitosti (5. ciklus)** | | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ;  pasiv prezenta i preterita;  konjunktiv preterita pomoćnih i modalnih glagola/ kondicional za izricanje želja i pretpostavki;  deklinacija imenica i zamjenica,  deklinacija i stupnjevanje pridjeva (bez genitiva);  negacije;  nezavisno složene rečenice;  zavisno složene rečenice s veznicima *dass, weil, obwohl, wenn, als, seit, bis, damit/um….zu+Infinitiv*;  odnosne rečenice (bez genitiva i priložnog objekta);  infinitivne skupine | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: STRUKOVNE ŠKOLE, PRVI STRANI JEZIK - OPĆEOBRAZOVNI PREDMET, 1.- 4. RAZRED, 105 + 105 + 105 + 96 SATI ILI 140 + 140 + 105 + 96 SATI\*

\*U strukovnim školama s većim brojem sati radi se na produbljivanju usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda s ciljem dodatnog uvježbavanja svih oblika komuniciranja.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NJEMAČKI JEZIK – 1. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 9. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.1.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno razumije kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - preispituje nešto složenije odnose među informacije u tekstu  - izvodi i vrednuje zaključke iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  - iz poznatoga konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.1.2.  Učenik proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - uz nešto više pojedinosti opisuje, prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje  - iznosi mišljenje ili stav, obrazlažući ih na jednostavan, organiziran i smislen način  - prezentira jednostavnu, poznatu temu poštujući osnovna pravila strukturiranja  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.1.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima povezane s općim temama  - razmjenjuje informacije u kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - u razgovoru sudjeluje djelomično aktivno, odgovara na pitanja i povremeno potiče interakciju postavljanjem jednostavnih pitanja  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.1.4.  Učenik piše srednje duge, jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: dnevnik, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, kratka priča, izvješće o događaju iz osobnoga iskustva, osobno pismo i elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz poznatih tekstova i osobnoga iskustva, izriče osobno mišljenje  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova  - smisleno povezuje pojedine dijelove unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira vrlo jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.1.1.  Učenik komentira pojedine aspekte vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | - komentira članke iz tiska i materijale iz ostalih multimodalnih izvora o aktualnim događajima  - izvještava o situacijama iz života mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s onima u svojoj zemlji  - opisuje sličnosti i razlike između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole, npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) te uspoređuje navedene pojave u vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - uočava da je značenje pojedinih jezičnih izraza kulturno uvjetovano te da se može razlikovati od sličnih izraza u materinskome ili drugim stranim jezicima | Učenik uz stalnu pomoć komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja¸ uz stalnu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja; uz čestu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja; uz povremenu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik samostalno komentira medijske materijale o aktualnim događajima te uspoređuje život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkog govornog područja; samostalno prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. |
| 6. | B.1.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te iskušava nove obrasce u ponekim nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u jednostavnim simuliranim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - poznaje jednostavne strategije za rješavanje nesporazuma  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na konkretnim primjerima opisuje utjecaj društvenih odnosa na proces komunikacije i s time povezane komunikacijske konvencije  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - uočava da jednako ponašanje u različitim kulturama / kulturnim skupinama može imati različito značenje  - prepoznaje da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; uz stalnu pomoć započinje i završava komunikaciju te postavlja pitanje ako nešto ne razumije. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; uz čestu pomoć započinje i završava komunikaciju, postavlja pitanje ili traži dodatno objašnjenje ako nešto ne razumije. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; uz povremenu pomoć započinje i završava komunikaciju, postavlja pitanje ili traži dodatno objašnjenje ako nešto ne razumije. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja u jednostavnim komunikacijskim situacijama; samostalno započinje i završava komunikaciju, postavlja pitanje ili traži dodatno objašnjenje ako nešto ne razumije. |
| 7. | B.1.3.  Učenik poštuje drugačije svjetonazore te kritizira različite oblike diskriminacije i objašnjava zašto je potrebno prevladati stereotipe i predrasude. | - u različitim izvorima izdvaja tolerantne svjetonazore od različitih oblika diskriminacije  - opisuje negativne učinke diskriminacije te predlaže rješenja u primjerima diskriminacije  - zauzima stav u slučaju isključivanja drugih i drugačijih zbog stereotipa i predrasuda  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama i iznosi stav o tome  - opisuje osobne stavove i vrijednosti te prepoznaje njihov utjecaj na poimanje drugih kultura i kulturnih skupina | Učenik uz poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora te kritizira različite oblike diskriminacije; često je svjestan stereotipa i predrasuda te uz povremenu pomoć kritizira njihovo postojanje. | | Učenik izražava stav poštovanja različitih svjetonazora te kritizira različite oblike diskriminacije; svjestan je stereotipa i predrasuda te samostalno kritizira njihovo postojanje. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.1.1.  Učenik bira i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika kako bi poboljšao rezultate učenja. | - iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - u izravnoj izloženosti jeziku koji uči prepoznaje potencijal u učenju jezika  - postavlja ciljeve i planove za unapređenje osobnoga rada  - vrednuje rezultate svoga rada  - sudjeluje u radu u skupini i vrednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te rijetko prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te povremeno prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te često prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika te najčešće prepoznaje strategije kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.1.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| NJEMAČKI JEZIK – 2. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 10. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  - iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i srednje složene tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - iscrpno opisuje, prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje te organizirano iznosi mišljenje ili stav o njima  - jasno prezentira poznatu temu i primjenjuje pravila strukturiranja prezentacije  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.2.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i srednje složenim razgovorima povezane s općim temama  - razmjenjuje informacije u kratkim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - započinje, prati, održava i završava razgovor  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.2.4.  Učenik piše srednje duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenijih tekstnih vrsta: jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, osvrt na knjigu ili film, sastavak, izvješće, sažetak jednostavnoga teksta o poznatim temama, osobno pismo i elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz njemu bliskih i poznatih izvora  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil primjenjuje uz predložak  - organizira i oblikuje pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  - povezuje više odlomaka u tekst, uređuje i organizira tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.2.1.  Učenik izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom te opisuje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | - kritički promišlja aktualna zbivanja i probleme suvremenoga društva s naglaskom na probleme mladih  - uspoređuje život mladih, njihov svakodnevni život i običaje te školski sustav u zemljama njemačkoga govornog područja s onima u vlastitoj zemlji  - raspravlja o osnovnim problemima regionalnih, socijalnih kultura te kultura mladih na temelju analize multimodalnih izvora  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole, npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) u vlastitoj kulturi i drugim kulturama te zaključuje o njihovim sličnostima i razlikama  - opisuje kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.)  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz stalnu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz čestu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz povremenu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkog govornog područja; samostalno opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. |
| 6. | B.2.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagođava obrasce osobnoga ponašanja u nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u složenijim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se nekim jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama te svladane obrasce mijenja u novim situacijama  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - objašnjava kako određeno ponašanje ili informacije u različitim kulturama / kulturnim skupinama mogu biti interpretirani na različite načine  - objašnjava na koji je način sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom rijetko uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, ponekad objektivno sagledava uzroke nesporazuma, ali rijetko prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom ponekad uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, često objektivno sagledava uzroke nesporazuma te ponekad prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama, te pritom često uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, vrlo često objektivno sagledava uzroke nesporazuma te često prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce, objektivno sagledava uzroke nesporazuma te prilagođava osobno ponašanje. |
| 7. | B.2.3.  Učenik iznosi stav o jednakosti svih kultura i svjetonazora te o važnosti kulturne raznolikosti. | - objašnjava važnost kulturne raznolikosti  - argumentira osobne stavove o jednakosti svih ljudi bez obzira na kulturu, svjetonazor, seksualnu orijentaciju, vjeroispovijest itd.  - opisuje osobne vrijednosti i stavove te razmatra njihov utjecaj na poimanje vlastite kulture i drugih kultura  - objašnjava važnost humanističkih vrijednosti kao što su prijateljstvo, suradnja, altruizam i poštovanje drugoga  - kritički se odnosi i suprotstavlja predrasudama o vlastitoj i drugim kulturama  - uspoređujući različite vrijednosne sudove o vlastitoj kulturi i drugim kulturama, osmišljava strategije za izbjegavanje i/ili prevladavanje nesporazuma i predrasuda o vlastitoj kulturi i drugim kulturama | Učenik uz poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti. | | Učenik argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.2.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novome kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.2.2.  Učenik pronalazi, uspoređuje te kritički procjenjuje informacije iz složenijih tekstova. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i jezičnoj razini  - prema svojim potrebama bira informacije iz različitih izvora i vrsta tekstova  - uspoređuje, tumači i procjenjuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - sažima i parafrazira informacije prikupljene iz različitih izvora u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije  - prepoznaje različite vrste tekstova, njihovu svrhu, ciljanu publiku i namjeru autora  - priprema referate, izlaganja, prezentacije, istraživačke projekte s primjerenim pojedinostima i učinkovito strukturirane kako bi ga ciljna skupina mogla razumjeti  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| NJEMAČKI JEZIK – 3. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 11. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | DOBRA | VRLO DOBRA | IZNIMNA |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije duge i složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije duge i složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene tekstove povezane s njegovom strukom  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - procjenjuje implicitno značenje  - iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori duge i srednje složene tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje, sažima, uopćava i iznosi zaključke na strukturiran i jasan način  - izražava osobno mišljenje i kritički razmatra sadržaj iz različitih izvora  - jasno i strukturirano prezentira poznatu temu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.3.3.  Učenik sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnim raspravama povezanima s općim temama  - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sudjeluje u spontanim razgovorima  - započinje i potiče razgovor u slučaju prekida i pauza  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.3.4.  Učenik piše duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenih tekstnih vrsta: sastavak, osvrt na knjigu ili film, izvješće, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, jednostavan članak o određenoj temi iz područja osobnoga interesa, osobno pismo, službeno pismo (upit, žalba, prijava na posao…) ili elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - povezuje i grupira informacije i argumente iz različitih izvora  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil uz predložak  - organizira i oblikuje i pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  - povezuje više odlomaka u tekst, planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 5. | A.3.5.  Učenik sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove. | - usmeno ili pismeno sažima jedan ili više tekstova proizvedenih na njemačkome jeziku u jedan tekst na materinskome jeziku  - prevodi pisani ili govoreni tekst na njemačkome jeziku na materinski jezik vodeći računa o kulturnim posebnostima jezika | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka. | Učenik samostalno i učinkovito sažima i prevodi kratke i jednostavne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 6. | B.3.1.  Učenik objašnjava utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura, kulturnu uvjetovanost komunikacijskih i kulturnih obrazaca. | - objašnjava informacije o zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - komentira situacije iz suvremenoga života zemalja njemačkoga govornog područja i vlastite zemlje s područja znanosti, umjetnosti, tehnike, sporta i politike  - opisuje značenje pojedinih jezičnih izraza u različitim kulturološkim kontekstima  - opisuje kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.) i koji je podložan promjenama  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada te objašnjava i daje primjere za višestruku složenost osobnih identiteta u užem i širem okružju  - opisuje svoje poimanje vlastite kulture i objašnjava kako ono utječe na doživljavanje drugih kultura  - opisuje pojave kulture vlastitoga jezika i kultura povezanih s njemačkim jezikom bez donošenja vrijednosnih prosudbi | Učenik uz stalnu pomoć objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. | Učenik uz čestu pomoć objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. | Učenik uz povremenu pomoć objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. | Učenik samostalno objašnjava utjecaj svoga poimanja vlastite kulture na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te objašnjava kako na komunikacijske i kulturne obrasce utječe pojedina kultura. |
| 7. | B.3.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagodljivo reagira u nepoznatim situacijama u kojima treba riješiti kulturološki uvjetovan problem. | - sudjeluje u komunikaciji u složenim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma  - prilagodljivo se koristi jezičnim repertoarom i obrascima ponašanja  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - prepoznaje proturječja i nesigurnosti kao sastavnice međukulturne komunikacije  - analizira razlike u komunikaciji  - pokušava unaprijed prepoznati problem ili nesporazum u komunikaciji | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja i jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, rijetko prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja i jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, ponekad prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja i jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, uglavnom prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja te jednostavnim strategijama za rješavanje nesporazuma u složenim komunikacijskim situacijama, prilagodljivo reagira u nepoznatim i nerazumljivim situacijama. |
| 8. | B.3.3.  Učenik argumentira stav o jednakosti svih ljudi usprkos njihovoj različitosti te različitost procjenjuje kao prednost i mogućnost za učenje. | - opisuje razlike između sebe i drugih te ih razmatra kao prednost i mogućnost za učenje te doprinos osobnomu razvoju  - uspoređuje raznolikosti u osobnome okružju te u zemljama njemačkoga govornog područja i svoje stavove usklađuje u odnosu na uočene sličnosti i razlike  - procjenjuje osobne i druge vrijednosne sustave i stavove te isprobava različite modele ponašanja  - procjenjuje utjecaj osobnoga međukulturnog iskustva na svoja razmišljanja, stavove i postupke  - uz učiteljev poticaj pokušava objektivno razmatrati različite kulturno uvjetovane pojave  - pokušava prihvatiti kulturno uvjetovane pojave i kada su znatno drugačije od njegova referentnog okvira | Učenik se uz poticaj zalaže za jednakost svih ljudi te različitost procjenjuje kao prednost i mogućnost za učenje te doprinos osobnomu razvoju. | | Učenik se zalaže za jednakost svih ljudi te različitost procjenjuje kao prednost i mogućnost za učenje te doprinos osobnomu razvoju. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 9. | C.3.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veliki broj strategija učenja i uporabe jezika. | - analizira i povezuje nove sadržaje sa smisleno nadređenim i podređenim pojmovima i nizovima pojmova  - svjesno se izlaže komunikacijskim situacijama s ciljem unapređenja svoga jezičnog umijeća  - primjenjuje nova znanja u drugim tematskim područjima  - iskušava nove pristupe učenju  - prepoznaje pogreške i u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije ih uklanja  - aktivno surađuje s drugim učenicima pri radu u skupini i daje prijedloge o načinu rada i vrednovanja  - postavlja kriterije za procjenu svoga znanja  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja svoje ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 10. | C.3.2.  Učenik se koristi različitim izvorima znanja na njemačkome jeziku uključujući elektroničke medije i obrazovne programe i kritički ih procjenjuje. | - uspoređuje i analizira informacije iz različitih izvora  - sažima i kritički procjenjuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - razvrstava informacije prema logičnim vezama  - razlikuje činjenice od mišljenja i stavova  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi različitim izvorima znanja. | Učenik se uz čestu pomoć koristi različitim izvorima znanja. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi različitim izvorima znanja. | Učenik se samostalno koristi različitim izvorima znanja. |
| NJEMAČKI JEZIK – 4. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 12. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| Rb. | ISHOD | RAZRADA ISHODA | RAZINA USVOJENOSTI | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | DOBRA | VRLO DOBRA | IZNIMNA |
| **1.** | A.4.1.  Učenik razumije duge i složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije duge i složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene tekstove povezane s njegovom strukom  - kritički procjenjuje sadržaj teksta  - izvodi zaključke na temelju konkretnoga i implicitnoga značenja  - razumije sadržaje izgovorene jasno i uobičajenim tempom na standardnome jeziku  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| **2.** | A.4.2.  Učenik proizvodi duge i složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori duge i složene tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori srednje duge i srednje složene tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje, sažima, uopćava i iznosi zaključke na strukturiran i jasan način  - izražava osobno mišljenje te ga argumentira  - jasno i strukturirano prezentira poznatu temu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi duge i složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi duge i složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi duge i složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi duge i složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **3.** | A.4.3.  Učenik sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugim i složenim razgovorima i/ili raspravama povezanima s općim temama  - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i srednje složenim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sudjeluje u spontanim neformalnim i nekim formalnim razgovorima  - iznosi argumente za i protiv te ih dokazuje primjerima  - započinje razgovor, prati tijek, potiče sugovornike te aktivno preuzima svoju ulogu u razgovoru  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u dugoj i složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **4.** | A.4.4.  Učenik piše duge i složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja različitih tekstnih vrsta: sastavak, osvrt na knjigu ili film, izvješće, upute za provođenje određene aktivnosti, članak o određenoj temi iz područja osobnoga interesa, osobno pismo, službeno pismo (upit, žalba, prijava na posao…) ili elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja srednje dugih i srednje složenih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - objedinjuje i vrednuje informacije i argumente iz različitih izvora  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - razlikuje i primjenjuje formalni i neformalni stil pisanja tekstova  - organizira i oblikuje pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne argumente i potporu)  - organizira i povezuje više odlomaka u tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira srednje složene tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **5.** | A.4.5.  Učenik sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove. | - usmeno ili pismeno sažima jedan ili više tekstova proizvedenih na njemačkome jeziku u jedan tekst na materinskome jeziku  - prevodi pisani ili govoreni tekst na njemačkome jeziku na materinski jezik vodeći računa o kulturnim posebnostima jezika  - posreduje na njemačkome ili materinskome jeziku u neposrednoj usmenoj interakciji između dvaju ili više sugovornika koji ne dijele isti jezik, a od kojih jedan govori samo njemačkim jezikom | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  Izvršava manji dio zadatka. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  PoIovično izvršava zadatak. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  Izvršava veći dio zadatka. | Učenik samostalno i učinkovito sažima i prevodi jednostavne i srednje duge tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **6.** | B.4.1.  Učenik preispituje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura, provjerava točnost pretpostavki o kulturnoj uvjetovanosti komunikacijskih i kulturnih obrazaca. | - kritički razmatra informacije o zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - kritički se osvrće na aktualna zbivanja i probleme u zemlji i inozemstvu  - analizira komunikacijske i kulturne obrasce i provjerava točnost pretpostavki o njihovoj kulturnoj uvjetovanosti  - definira kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.) i koji je podložan promjenama  - zaključuje o utjecaju osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura  - tumači pojave kultura povezanih s njemačkim jezikom bez donošenja vrijednosnih prosudbi | Učenik uz stalnu pomoć preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te rijetko kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik uz čestu pomoć preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te ponekad kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik uz povremenu pomoć preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te često kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. | Učenik samostalno preispituje utjecaj osobnih stavova i vrijednosti na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura te kritički razmatra običaje, aktualna zbivanja i aspekte kultura povezanih s njemačkim jezikom. |
| **7.** | B.4.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagodljivo reagira u nepoznatim situacijama i uspješno rješava kulturološki uvjetovan problem. | - sudjeluje u komunikaciji u složenim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - samostalno se koristi strategijama za rješavanje nesporazuma  - samostalno i prilagodljivo koristi se jezičnim repertoarom i obrascima ponašanja  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - objašnjava uzroke proturječja i nesigurnosti u međukulturnoj komunikaciji  - analizira razlike u komunikaciji te prilagođava osobno ponašanje  - analizira situaciju te predviđa moguće nesporazume | Učenik uz stalnu pomoć predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. | Učenik uz čestu pomoć predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. | Učenik uz povremenu pomoć predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. | Učenik samostalno predviđa nesporazume u složenim komunikacijskim situacijama te prilagođava osobno ponašanje. |
| **8.** | B.4.3.  Učenik se zalaže za ravnopravnost među ljudima temeljenu na poštovanju raznolikosti vrijednosnih sustava. | - cijeni različitosti između sebe i drugih te ih razmatra kao prednost i mogućnost za učenje i razvoj osobnosti  - kritički obrazlaže raznolikost u vlastitoj zemlji te u zemljama njemačkoga govornog područja i tom se raznolikošću koristi kao mogućnošću za učenje i razvoj osobnosti  - može definirati osobne, ali nepristrane kriterije za procjenjivanje različitih vrijednosnih sustava društva u kojemu živi i društava zemalja njemačkoga govornog područja  - poštuje kulturno uvjetovane pojave i kada su značajno drugačije od njegova referentnog okvira  - iskazuje potrebu da ostvari izravan kontakt s kulturama povezanima s njemačkim jezikom i da nastavi samostalno proširivati svoja znanja o njima | Učenik uz poticaj obrazlaže postojanje različitih vrijednosnih sustava kao ravnopravnih životnih alternativa, čak i kada se značajno razlikuju od osobnoga sustava vrijednosti. Svoja uvjerenja izražava na društveno prihvatljiv način te se zalaže za ravnopravnost svih ljudi. | | Učenik samostalno argumentirano obrazlaže postojanje različitih vrijednosnih sustava kao ravnopravnih životnih alternativa, čak i kada se značajno razlikuju od osobnoga sustava vrijednosti. Svoja uvjerenja izražava na društveno prihvatljiv način te se zalaže za ravnopravnost svih ljudi. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| **9.** | C.4.1.  Učenik svjesno primjenjuje veliki broj strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | - samostalno planira, regulira i nadzire svoje učenje  - uspoređuje strategije učenja i uporabe jezika i primjenjuje one korake koji mu omogućuju da dođe do cilja  - traži pomoć ili dodatno pojašnjenje kad nešto ne razumije  - planira svoju jezičnu produkciju  - traži priliku za upotrebu njemačkoga jezika i izvan nastave u komunikaciji s izvornim i drugim govornicima njemačkoga jezika  - uočava svoje pogreške, prepoznaje njihov uzrok te ih u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije može ispraviti  - aktivno surađuje s drugim učenicima tijekom rada na zadatku u skupini  - planira suradničke aktivnosti i sudjeluje u procesu donošenja odluka  - procjenjuje osobni udio u radu u skupini i vrednuje osobni rad i rad drugih članova skupine | Učenik rijetko primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | Učenik povremeno primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | Učenik često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. | Učenik vrlo često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika i procjenjuje njihovu učinkovitost. |
| **10.** | C.4.2.  Učenik bira i uspoređuje tradicionalne i suvremene medije na njemačkome jeziku prikladne za pismenu i usmenu komunikaciju i daljnje učenje njemačkoga jezika te kritički promišlja njihove sadržaje. | - prati različite medije na njemačkome jeziku s ciljem jezičnoga napretka  - kritički vrednuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora te se njima koristi u različite svrhe  - sažima tekstove s pomoću ključnih informacija  - priprema jasno strukturirano izlaganje iz širokoga raspona tema i s primjerenim rječnikom u skladu sa svrhom, ciljanom publikom i oblikom prezentacije popraćeno odgovarajućim vizualnim elementima  - ističe važne informacije i pojedinosti u različitim tekstovima  - argumentirano iznosi i zastupa svoje stavove  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. | Učenik se uz čestu pomoć koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. | Učenik se samostalno koristi tradicionalnim i suvremenim medijima. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (9., 10., 11.. I 12. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Tijekom srednjoškolskoga odgoja i obrazovanja jezična znanja usvojena u prethodnim odgojno-obrazovnim ciklusima i razredima se usustavljuju, produbljuju i proširuju. * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika, ali i zahtjevima struke. * Poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture poučavaju se integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, a ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim nesporazumima, osvještavanje osobnoga načina razmišljanja te osmišljavanje načina prevladavanja nesporazuma. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodne odgojno – obrazovne cikluse. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti (4. ciklus)** | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji 6. Politika, društvo i aktivno građanstvo | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ;  pasiv (prezent i preterit);  konjunktiv preterita / kondicional za izricanje želja i pretpostavki;  uporaba određenoga, neodređenoga i nultoga člana;  osobne i posvojne zamjenice;  upitne, pokazne zamjenice, neodređene i odnosne zamjenice *der/die/das* u nominativu i akuzativu  negacije *nicht, nein, kein*;  pridjevi kao dio predikata i kao atributi (svi oblici deklinacija, bez genitiva),  stupnjevanje pridjeva;  infinitivna grupa kao nadopuna glagolu; nezavisno složene rečenice;  zavisno složene rečenice s veznicima *wenn, als, weil, bis, seit, dass, damit/um….zu + Infinitiv, obwohl*;  odnosne rečenice (bez genitiva, dativa i priložnog objekta) | | **Jezične zakonitosti (5. ciklus)** | | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ;  pasiv prezenta i preterita;  konjunktiv I i II i kondicional;  deklinacija imenica i zamjenica;  deklinacija i stupnjevanje pridjeva,  negacije;  nezavisno i zavisno složene rečenice: vremenske, uzročne, objektne, načinske, posljedične, dopusne, poredbene rečenice, realne i irealne pogodbene rečenice (za sadašnjost i budućnost), odnosne rečenice; infinitivne skupine | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: STRUKOVNE ŠKOLE, PRVI STRANI JEZIK - OPĆEOBRAZOVNI PREDMET, 1.- 4. RAZRED, 70 + 70 + 70 + 64 SATA\*

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: STRUKOVNE ŠKOLE, DRUGI STRANI JEZIK - OPĆEOBRAZOVNI PREDMET, 1 – 4. RAZRED, NASTAVLJAČI, 70 + 70 + 70 + 64 SATA

\*U strukovnim školama s većim brojem sati radi se na produbljivanju usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda s ciljem dodatnog uvježbavanja svih oblika komuniciranja.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **NJEMAČKI JEZIK - 1. RAZRED SREDNJE ŠKOLE**  **Na kraju 9. ili 6. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.1.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno razumije kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke na temelju slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - provjerava osobno razumijevanje | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.1.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje, prepričava i izvještava o sadržajima povezanima s poznatim temama  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.1.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima povezane s općim temama  - razmjenjuje informacije u kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - prilagođava govornu interakciju kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.1.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi događaja i osobnih iskustava, kratke osobne poruke, kratko osobno pismo/elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz općih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavna vezna sredstva za povezivanje rečenica unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše većinu poznatih riječi i djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.1.1.  Učenik izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | - izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s običajima vlastite zemlje  - iznosi informacije o poznatim osobama iz svijeta kulture, znanosti, zabave, sporta  - opisuje zemlje njemačkoga govornog područja i navodi osnovne geografske i klimatske različitosti  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ju s osobnim iskustvom  - na temelju raznih multimodalnih izvora izdvaja važne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.1.2.  Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika  - uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu biti uzrokom nesporazuma | Učenik u kratkim, jednostavnim i poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza rijetko izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim, jednostavnim i poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza ponekad izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim, jednostavnim i poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza često izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim, jednostavnim i poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza izabire primjerene obrasce ponašanja. |
| 7. | B.1.3.  Učenik iznosi stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti. | - opisuje na koji se način vlastito gledište može razlikovati od gledišta drugoga te zašto oba mogu biti valjana  - prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti  - opisuje stereotipe kao pretjerano generaliziranje stvarnosti  - objašnjava negativne učinke stereotipa i predrasuda | Učenik uz stalni poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik uz česti poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik uz povremeni poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik samostalno objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.1.1.  Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima. | - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - prilagođava strategije situaciji i zadatku  - prepoznaje svoj stil učenja  - odbacuje strategije učenja jezika koje ne odgovaraju njegovu stilu učenja i ne potiču njegov napredak u učenju  - spreman je preuzeti rizik i isprobati nove zadatke i načine učenja  - koristi se strategijama parafraziranja u skladu s dostignutom razinom u domeni *Komunikacijska jezična kompetencija*  - pokreće interakciju s drugim učenicima  - vrednuje osobni doprinos procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Tek uz stalnu pomoć ih prilagođava zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz čestu pomoć prilagođava iz zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz povremenu pomoć prilagođava ih zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju te ih samostalno prilagođava zadatku. |
| 9. | C.1.2.  Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora. | - iz različitih multimodalnih tekstova bira i tumači informacije potrebne za rješavanje zadatka  - traži unutarnje i vanjske veze u tekstu temeljem signala u tekstu i ključnih riječi  - kritički procjenjuje prikupljene informacije i prepoznaje namjere autora  - piše bilješke pri slušanju ili čitanju teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - primjenjuje pravila za izradu kratke prezentacije ili referata s temom iz njegove svakodnevice  - koristi se dostupnim nastavnim pomagalima radi učenja jezika  - prepoznaje osnovnu funkciju i strukturu jednojezičnog rječnika | Učenik uz stalnu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz čestu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz povremenu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik samostalno izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 2. RAZRED SREDNJE ŠKOLE**  **Na kraju 10. ili 7. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - preispituje nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi i vrednuje zaključke iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  -iz poznatoga konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - uz nešto više pojedinosti opisuje prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje  - iznosi mišljenje ili stav, obrazlažući ih na jednostavan, organiziran i smislen način  - prezentira jednostavnu, poznatu temu poštujući osnovna pravila strukturiranja  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.2.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima povezane s općim temama  - razmjenjuje informacije u kratkim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - u razgovoru sudjeluje djelomično aktivno, odgovara na pitanja i povremeno potiče interakciju postavljanjem jednostavnih pitanja  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.2.4.  Učenik piše srednje duge, jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: dnevnik, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, kratka priča, izvješće o događaju iz osobnoga iskustva, osobno pismo i elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz poznatih tekstova i osobnoga iskustva, izriče osobno mišljenje  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova  - smisleno povezuje pojedine dijelove unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.2.1.  Učenik izvještava o različitim informacijama, sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja te u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja. | - izvještava o aktualnim zbivanjima u zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - komentira svakodnevicu mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole, te pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  - opisuje razlike u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik samostalno izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. |
| 6. | B.2.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - uočava da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano  - uspoređuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije u vlastitoj zajednici te na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku  - povezuje različita uvjerenja s uzrocima konflikta ili nerazumijevanja u međukulturnim kontaktima | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. |
| 7. | B.2.3.  Učenik poštuje jezičnu, kulturnu i osobnu različitost u osobnome okružju i široj zajednici. | - opisuje razlike između sebe i drugih te prihvaća te razlike bez donošenja suda o njima  - opisuje višejezične i višekulturne aspekte u Hrvatskoj, u zemljama njemačkoga govornog područja te u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole  - argumentira zašto je potrebno uvažavati različitost  - opisuje primjere isključivanja drugih i drugačijih uzrokovanog stereotipima i predrasudama  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama | Učenik uz stalni poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik uz česti poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik uz povremeni poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.2.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novome kontekstu  - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - postavlja ciljeve i izrađuje planove za unapređenje vlastitoga rada i vrednuje postignute rezultate  - sudjeluje u radu u skupini i vrednuje kvalitetu svog doprinosa procesima rada u skupini  - postavlja ciljeve i izrađuje planove za unapređenje osobnoga doprinosa procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.2.2.  Učenik uspoređuje i vrednuje informacije iz različitih izvora na stranomu jeziku i pritom se koristi osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - prikuplja, uspoređuje i kritički promišlja informacije iz različitih izvora uključujući elektroničke medije i obrazovne programe  - koristi se dostupnim nastavnim pomagalima radi učenja jezika  - priprema referate i prezentacije koristeći zadane predloške uvažavajući pritom pravila za izradu prezentacija i referata  - piše bilješke pri slušanju ili čitanju teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - prepoznaje osnovnu funkciju i strukturu jednojezičnog rječnika | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata potrebna mu je pomoć. | Učenik uz čestu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata često mu je potrebna pomoć. | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata povremeno mu je potrebna pomoć. | Učenik samostalno pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Samostalan je Pri pripremi prezentacija i referata. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 3. RAZRED SREDNJE ŠKOLE**  **Na kraju 11. ili 8. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno i selektivno razumije srednje duge i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  -iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i srednje složene tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - iscrpno opisuje, prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje te organizirano iznosi mišljenje ili stav o njima  - jasno prezentira poznatu temu i primjenjuje pravila strukturiranja prezentacije  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.3.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnim, uvježbanim raspravama povezanima s općim temama  - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - započinje, prati, održava i završava razgovor  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.3.4.  Učenik piše srednje duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenijih tekstnih vrsta: jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, osvrt na knjigu ili film, sastavak, izvješće, sažetak jednostavnoga teksta o poznatim temama, osobno pismo i elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz njemu bliskih i poznatih izvora  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil primjenjuje uz predložak  - organizira i oblikuje pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  -povezuje više odlomaka u tekst, uređuje i organizira tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.3.1.  Učenik komentira pojedine aspekte vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | - komentira članke iz tiska i materijale iz ostalih multimodalnih izvora o aktualnim događajima  - izvještava o situacijama iz života mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s onima u svojoj zemlji  - opisuje sličnosti i razlike između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom.  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) te uspoređuje navedene pojave u vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - uočava da je značenje pojedinih jezičnih izraza kulturno uvjetovano te da se može razlikovati od sličnih izraza u materinskome ili drugim stranim jezicima | Učenik uz stalnu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz stalnu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz čestu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz povremenu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik samostalno uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Samostalno prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. |
| 6. | B.3.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te iskušava nove obrasce u ponekim nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u jednostavnim simuliranim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na konkretnim primjerima opisuje utjecaj društvenih odnosa na proces komunikacije i s time povezane komunikacijske konvencije  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - uočava da jednako ponašanje u različitim kulturama /kulturnim skupinama može imati različito značenje  - prepoznaje da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama samostalno koristi primjerene obrasce ponašanja. |
| 7. | B.3.3.  Učenik poštuje drugačije svjetonazore i objašnjava zašto je potrebno prevladati stereotipe i predrasude. | - u različitim izvorima izdvaja tolerantne svjetonazore od različitih oblika diskriminacije  - opisuje negativne učinke diskriminacije te predlaže rješenja u primjerima diskriminacije  - zauzima stav u slučaju isključivanja drugih i drugačijih zbog stereotipa i predrasuda  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama i iznosi stav o tome  - opisuje osobne stavove i vrijednosti te prepoznaje njihov utjecaj na poimanje drugih kultura i kulturnih skupina | Učenik uz stalni poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Rijetko je svjestan stereotipa i predrasuda te uz stalnu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz česti poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Povremeno je svjestan stereotipa i predrasuda te uz čestu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz povremeni poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Često je svjestan stereotipa i predrasuda te uz povremenu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Svjestan je stereotipa i predrasuda te kritizira njihovo postojanje. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.3.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novome kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada u skupini  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.3.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 4. RAZRED SREDNJE ŠKOLE**  **Na kraju 12. ili 9. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.4.1.  Učenik razumije duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općima temama  - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - procjenjuje jednostavno implicitno značenje  -iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje dugih i složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.4.2.  Učenik proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori duge i srednje složene tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje, sažima, uopćava i iznosi zaključke na strukturiran i jasan način  - izražava osobno mišljenje i kritički razmatra sadržaj iz različitih izvora  - jasno i strukturirano prezentira poznatu temu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.4.3.  Učenik sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnim raspravama povezanima s općim temama  - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sudjeluje u spontanim razgovorima  - započinje i potiče razgovor u slučaju prekida i pauza  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.4.4.  Učenik piše duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenih tekstnih vrsta: sastavak, osvrt na knjigu ili film, izvješće, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, jednostavan članak o određenoj temi iz područja osobnoga interesa, osobno pismo, službeno pismo (upit, žalba, prijava na posao…) ili elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - povezuje i grupira informacije i argumente iz različitih izvora  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil uz predložak  - organizira i oblikuje i pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  - povezuje više odlomaka u tekst, planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.4.1.  Učenik izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom te opisuje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite i drugih kultura. | - kritički promišlja aktualna zbivanja i probleme suvremenoga društva s naglaskom na probleme mladih  - uspoređuje život mladih, njihov svakodnevni život i običaje te školski sustav u zemljama njemačkoga govornog područja s onima u vlastitoj zemlji  - opisuje osnovne probleme regionalnih, socijalnih kultura te kultura mladih na temelju analize multimodalnih izvora  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) u vlastitoj kulturi i drugim kulturama te zaključuje o njihovim sličnostima i razlikama  - opisuje kulturu kao kompleksan sustav unutar kojega postoje kulturne podskupine (socijalne, generacijske, regionalne i dr.)  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz stalnu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz čestu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; uz povremenu pomoć opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između regionalnih i socijalnih skupina u vlastitoj zemlji i u zemljama njemačkoga govornog područja; samostalno opisuje utjecaj osobnih vrijednosti i stavova na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. |
| 6. | B.4.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te prilagođava obrasce osobnoga ponašanja u nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u složenijim simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama te svladane obrasce prilagođava novim situacijama  - poštuje komunikacijske konvencije u formalnim i neformalnim situacijama  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - objašnjava kako određeno ponašanje ili informacije u različitim kulturama /kulturnim skupinama mogu biti interpretirani na različite načine  - objašnjava na koji je način sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom rijetko uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce. Ponekad objektivno sagledava uzroke nesporazuma, ali rijetko prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom ponekad uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce. Često objektivno sagledava uzroke nesporazuma i ponekad prilagođava osobno ponašanje. | Učenik u složenijim komunikacijskim situacijama uz povremenu pomoć koristi primjerene obrasce ponašanja te pritom često uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce. Vrlo često objektivno sagledava uzroke nesporazuma i često prilagođava osobno ponašanje. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja u složenijim komunikacijskim situacijama te pritom uočava utjecaj kulture na komunikacijske i kulturne obrasce. Objektivno sagledava uzroke nesporazuma ii prilagođava osobno ponašanje. |
| 7. | B.4.3.  Učenik iznosi stav o jednakosti svih kultura i svjetonazora te o važnosti kulturne raznolikosti. | - objašnjava važnost kulturne raznolikosti  - argumentira osobne stavove o jednakosti svih ljudi bez obzira na kulturu, svjetonazor, seksualnu orijentaciju, vjeroispovijest itd.  - opisuje osobne vrijednosti i stavove te razmatra njihov utjecaj na poimanje vlastite i drugih kultura  - objašnjava važnost humanističkih vrijednosti kao što su prijateljstvo, suradnja, altruizam i poštovanje drugoga  - kritički se odnosi i suprotstavlja predrasudama o vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - uspoređujući različite vrijednosne sudove o vlastitoj kulturi i drugim kulturama, osmišljava strategije za izbjegavanje i/ili prevladavanje nesporazuma i predrasuda o vlastitoj kulturi i drugim kulturama | Učenik uz stalni poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti. | Učenik uz česti poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti | Učenik uz povremeni poticaj argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti | Učenik samostalno argumentira pravo na jednakost svih ljudi i kultura te se suprotstavlja predrasudama i kršenju prava na različitost svjetonazora, seksualne orijentacije i vjeroispovijesti |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.4.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veliki broj strategija učenja i uporabe jezika. | - analizira i povezuje nove sadržaje sa smisleno nadređenim i podređenim pojmovima i nizovima pojmova  - svjesno se izlaže komunikacijskim situacijama s ciljem unapređenja svoga jezičnog umijeća  - primjenjuje nova znanja u drugim tematskim područjima  - iskušava nove pristupe učenju  - prepoznaje pogreške i u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije ih uklanja  - aktivno surađuje s drugim učenicima pri radu u skupini i daje prijedloge o načinu rada i vrednovanja  - postavlja kriterije za procjenu svog znanja  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja svoje ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.4.2.  Učenik pronalazi, uspoređuje te kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora znanja na njemačkome jeziku. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i dosegnutoj jezičnoj razini  - prema svojim potrebama bira informacije iz različitih izvora i vrsta tekstova  - uspoređuje, sažima i kritički procjenjuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - parafrazira informacije prikupljene iz različitih izvora u skladu s dostignutom razinom komunikacijske kompetencije  - prepoznaje različite vrste tekstova, njihovu svrhu, ciljanu publiku i namjeru autora i razlikuje činjenice od mišljenja i stavova  - priprema referate, izlaganja, prezentacije, istraživačke projekte s primjerenim pojedinostima i učinkovito strukturirane kako bi ga ciljna skupina mogla razumjeti  - služi se dvojezičnim i jednojezičnim rječnikom za pronalaženje značenja nepoznatih riječi | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije često je samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora i složenijih tekstova, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (9., 10., 11.. I 12. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Tijekom srednjoškolskoga odgoja i obrazovanja jezična znanja usvojena u prethodnim odgojno-obrazovnim ciklusima i razredima se usustavljuju, produbljuju i proširuju. * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika. * Poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture poučavaju se integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, a ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim nesporazumima, osvještavanje osobnoga načina razmišljanja te osmišljavanje načina prevladavanja nesporazuma. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodne odgojno – obrazovne cikluse. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti (4. ciklus)** | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji 6. Politika, društvo i aktivno građanstvo | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ;  konjunktiv preterita *haben i sein* /kondicional za izricanje želja i pretpostavki;  uporaba određenog, neodređenog i nultog člana;  osobne i posvojne zamjenice;  upitne, pokazne zamjenice, neodređene i odnosne zamjenice;  negacije *nicht, nein, kein*;  pridjevi kao dio predikata i kao atributi (svi oblici deklinacija bez genitiva);  stupnjevanje pridjeva;  red riječi u zavisno i nezavisno složenoj rečenici; infinitivna grupa kao nadopuna glagolu; nezavisno složene rečenice; zavisno složene rečenice s veznicima *wenn, als, weil, bis, seit, dass;* odnosne rečenice (bez genitiva, dativa i priložnog objekta) | | **Jezične zakonitosti (5. ciklus)** | | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ;  pasiv prezenta i preterita;  konjunktiv preterita pomoćnih i modalnih glagola;  kondicional;  deklinacija imenica i zamjenica;  deklinacija i stupnjevanje pridjeva,  negacije;  nezavisno složene rečenice;  zavisno složene rečenice: s veznicima *dass, ob, weil, obwohl, wenn, als, seit, bis, so dass, damit, um….zu;* odnosne rečenice; pogodbene rečenice (za sadašnjost i budućnost) | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: STRUKOVNE ŠKOLE, DRUGI STRANI JEZIK - OPĆEOBRAZOVNI PREDMET, 1. - 4. RAZRED, POČETNICI

70 + 70 + 70 + 64 SATA

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NJEMAČKI JEZIK - 1. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 1. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.1.1.  Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane sa svakodnevicom i neposrednim okružjem  - globalno razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi ključne informacije u tekstu te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno uz ponavljanja | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.1.2.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje prema predlošku  - prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.1.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - razmjenjuje informacije u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.1.4.  Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  - stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne konkretne opise poznatih situacija iz neposredne okoline u okviru ranije usvojenih sadržaja  - dopunjava različite jednostavne obrasce (prenosi informacije) poznatim riječima  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.1.1.  Učenik opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života te na jednostavnim konkretnim primjerima opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | - opisuje pojedine karakteristike zemalja njemačkoga govornog područja i njihovih običaja te ih uspoređuje s hrvatskim  -opisuje neke aktivnosti iz svakodnevice mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  -primjereno reagira na čestitke i pozive na njemačkome jeziku i samostalno oblikuje čestitku ili pozivnicu, pismeno ili usmeno  -u raznim multimodalnim izvorima pronalazi informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura. |
| 6. | B.1.2.  Učenik opisuje konkretne primjere međukulturnih susreta te objašnjava moguće uzroke nesporazuma. | - na temelju različitih konkretnih primjera međukulturnih susreta opisuje situaciju te objašnjava moguće uzroke nesporazuma  - uzroke nesporazuma ne pronalazi u stranoj osobi, pokušava objektivno sagledati situaciju  - analizira signale i reakcije sudionika u problemskim situacijama te predviđa vlastite reakcije  - predlaže načine pomoći osobama u konfliktnim situacijama | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, rijetko nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta, ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. | Učenik samostalno opisuje različite konkretne primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma. |
| 7. | B.1.3.  Učenik reagira otvoreno i s interesom na njemu strane i nerazumljive sadržaje, ponašanja i situacije. | - na jednostavnim primjerima međukulturnih susreta koji sadrže njemu nerazumljiva ponašanja ili situacije pokazuje spremnost na upoznavanje i učenje  - postavlja pitanja o autentičnim sadržajima koje ne razumije te povremeno samostalno istražuje o sadržajima koji ga zanimaju  - zanima se za svakodnevicu vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja u različitim aspektima te iskazuje želju za daljnjim učenjem o životu vršnjaka u tim zemljama  - na vrlo jednostavan način izražava potrebu prihvaćanja različitosti | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik uz poticaj iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | | U kontaktu s nerazumljivim sadržajima, ponašanjima i situacijama povezanima s njemu stranim kulturama učenik iskazuje otvorenost i spremnost na upoznavanje. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.1.1.  Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom. | - uočava analogije i zaključuje o pravilima na temelju većeg broja primjera  - otkriva logične veze među strukturama i pojmovima  - povezuje nove riječi s onima već poznatim sličnim riječima u materinskom jeziku i drugim jezicima koje uči (germanizmi, internacionalizmi) i uočava mogućnosti pozitivnog transfera  - procjenjuje je li sugovornik razumio poruku kroz reakciju sugovornika  - isprobava razne strategije učenja i odbacuje one koje nisu učinkovite u rješavanju zadatka  - analizira rezultate učenja u svrhu poboljšanja rezultata  - organizira i planira svoje učenje  - planira i organizira suradnju s drugima uvažava tuđa mišljenja i stavove  - izražava konstruktivnu kritiku i primjereno reagira na nju  - prepoznaje razloge za učenje njemačkoga jezika  - usvaja i izražava pozitivne stavove i osjećaje prema učenju njemačkog jezika  - uočava da su pogreške sastavni dio procesa učenja i prevladava strah od nerazumijevanja i pogrešaka  - usprkos nesigurnosti govori\* na njemačkom jeziku  - bilježi i opisuje osobni napredak i iskustvo u učenju njemačkoga jezika u svom dnevniku učenja ili jezičnoj mapi  \*u skladu s dosegnutom razinom unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija* | Učenik rijetko primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategija učenja i uporabe jezika prilagođene zadatku. |
| Učenik usvaja pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| 9. | C.1.2.  Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora. | - koristi se udžbenikom i popisom riječi u udžbeniku, dvojezičnom rječniku ili elektroničkom rječniku  - u skladu s potrebama traži i pronalazi različite izvore informacija  - pronalazi i razvrstava jednostavne informacije u različitim izvorima | Učeniku je potrebna stalna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je često potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učeniku je povremeno potrebna pomoć pri korištenju različitih izvora informacija. | Učenik je samostalan pri korištenju različitih izvora informacija. |
| NJEMAČKI JEZIK - 2. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 2. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s općim i poznatim temama  - globalno i selektivno razumije kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika  - pronalazi određene informacije u tekstovima o poznatim temama te ih vrednuje u odnosu na osobno iskustvo i znanje  - uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  - razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | - oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s općim i poznatim temama  - planira, oblikuje i govori kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje svoje okružje, radnje i događaje  - prepričava kratke obrađene tekstove i slijed događaja  - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.2.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. | - postavlja jednostavna pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na takva pitanja  - razmjenjuje informacije u kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sudjeluje u kratkim dijalozima i igrama uloga  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.2.4.  Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta: vrlo kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, razglednice i čestitke  - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - povezuje nekoliko rečenica u smisleni niz jednostavnim linearnim veznicima  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira vrlo jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - pokušava samostalno produktivno upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove. | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.2.1.  Učenik na konkretnim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | -navodi i opisuje prirodne ljepote, znamenitosti i tipična jela i pića svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  -opisuje svoju svakodnevnicu i uspoređuje ju s onom svojih vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja  -na temelju raznih multimodalnih izvora upoznaje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno opisuje osnovne elemente kultura povezanih s njemačkim jezikom te objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.2.2.  Učenik opisuje različite primjere međukulturnih susreta, objašnjava moguće uzroke nesporazuma i predlaže rješenja konfliktnih situacija. | - na temelju različitih primjera međukulturnih susreta analizira situaciju te utvrđuje uzroke nesporazuma  - pokušava objektivno sagledati uzroke nesporazuma te uočava stereotipe i predrasude kao moguće uzroke  - preispituje stajališta sugovornika, analizira njihove signale i reakcije te predviđa vlastite reakcije u toj situaciji  - predlaže pozitivno rješenje konfliktnih situacija | Učenik uz stalnu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te ponekad nepristrano sagledava uzroke nesporazuma; u prijedlogu vlastite reakcije ponekad iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz čestu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik uz povremenu pomoć opisuje različite primjere međukulturnih susreta te vrlo često nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije vrlo često iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. | Učenik samostalno opisuje različite primjere međukulturnih susreta te nepristrano sagledava uzroke nesporazuma, u prijedlogu vlastite reakcije iskazuje potrebu za pozitivnim rješenjem konfliktne situacije. |
| 7. | B.2.3.  U međukulturnim problemskim situacijama učenik pokazuje sposobnost uživljavanja u tuđu situaciju. | - u konkretnim problemskim situacijama opisuje događaj iz gledišta više osoba  - opisuje osjećaje sudionika u različitim konkretnim primjerima međukulturnih konfliktnih situacija  - uočava pojavu razlika u gledištima jer osobe imaju pristup različitim informacijama  - prepoznaje stereotipe u različitim izvorima koji prikazuju problemske situacije povezane s njegovim neposrednim okružjem | U konkretnim problemskim situacijama učenik uz poticaj opisuje osjećaje i gledišta sudionika te često uz poticaj iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | | U konkretnim problemskim situacijama učenik opisuje osjećaje i gledišta sudionika te iskazuje prihvaćanje i potrebu za pomaganjem drugima. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.2.1.  Učenik bira, kombinira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika koje prilagođava zadatku. | - uočava analogije u učestalim jezičnim strukturama i pronalazi obrasce  - induktivnim putem izvodi pravila iz niza primjera  - koristi se predznanjem da bi izvršio zadatak  - mijenja svoje ponašanje temeljem povratnih informacija  - analizira svoje učenje, uočava koje su strategije za njega učinkovite te ih koristi, a odbacuje one koje mu ne pomažu  - postavlja ciljeve i planira i organizira svoje učenje  - aktivno sudjeluje u rješavanju zadataka u radu u skupini i sudjeluje u procesu odlučivanja unutar skupine  - u suradnji s drugim učenicima vrednuje rad skupine i osobni doprinos prema unaprijed postavljenim kriterijima  - iskazuje pozitivan stav prema učenju njemačkoga jezika  - pokazuje samopouzdanje u uporabi jezika i prihvaća pogreške kao sastavni dio učenja  - bilježi, opisuje i procjenjuje vlastita dostignuća i iskustvo u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik povremeno bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. | Učenik vrlo često bira i primjenjuje više različitih strategija učenja i uporabe jezika. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| 9. | C.2.2.  Učenik pronalazi i upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora pritom se služeći osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - koristi se tradicionalnim i suvremenim medijima na njemačkome jeziku primjerenima dobi i dosegnutoj jezičnoj razini i u njima pronalazi, uspoređuje i kritički procjenjuje informacije  - na različite načine organizira, sažima, kombinira i predstavlja prikupljene informacije  - upotrebljava prikupljene informacije da bi sastavio kratku prezentaciju sa zadanom temom  - priprema izlaganje (referat, projekt, PowerPoint prezentaciju i sl.) prema predlošku, samostalno ili u suradnji s drugim učenicima | Učenik se uz stalnu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz čestu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se uz povremenu pomoć služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. | Učenik se samostalno služi multimodalnim tekstovima za pronalaženje i tumačenja informacija potrebnih za izvršenje zadatka. |
| NJEMAČKI JEZIK - 3. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 3. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | DOBRA | VRLO DOBRA | IZNIMNA |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno i selektivno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s općim i poznatim temama  - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s općim i poznatim temama  - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje poznate situacije, odnose i prepričava događaje  - opisuje jednostavne procese povezane s njegovom strukom  - opširnije izvještava o poznatim temama  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.3.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima povezanima s općim i poznatim temama  - razmjenjuje informacije u kratkim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.3.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: vrlo kratki opisi povezani s osobnim iskustvima, kratke osobne poruke, vrlo kratka osobna pisma /elektronička pošta, razglednice i čestitke  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavne linearne veznike za povezivanje rečenica  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira vrlo jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate i učestale riječi, djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.3.1.  Učenik na različitim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura u različitim aspektima svakodnevnoga života. | -izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja  -na temelju raznih multimodalnih izvora opisuje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja, njihovim hobijima, slobodnome vremenu i međugeneracijskim odnosima te ih uspoređuje s osobnim iskustvom | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno izvještava o osnovnim elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.3.2.  Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika  - uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu biti uzrokom nesporazuma | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza rijetko izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza ponekad izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza često izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza izabire primjerene obrasce ponašanja. |
| 7. | B.3.3.  Učenik iznosi stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti. | - opisuje na koji se način vlastito gledište može razlikovati od gledišta drugoga te zašto oba mogu biti valjana  - prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti  - opisuje stereotipe kao pretjerano generaliziranje stvarnosti  - objašnjava negativne učinke stereotipa i predrasuda | Učenik uz poticaj argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | | Učenik argumentira zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.3.1.  Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima u skladu sa svojim stilom učenja. | - prilagođava strategije situaciji i zadatku  - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - poznaje svoj stil učenja i primjenjuje strategije u skladu s njim  - odbacuje strategije učenja jezika koje ne odgovaraju njegovu stilu učenja i ne potiču njegov napredak u učenju  - spreman je preuzeti rizik i isprobati nove zadatke i načine učenja  - koristi se strategijama parafraziranja u skladu s dostignutom razinom u domeni *Komunikacijska jezična kompetencija*  - pokreće interakciju s drugim učenicima  - vrednuje kvalitetu svoga doprinosa procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Tek uz stalnu pomoć ih prilagođava zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz čestu pomoć prilagođava iz zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz povremenu pomoć prilagođava ih zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju te ih samostalno prilagođava zadatku. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Prilikom govorenja i pisanja se osjeća samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| 9. | C.3.2.  Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora. | - iz različitih multimodalnih tekstova bira i tumači informacije potrebne za rješavanje zadatka  - traži unutarnje i vanjske veze u tekstu temeljem signala u tekstu i ključnih riječi  - kritički procjenjuje prikupljene informacije i prepoznaje namjere autora  - piše bilješke prilikom slušanja ili čitanja teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - primjenjuje pravila za izradu kratke prezentacije ili referata s temom iz njegove svakodnevnice  - upotrebljava dostupna nastavna pomagala u svrhu učenja jezika | Učenik uz stalnu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz čestu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz povremenu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik samostalno izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. |
| NJEMAČKI JEZIK - 4. RAZRED SREDNJE ŠKOLE  Na kraju 4. godine učenja i poučavanja predmeta: | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.4.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s općim i poznatim temama  - globalno, selektivno i detaljno razumije kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - vrednuje nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke na temelju slušanog, pročitanog i vizualnog sadržaja  - razumije sadržaje izgovorene sporijim tempom, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - samostalno čita prilagođene književne tekstove  - provjerava osobno razumijevanje | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.4.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s općim i poznatim temama  - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje, prepričava i izvještava o sadržajima povezanima s poznatim temama  - opisuje jednostavne procese povezane s njegovom strukom  - iznosi kratke i uvježbane prezentacije o poznatim temama te jednostavno objašnjava svoje mišljenje  - razumljivo izgovora riječi te razlikuje i upotrebljava intonaciju kako bi obogatio poruku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.4.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima i raspravama povezanima s općim i poznatim temama  - razmjenjuje informacije u kratkim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - prilagođava govornu interakciju kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.4.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi događaja i osobnih iskustava, kratke osobne poruke, kratko osobno pismo /elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst, upotrebljava jednostavna vezna sredstva za povezivanje rečenica unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše većinu poznatih riječi i djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.4.1.  Učenik izvještava o različitim informacijama, sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja te u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja. | -izvještava o aktualnim zbivanjima u zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  -komentira svakodnevicu mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole, te pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  - opisuje razlike u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik samostalno izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. |
| 6. | B.4.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - uočava da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano  - uspoređuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije u vlastitoj zajednici te na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku  - povezuje različita uvjerenja s uzrocima konflikta ili nerazumijevanja u međukulturnim kontaktima | Učenik se prema predlošku koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. |
| 7. | B.4.3.  Učenik poštuje jezičnu, kulturnu i osobnu različitost u osobnome okružju i široj zajednici. | - opisuje razlike između sebe i drugih te prihvaća te razlike bez donošenja suda o njima  -razmatra višejezične i višekulturne aspekte u Hrvatskoj, u zemljama njemačkoga govornog područja te u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole  - argumentira zašto je potrebno uvažavati različitost  - opisuje primjere isključivanja drugih i drugačijih uzrokovanog stereotipima i predrasudama  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama i kritički se odnosi prema njima | Učenik uz poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | | Učenik iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.4.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novom kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| Učenik razvija pozitivan stav i osjećaje spram učenja njemačkoga jezika. Pri govorenju i pisanju osjeća se samopouzdano, a pogreške prihvaća kao sastavni dio procesa učenja. | | | |
| 9. | C.4.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je rijetko samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je povremeno samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije je često samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (1., 2., 3.. I 4. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |
| * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika, ali i zahtjevima struke. * Poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture poučavaju se integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, a ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni Međukulturna komunikacijska kompetencija ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim nesporazumima, osvještavanje osobnoga načina razmišljanja te osmišljavanje načina prevladavanja nesporazuma. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika su univerzalne i prenose se iz jednog jezika u drugi te se one koje učenici upoznaju u učenju i poučavanju predmeta Njemački jezik nadovezuju na one koje su učenici već usvojili učeći neki drugi strani jezik. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene Komunikacijska jezična kompetencija. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * U petom ciklusu strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni odgojno – obrazovni ciklus. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | Tematska područja | Funkcije | Jezične zakonitosti (4. ciklus) | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent pravilnih i učestalih nepravilnih te modalnih glagola;  es gibt;  preterit glagola sein, haben;  perfekt učestalih pravilnih i nepravilnih glagola; imperativ;  imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu;  osobne zamjenice u nominativu i akuzativu, dativ jednine;  neodređena zamjenica man;  posvojne i povratne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu;  neke upitne i pokazne zamjenice;  negacije (nicht, nein; kein u nominativu i akuzativu);  pridjevi kao dio predikata;  stupnjevanje pravilnih pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne i upitne rečenice;  jednostavne rečenice s modalnim glagolom; nezavisno složene rečenice s veznicima und, aber, oder, denn;  zavisno složene rečenice s veznicima weil, dass | | Jezične zakonitosti (5. ciklus) | | prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih, jednostavnih i složenih glagola;  es gibt;  modalni glagoli ;  preterit glagola sein, haben i modalnih glagola te nekih najučestalijih pravilnih i nepravilnih glagola;  konjunktiv II glagola haben i sein;  würde + Infinitiv;  imperativ;  imenice s određenim i neodređenim članom (bez genitiva);  osobne i posvojne zamjenice;  upitne zamjenice;  pokazne zamjenice dieser/diese/dieses;  neodređene zamjenice man, jemand, niemand, alles, viele, etwas;  upitne zamjenice welcher, welche, welches, was für ein  pokazne zamjenice dieser/diese/dieses;  negacije nicht, nein; kein;  pridjevi kao dio predikata;  pridjevi kao atributi nakon određenog i neodređenog člana u nominativu, akuzativu; stupnjevanje pridjeva;  jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice;  nezavisno složene rečenice s veznicima und, aber, oder, denn;  zavisno složene rečenice s veznicima wenn, weil, dass, als, damit, obwohl;  zavisno složene rečenice bez veznika s glagolom na drugom mjestu (Er hat gesagt, er kommt später.) | | | | | | | |

## SREDNJOŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE: STRUKOVNE ŠKOLE, PRVI STRANI JEZIK - OPĆEOBRAZOVNI PREDMET, 1. - 3. RAZRED

70 + 70 + 64 SATA

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **NJEMAČKI JEZIK - 1. RAZRED SREDNJE ŠKOLE**  **Na kraju 9. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | RAZRADA ISHODA | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| ZADOVOLJAVAJUĆA | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.1.1.  Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno razumije kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - vrednuje određene informacije i uočava nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke na temelju slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovjetno  - razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima  - provjerava osobno razumijevanje | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i jednostavnih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.1.2.  Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s općim temama  - oblikuje i govori vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - opisuje poznate situacije, odnose i prepričava događaje  - izvještava o poznatim temama  - razumljivo izgovora riječi te prepoznaje i primjenjuje prikladnu intonaciju u kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.1.3.  Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije i sudjeluje u kratkim i jednostavnim razgovorima povezanima s općim temama  - razmjenjuje informacije u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - prilagođava govornu interakciju kontekstu  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.1.4.  Učenik piše kratke i jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: kratki opisi događaja i osobnih iskustava, kratke osobne poruke, kratko osobno pismo / elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja vrlo jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz poznatih tekstova  - upotrebljava neformalni stil pisanja tekstova  - upotrebljava jednostavna vezivna sredstva za povezivanje rečenica unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira vrlo jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše većinu poznatih riječi i djelomično točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.1.1.  Učenik izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. | - izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s običajima vlastite zemlje  - iznosi informacije o poznatim osobama iz svijeta kulture, znanosti, zabave, sporta  - opisuje zemlje njemačkoga govornog područja i navodi osnovne geografske i klimatske različitosti  - izvještava o svakodnevici vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ju s osobnim iskustvom  - na temelju raznih multimodalnih izvora izdvaja važne informacije o zemljama njemačkoga govornog područja | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. | Učenik samostalno izvještava o elementima kultura povezanih s njemačkim jezikom te o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i drugih kultura u aspektima svakodnevnoga života. |
| 6. | B.1.2.  Učenik oponaša primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku opisuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije te preispituje stajališta sugovornika  - uočava da se komunikacija s govornicima njemačkoga jezika može razlikovati od komunikacije u vlastitoj kulturi te da te razlike mogu biti uzrokom nesporazuma | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza rijetko izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza ponekad izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza često izabire primjerene obrasce ponašanja. | Učenik u kratkim jednostavnim poznatim komunikacijskim situacijama od ponuđenih jezičnih izraza izabire primjerene obrasce ponašanja. |
| 7. | B.1.3.  Učenik iznosi stav o postojanju jednakih prava usprkos različitosti. | - opisuje na koji se način vlastito gledište može razlikovati od gledišta drugoga te zašto oba mogu biti valjana  - prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti  - opisuje stereotipe kao pretjerano generaliziranje stvarnosti  - objašnjava negativne učinke stereotipa i predrasuda | Učenik uz stalni poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik uz česti poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik uz povremeni poticaj objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. | Učenik samostalno objašnjava zašto je potrebno uvažavati međusobne različitosti. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.1.1.  Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadacima. | - prilagođava strategije situaciji i zadatku  - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - prepoznaje svoj stil učenja  - odbacuje strategije učenja jezika koje ne odgovaraju njegovu stilu učenja i ne potiču njegov napredak u učenju  - spreman je preuzeti rizik i isprobati nove zadatke i načine učenja  - koristi se strategijama parafraziranja u skladu s dostignutom razinom u domeni *Komunikacijska jezična kompetencija*  - pokreće interakciju s drugim učenicima  - vrednuje osobni doprinos procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Tek uz stalnu pomoć ih prilagođava zadatku. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz čestu pomoć prilagođava iz zadatku. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe kojima postiže učinkovitost u učenju. Uz povremenu pomoć prilagođava ih zadatku. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju te ih samostalno prilagođava zadatku. |
| 9. | C.1.2.  Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora. | - iz različitih multimodalnih tekstova bira i tumači informacije potrebne za rješavanje zadatka  - traži unutarnje i vanjske veze u tekstu temeljem signala u tekstu i ključnih riječi  - kritički procjenjuje prikupljene informacije i prepoznaje namjere autora  - piše bilješke pri slušanju ili čitanju teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - primjenjuje pravila za izradu kratke prezentacije ili referata s temom iz njegove svakodnevice  - koristi se dostupnim nastavnim pomagalima radi učenja jezika  - prepoznaje osnovnu funkciju i strukturu jednojezičnog rječnika | Učenik uz stalnu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz čestu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik uz povremenu pomoć izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. | Učenik samostalno izdvaja, tumači i kritički procjenjuje informacije iz različitih jednostavnih multimodalnih tekstova u kojima prepoznaje autorove namjere. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 2. RAZRED SREDNJE ŠKOLE**  **Na kraju 10. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.2.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - preispituje nešto složenije odnose među informacijama u tekstu  - izvodi zaključke iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  - iz poznatoga konteksta ili temeljem prijašnjeg znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.2.2.  Učenik proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s općim temama  - oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - uz nešto više pojedinosti opisuje, prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje  - iznosi mišljenje ili stav, obrazlažući ih na jednostavan i smislen način  - prezentira jednostavnu, poznatu temu poštujući osnovna pravila strukturiranja  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i jednostavne govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.2.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima povezanima s općim temama  - razmjenjuje informacije u kratkim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - u razgovoru sudjeluje djelomično aktivno, odgovara na pitanja i povremeno potiče interakciju postavljanjem jednostavnih pitanja  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i jednostavnoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.2.4.  Učenik piše srednje duge, jednostavne tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta: dnevnik, jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, kratka priča, izvješće o događaju iz osobnoga iskustva, osobno pismo i elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz poznatih tekstova i osobnoga iskustva, izriče osobno mišljenje  - primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova  - smisleno povezuje pojedine dijelove unutar teksta  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira tekst  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše poznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.2.1.  Učenik izvještava o različitim informacijama, sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja te u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja. | - izvještava o aktualnim zbivanjima u zemljama njemačkoga govornog područja na temelju raznih multimodalnih izvora  - komentira svakodnevicu mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole, te pronalazi sličnosti i razlike sa svakodnevicom mladih u vlastitoj zemlji  - opisuje razlike u značenju i uporabi pojedinih jezičnih izričaja i načina ponašanja  - opisuje osobni kulturni identitet, navodi kulturne skupine kojima pripada | Učenik uz stalnu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz čestu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik uz povremenu pomoć izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. | Učenik samostalno izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života i aktualnih događanja. |
| 6. | B.2.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama. | - sudjeluje u kratkoj jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - uočava da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano  - uspoređuje različite uloge i odnose u procesu komunikacije u vlastitoj zajednici te na jednostavnim primjerima komunikacije na njemačkome jeziku  - povezuje različita uvjerenja s uzrocima konflikta ili nerazumijevanja u međukulturnim kontaktima | Učenik se uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. | Učenik se samostalno koristi primjerenim obrascima u kratkim poznatim komunikacijskim situacijama. |
| 7. | B.2.3.  Učenik poštuje jezičnu, kulturnu i osobnu različitost u osobnome okružju i široj zajednici. | - opisuje razlike između sebe i drugih te prihvaća te razlike bez donošenja suda o njima  - opisuje višejezične i višekulturne aspekte u Hrvatskoj, u zemljama njemačkoga govornog područja te u drugim zemljama koje je upoznao u drugim predmetima i/ili izvan škole  - argumentira zašto je potrebno uvažavati različitost  - opisuje primjere isključivanja drugih i drugačijih uzrokovanog stereotipima i predrasudama  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama | Učenik uz stalni poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik uz česti poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik uz povremeni poticaj iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. | Učenik iznosi stav o važnosti poštovanja jezične, kulturne i osobne različitosti. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.2.1.  Učenik kombinira i primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novome kontekstu  - analizira svoje učenje i učinkovitost uporabe pojedinih strategija  - iskušava različite strategije učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - postavlja ciljeve i izrađuje planove za unapređenje vlastitoga rada i vrednuje postignute rezultate  - sudjeluje u radu u skupini i vrednuje kvalitetu svog doprinosa grupnim procesima  - postavlja ciljeve i izrađuje planove za unapređenje osobnoga doprinosa procesima rada u skupini | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu s osobnim stilom učenja kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.2.2.  Učenik uspoređuje i vrednuje informacije iz različitih izvora na stranomu jeziku i pritom se koristi osnovnim vještinama kritičkoga mišljenja. | - prikuplja, uspoređuje i kritički promišlja informacije iz različitih izvora uključujući elektroničke medije i obrazovne programe  - koristi se dostupnim nastavnim pomagalima radi učenja jezika  - priprema referate i prezentacije koristeći zadane predloške uvažavajući pritom pravila za izradu prezentacija i referata  - piše bilješke pri slušanju ili čitanju teksta koje mu kasnije služe za sažimanje teksta  - prepoznaje osnovnu funkciju i strukturu jednojezičnog rječnika | Učenik uz stalnu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata potrebna mu je pomoć. | Učenik uz čestu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata često mu je potrebna pomoć. | Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Pri pripremi prezentacija i referata povremeno mu je potrebna pomoć. | Učenik samostalno pronalazi i vrednuje informacije iz različitih duljih multimodalnih tekstova. Samostalan je Pri pripremi prezentacija i referata. |
| **NJEMAČKI JEZIK - 3. RAZRED SREDNJE ŠKOLE**  **Na kraju 11. godine učenja i poučavanja predmeta:** | | | | | | |
| **KOMUNIKACIJSKA JEZIČNA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| **Rb.** | **ISHOD** | **RAZRADA ISHODA** | **RAZINA USVOJENOSTI** | | | |
| **ZADOVOLJAVAJUĆA** | **DOBRA** | **VRLO DOBRA** | **IZNIMNA** |
| 1. | A.3.1.  Učenik razumije srednje duge i srednje složene tekstove iz različitih izvora. | - globalno, selektivno i detaljno razumije srednje duge i srednje složene autentične i prilagođene tekstove povezane s općim temama  - globalno i selektivno razumije srednje duge i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - izvodi i vrednuje zaključke o složenijim odnosima među informacijama iz slušanoga, pročitanoga i vizualnoga sadržaja  - prepoznaje implicitno značenje  -iz konteksta ili temeljem prijašnjega znanja predviđa značenje nepoznatih riječi ili izraza  - razumije sadržaje izgovorene jasno i umjerenim tempom  - razumije sadržaje od osobnoga interesa u tradicionalnim i suvremenim medijima  - razlikuje značenje iskaza prema razlikama u intonaciji | Učenik u vrlo malome broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz stalnu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u manjem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz čestu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u većem broju aktivnosti pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te uz povremenu pomoć izvršava zadatke. | Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje srednje dugih i srednje složenih tekstova te samostalno izvršava zadatke. |
| 2. | A.3.2.  Učenik proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove. | - planira, oblikuje i govori srednje duge i srednje složene tekstove povezane s općim temama  - planira, oblikuje i govori srednje duge i jednostavne tekstove povezane s njegovom strukom  - iscrpno opisuje, prepričava, izvještava i uspoređuje zadane sadržaje te organizirano iznosi mišljenje ili stav o njima  - jasno prezentira poznatu temu i primjenjuje pravila strukturiranja prezentacije  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno proizvodi srednje duge i srednje složene govorne tekstove.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 3. | A.3.3.  Učenik sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji. | - razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugim i srednje složenim razgovorima i/ili manje kompleksnoj, uvježbanoj raspravi povezanoj s općim temama  - razmjenjuje informacije u srednje dugim i jednostavnim razgovorima karakterističnima za njegovu struku  - sporazumijeva se u spontanim svakodnevnim govornim situacijama  - započinje, prati, održava i završava razgovor  - prosuđuje stupanj formalnosti i prilagođava ga kontekstu  - razumljivo izgovara riječi i ispravno intonira rečenice  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza | Učenik uz stalnu pomoć i rijetko učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava slab raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć i povremeno učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dovoljan raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć i često učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava dobar raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno i učinkovito sudjeluje u srednje dugoj i srednje složenoj govornoj interakciji.  Učenik upotrebljava širok raspon preporučenih jezičnih sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| 4. | A.3.4.  Učenik piše srednje duge i srednje složene tekstove. | - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenijih tekstnih vrsta: jednostavne upute za provođenje određene svakodnevne aktivnosti, osvrt na knjigu ili film, sastavak, izvješće, sažetak jednostavnoga teksta o poznatim temama, osobno pismo i elektronička pošta  - primjenjuje pravila pisanja jednostavnih tekstnih vrsta karakterističnih za njegovu struku  - prenosi informacije iz njemu bliskih i poznatih izvora  -primjenjuje odgovarajuće korake u procesu pisanja  - planira sadržaj teksta, uređuje i organizira jednostavne tekstne vrste karakteristične za njegovu struku  - samostalno primjenjuje neformalni stil pisanja tekstova, formalni stil primjenjuje uz predložak  - organizira i oblikuje pojedinačne odlomke unutar teksta (piše tematske rečenice, razvija temu unutar odlomka, glavne ideje i potporu)  -povezuje više odlomaka u tekst, uređuje i organizira tekst  - samostalno produktivno upotrebljava uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza  - pravilno piše nepoznate riječi, uglavnom točno upotrebljava interpunkcijske znakove | Učenik uz stalnu pomoć piše dio predviđenih tekstnih vrsta.  Izvršava manji dio zadatka.  Učenik rijetko pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje vrlo često ometaju komunikaciju. | Učenik uz čestu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  PoIovično izvršava zadatak.  Učenik povremeno pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje često ometaju komunikaciju. | Učenik uz povremenu pomoć piše predviđene tekstne vrste.  Izvršava veći dio zadatka.  Učenik često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje povremeno ometaju komunikaciju. | Učenik samostalno piše predviđene tekstne vrste.  U potpunosti izvršava zadatak.  Učenik vrlo često pokušava upotrijebiti uvježbana preporučena jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza pri čemu su prisutne pogreške koje rijetko ometaju komunikaciju. |
| **MEĐUKULTURNA KOMUNIKACIJSKA KOMPETENCIJA** | | | | | | |
| 5. | B.3.1.  Učenik komentira pojedine aspekte vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom te prepoznaje utjecaj vlastitoga referentnog okvira na doživljavanje vlastite kulture i drugih kultura. | - komentira članke iz tiska i materijale iz ostalih multimodalnih izvora o aktualnim događajima  - izvještava o situacijama iz života mladih u zemljama njemačkoga govornog područja i uspoređuje ih s onima u svojoj zemlji  - opisuje sličnosti i razlike između regionalnih i socijalnih skupina te kultura mladih u vlastitoj kulturi i kulturama povezanima s njemačkim jezikom.  - razmatra različite kulturne pojave (npr. razlike u gestikulaciji, simbole npr. tuge i sreće, uvjerenja o pojmovima poput ljubaznosti, prijateljstva, morala itd.) te uspoređuje navedene pojave u vlastitoj kulturi i drugim kulturama  - uočava da je značenje pojedinih jezičnih izraza kulturno uvjetovano te da se može razlikovati od sličnih izraza u materinskome ili drugim stranim jezicima | Učenik uz stalnu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz stalnu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz čestu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz čestu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik uz povremenu pomoć uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Uz povremenu pomoć prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. | Učenik samostalno uspoređuje i komentira život mladih i običaje u vlastitoj zemlji i zemljama njemačkoga govornog područja. Samostalno prepoznaje utjecaj osobnih stavova na poimanje drugih kultura. |
| 6. | B.3.2.  Učenik primjenjuje primjerene obrasce ponašanja u poznatim situacijama te iskušava nove obrasce u ponekim nepoznatim situacijama. | - sudjeluje u komunikaciji u jednostavnim simuliranim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkoga jezika  - koristi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji  - na konkretnim primjerima opisuje utjecaj društvenih odnosa na proces komunikacije i s time povezane komunikacijske konvencije  - povezuje uzroke nesporazuma s različitim očekivanjima, prethodnim iskustvima i stavovima sugovornika te različitim vrijednostima i uvjerenjima  - uočava da jednako ponašanje u različitim kulturama /kulturnim skupinama može imati različito značenje  - prepoznaje da je sporazumijevanje s ljudima iz drugih kultura kulturološki uvjetovano | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz stalnu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz čestu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama uz povremenu pomoć koristi primjerenim obrascima ponašanja. | Učenik se u jednostavnim komunikacijskim situacijama samostalno koristi primjerenim obrascima ponašanja. |
| 7. | B.3.3.  Učenik poštuje drugačije svjetonazore i objašnjava zašto je potrebno prevladati stereotipe i predrasude. | - u različitim izvorima izdvaja tolerantne svjetonazore od različitih oblika diskriminacije  - opisuje negativne učinke diskriminacije te predlaže rješenja u primjerima diskriminacije  - zauzima stav u slučaju isključivanja drugih i drugačijih zbog stereotipa i predrasuda  - promišlja o osobnim stereotipima i predrasudama i iznosi stav o tome  - opisuje osobne stavove i vrijednosti te prepoznaje njihov utjecaj na poimanje drugih kultura i kulturnih skupina | Učenik uz stalni poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Rijetko je svjestan stereotipa i predrasuda te uz stalnu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz česti poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Povremeno je svjestan stereotipa i predrasuda te uz čestu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz povremeni poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Često je svjestan stereotipa i predrasuda te uz povremenu pomoć kritizira njihovo postojanje. | Učenik uz poticaj izražava stav poštovanja različitih svjetonazora . Svjestan je stereotipa i predrasuda te kritizira njihovo postojanje. |
| **SAMOSTALNOST U OVLADAVANJU JEZIKOM** | | | | | | |
| 8. | C.3.1.  Učenik povezuje i primjenjuje širok raspon strategija učenja i uporabe jezika koje odgovaraju njegovu stilu učenja. | - iskušava i kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prepoznaje one koje najbolje odgovaraju njegovu stilu učenja i potiču učinkovitost učenja  - prepoznaje svoje jake i slabe strane i organizira učenje jezičnih sadržaja u skladu s tim  - povezuje nova s već postojećim znanjima, uklapa ih u poznate obrasce koristeći se njima u novome kontekstu  - prepoznaje osobne i tuđe pogreške i tom se spoznajom koristi u daljnjem procesu učenja  - aktivno sudjeluje u radu u skupini i surađuje s drugim članovima skupine kako bi zajedno izvršili zadatak  - daje potporu i konstruktivnu povratnu informaciju ostalim članovima skupine u procesu vrednovanja rada  - provjerava svoja dostignuća i predviđa daljnji napredak  - postavlja si ciljeve na početku svake nastavne cjeline i vrednuje rezultate svoga rada na kraju  - procjenjuje i bilježi svoj napredak u učenju njemačkoga jezika | Učenik rijetko primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik povremeno primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. | Učenik vrlo često primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika kojima postiže učinkovitost u učenju. |
| 9. | C.3.2.  Učenik prikuplja i kritički procjenjuje informacije iz različitih izvora te priprema prezentaciju s temom iz područja osobnoga interesa i svakodnevice. | - izabire i razvrstava informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora  - propituje i vrednuje informacije, ideje, stavove povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama  - sažima i parafrazira tekstove  - samostalno izrađuje prezentaciju s temom iz svoje svakodnevice i područja osobnoga interesa  - redovito se služi dvojezičnim rječnikom i povremeno jednojezičnim rječnikom | Učenik se uz stalnu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije rijetko je samostalan. | Učenik se uz čestu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije povremeno je samostalan. | Učenik se uz povremenu pomoć koristi informacijama iz različitih izvora, a prilikom izrade prezentacije je često samostalan. | Učenik se samostalno koristi informacijama iz različitih izvora, a pri izradi prezentacije pokazuje visok stupanj samostalnosti. |
| **PREPORUKE ZA OSTVARIVANJE ISHODA U ČETVRTOM I PETOM CIKLUSU (9., 10., I 11. GODINI UČENJA I POUČAVANJA):** | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * Tijekom srednjoškolskoga odgoja i obrazovanja jezična znanja usvojena u prethodnim odgojno-obrazovnim ciklusima i razredima se usustavljuju, produbljuju i proširuju. * Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Prilikom izbora tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika, ali i zahtjevima struke. * Poučavanje jezičnih struktura u srednjoj školi se temelji na kognitivnome pristupu s ciljem osvještavanja i pronalaženja jezičnih zakonitosti. * Jezične strukture poučavaju se integrirano, u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, a ne kao izolirani jezični fenomen, prilagođeno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. * U skladu s prethodno stečenim znanjem moguće je u poučavanje uključiti usporedbe između njemačkoga i hrvatskoga jezika te s drugim jezicima koje učenici uče, a jezične se zakonitosti mogu poučavati i na materinskome jeziku. * Na receptivnoj razini učenici se izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih. * Napomena “uz pomoć” u opisu razine usvojenosti pojedinih ishoda može označavati pomoć nastavnika (npr, postavljanjem potpitanja), ali i pomoć drugih učenika, rad prema predlošku, uz korištenje udžbenika i sl. * Ishodi u domeni *Međukulturna komunikacijska kompetencija* ostvaruju se u svim tematskim područjima, pritom aktivnosti i zadatci trebaju učenicima omogućavati usvajanje spoznaja o drugim kulturama, uočavanje različitih kulturnih fenomena i promišljanje o vlastitome referentnom okviru. * Kulturni sadržaji trebaju biti bliski iskustvu učenika te omogućiti usporedbu s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi, a prema potrebi se mogu pojasniti na materinskome jeziku. * Međukulturni susreti koji se tematiziraju u učenju i poučavanju trebaju biti bliski mogućim stvarnim situacijama te poticati učenika na stvaranje pretpostavki o mogućim nesporazumima, osvještavanje osobnoga načina razmišljanja te osmišljavanje načina prevladavanja nesporazuma. * Učenici trebaju stereotipe osvijestiti kao pretjerano generaliziranje stvarnosti, odnosno kao kategorizacije koje se odnose na određenu skupinu i često je negativno karakteriziraju. * Strategije učenja i uporabe jezika ne poučavaju se zasebno, već integrirano, kroz iste jezične sadržaje pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama, ovisno o tipu zadatka, ali uvažavajući i dob učenika, njegov jezični i kognitivni razvoj te različite stilove učenja, pokazuje primjere uporabe strategija, potiče učenike da ih primjenjuju i na taj način daje model čijom primjenom učenici unapređuju učinke učenja. * Uporaba strategija ima izrazito individualne karakteristike: što odgovara jednome učeniku, ne mora nužno biti učinkovito drugome. Strategije su promjenjive: mogu se usvajati nove, odbacivati stare, može ih se kombinirati na različite načine, a konačnu procjenu njihove učinkovitosti donosi svaki učenik za sebe, sukladno svojim potrebama, stilu učenja i stupnju jezičnoga i kognitivnoga razvoja. Zbog toga ne postoji popis strategija koje bi trebao usvojiti svaki učenik, nego samo popis primjera učestalih strategija učenja i uporabe jezika. * Strategije se ciklički ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodne odgojno – obrazovne cikluse. Upoznavanjem učenika sa sve većim brojem različitih strategija, među kojima on bira i koristi se onima koje su primjerene zadatku i osobnomu stilu učenja, stvaraju se temelji samoreguliranoga učenja.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Tematska područja** | **Funkcije** | **Jezične zakonitosti** | | Neke teme će se ponavljati i proširivati više puta kroz ciklus, dok će se druge poučavati tek kada učitelj procjeni da je učenik spreman za obradu te teme:   1. Način življenja (svakodnevne aktivnost, međuljudski odnosi, stanovanje, zdravlje) 2. Obrazovanje/škola i rad /zanimanje 3. Slobodno vrijeme i zabava 4. Okoliš i ekologija 5. Tehnologija i mediji | Provjeravanje razumijevanja  Izražavanje mišljenja  Opisivanje nada i planova  Opisivanje vremenskih (prošlost, sadašnjost i budućnost), prostornih i logičkih odnosa  Objašnjenja i obrazloženja  Izricanje pretpostavki  Razvijanje argumentacije  Sustavno izlaganje  Izražavanje apstraktnih ideja  Sudjelovanje u diskusiji | prezent, perfekt, preterit, futur I;  imperativ;  pasiv prezenta i preterita;  konjunktiv preterita pomoćnih i modalnih glagola/ kondicional (za izricanje želja i pretpostavki);  deklinacija imenica i zamjenica;  deklinacija pridjeva iza određenog i neodređenog člana (bez genitiva) i stupnjevanje pridjeva;  negacije;  nezavisno složene rečenice;  zavisno složene rečenice s veznicima *dass, weil, obwohl, wenn, als;*  odnosne rečenice (nominativ i akuzativ) | |

# E. POVEZANOST S DRUGIM ODGOJNO-OBRAZOVNIM PODRUČJIMA, MEĐUPREDMETNIM TEMAMA I OSTALIM PREDMETIMA

Njemački je jezik sastavni dio jezično-komunikacijskoga područja u okviru kojega se razvijaju ključne kompetencije za stjecanje i prijenos znanja, vještina, sposobnosti, stavova i vrijednosti te je stoga usko povezan sa svim sastavnim dijelovima kurikuluma na svim razinama obrazovanja.

Ostvarivanjem obrazovno-odgojnih ishoda iz svih triju domena predmetnoga kurikuluma Njemačkoga jezika omogućeno je razvijanje svih temeljnih kompetencija za cjeloživotno obrazovanje koje proizlaze iz Okvirnoga nacionalnog kurikuluma, a činjenica da je jezik istodobno i sadržaj i sredstvo učenja i poučavanja, povezuje Njemački jezik sa svim odgojno-obrazovnim područjima, međupredmetnim temama i gotovo svim predmetima.

Zbog prirode sadržaja učenja i poučavanja koji, između ostalog, uključuju jezične sadržaje, različite aspekte ljudske egzistencije, kulturno nasljeđe i kulturu življenja te povijest i umjetnost, povezanost se prvenstveno ostvaruje s jezično-komunikacijskim, društveno-humanističkim i umjetničkim područjem. U kasnijim se ciklusima usložnjavanjem ishoda, a time i znanja i vještina, ostvaruje povezanost s drugim odgojno-obrazovnim područjima: prirodoslovnim, tehničkim i informatičkim, matematičkim te tjelesnim i zdravstvenim.

Odgojno-obrazovni ishodi nastavnoga predmeta Njemački jezik izravno odražavaju očekivanja definirana kurikulumima pojedinih međupredmetnih tema (Učiti kako učiti, Osobni i društveni razvoj, Građanski odgoj i obrazovanje i Uporaba informacijske i komunikacijske tehnologije) dok se druge međupredmetne teme realiziraju izborom sadržaja i tema u učenju i poučavanju nastavnoga predmeta.

Na razini nastavnih predmeta Njemački je jezik sadržajno i metodološki blisko povezan s materinskim te s drugim stranim jezicima. Takav pristup pogoduje razvoju višejezičnosti te povezivanju cjelokupnoga jezičnog obrazovanja, razvoju svjesnosti o jeziku, povezanosti jezika i kulture te svjesnosti o učenju jezika. Integriranim učenjem jezika i sadržaja stvara se veza sa svim nastavnim predmetima, a učenju jezika dodaje element svrhovitosti. U kasnijim se ciklusima ovakav način rada usklađuje sa željama i potrebama učenika ovisno o njihovim obrazovnim aspiracijama i/ili profesionalnim putovima.

# F. UČENJE I POUČAVANJE NASTAVNOGA PREDMETA NJEMAČKI JEZIK

## Iskustva učenja

Usmjerenost na učenika osnovno je načelo suvremenoga učenja i poučavanja njemačkoga jezika, pri čemu se uvažavaju učenikov kognitivni, afektivni i jezični razvoj te njegove potrebe, interesi kao i neposredno životno okružje. Tijekom takvoga učenja i poučavanja prenose se nova znanja uvažavajući učenikova prethodna iskustva učenja, iskustva u susretima sa stranim jezicima i u učenju jezika. Učenje jezika je dinamičan, aktivan proces koji učeniku pruža mogućnost za suradničko, istraživačko, kreativno i inovativno učenje te za raznoliku upotrebu jezika. Stoga učenje i poučavanje njemačkoga jezika treba stvarati prilike za konkretnu primjenu naučenoga povezivanjem s izvanškolskim okružjem. Takav pristup pridonosi razvoju i održavanju motivacije kao jednom od ključnih preduvjeta za uspjeh u učenju i poučavanju stranih jezika pa tako i njemačkoga jezika.

Cilj je učenja i poučavanja njemačkoga jezika razvijati kod učenika komunikacijsku jezičnukompetenciju proširenu elementima međukulturne kompetencije te ih pripremati za samostalno učenje kao temelj cjeloživotnoga učenja. Pritom su uspjeh u komunikaciji i funkcionalna upotreba jezika bitno značajnije sastavnice učenja i poučavanja njemačkoga jezika nego gramatička ispravnost u izražavanju. Osvještavanje jezika kao sustava spor je i dugotrajan proces koji je potrebno provoditi pažljivo i višekratno spiralnom progresijom u usvajanju znanja i vještina. Učenika treba ohrabrivati u stvaranju i korištenju strategija učenja koje se baziraju na povezivanju s učenjem ostalih stranih jezika pa i materinskoga, a koje potiču njegovu samostalnost.

Učenje i poučavanje njemačkoga jezika treba uvažavati različite stilove učenja, obuhvaćati raznolike oblike poučavanja i rada te biti prilagođeno dobi učenika. U nižim razredima osnovne škole težište je učenja jezika na slušnom razumijevanju i govornoj komunikaciji, a učenje i poučavanje bazira se na učenju svim osjetilima te na cjelovitome učenju. U kasnijim se odgojno-obrazovnim ciklusima učenje i poučavanje postupno sve više okreće osvještavanju jezičnih struktura i njihovih funkcija temeljeći se na kognitivnome pristupu te na većoj samostalnosti učenika. U tom je smislu važno učenike poticati na svjesno, samorefleksivno i odgovorno promišljanje o osobnome učenju.

Da bi se zadovoljile odgojno-obrazovne potrebe učenika s teškoćama, kurikulum se prilagođava u skladu sa smjernicama Okvira za poticanje i prilagodbu iskustava učenja te vrednovanje postignuća djece i učenika s teškoćama. Isto tako, da bi se zadovoljile odgojno-obrazovne potrebe darovitih učenika, uvodi se razlikovni kurikulum u skladu sa smjernicama Okvira za poticanje iskustava učenja i vrednovanje postignuća darovite djece i učenika.

Učenjem stranih jezika, među njima i njemačkoga, proširuje se učenikovo iskustvo, potiče kognitivni razvoj te razvija analitičko i kreativno mišljenje. Upoznajući se s elementima stranih društava i kultura, razvijajući poštovanje i interes za njih, učenik upoznaje međukulturnost koja je postala bitno obilježje suvremenoga društva te na taj način iskustvo učenja jezika obogaćuje učenikov identitet.

## Uloga učitelja

Tijekom učenja i poučavanja njemačkoga jezika usmjerenoga na učenika iznimno je važna uloga učitelja. Poticanje učenikova interesa za njemački jezik i održavanje motivacije za nastavak učenja jedan je od ključnih preduvjeta za uspješno učenje i poučavanje, osobito u ranome učenju jezika. Stoga je važna zadaća učitelja osigurati ugodno i poticajno razredno ozračje izborom aktivnosti primjerenih učenikovu kognitivnom i afektivnom razvoju, vodeći računa o stilovima učenja i drugim individualnim razlikama među učenicima. Učitelj jezične pogreške učenika prihvaća kao sastavni dio procesa učenja njemačkoga jezika u kojemu učenik bez stresa i straha pred učiteljem i vršnjacima sudjeluje u razmjeni ideja i komunikaciji što mu omogućava doživljaj uspjeha te ga potiče na samopouzdano i odvažno služenje jezikom. Učitelj je moderator, voditelj, pomagač i savjetnik u nastavnome procesu koji podržava i vodi učenika u procesu učenja i osnažuje ga na njegovu putu prema samostalnosti poučavajući ga ne samo jezičnim nego i izvanjezičnim sadržajima te različitim kognitivnim, metakognitivnim i afektivnim strategijama učenja jezika. Učitelj potiče i razvoj drugih kompetencija važnih za cjeloživotno učenje.

S ciljem osiguravanja kvalitete učenja i poučavanja i napretka učenika, učitelj treba dobro poznavati cijelu kurikularnu vertikalu predmeta Njemački jezik kako bi se izbjegli nagli skokovi u prijelazu iz jednoga ciklusa u drugi. Učitelj treba biti osposobljen za samostalno donošenje odluka o primjeni kurikuluma, izboru materijala te izboru metoda poučavanja. Također, učitelj ima aktivnu ulogu u suradnji s roditeljima, svojim sustručnjacima, drugim učiteljima u školi i izvan nje, strukovnim udrugama te mjerodavnim obrazovnim institucijama kako bi učeniku omogućio što bolje i učinkovitije napredovanje u usvajanju znanja, vještina i stavova u predmetu Njemački jezik. Od učitelja se očekuje profesionalni pristup koji podrazumijeva etičnost, pravednost, dosljednost i sustavnost. Učitelj treba pratiti suvremene pristupe u području metodike i glotodidaktike te se redovito usavršavati za što mu uvjete trebaju ostvariti mjerodavne institucije.

## Mjesto učenja i poučavanja

Uspjeh u učenju i poučavanju njemačkoga jezika u velikoj mjeri ovisi i o okružju u kojemu učenik stječe nova znanja i vještine jer poticajno i raznoliko okružje pridonosi bržem i lakšem usvajanju. U takvom okružju učenje i poučavanje usmjereno je na učenika, učenik se ne boji pogrešaka, spremno surađuje s drugim učenicima i uvažava ih, a znanja i vještine koje usvaja u bliskoj su vezi s njegovim svakodnevnim iskustvom i aktivnostima.

Učenje njemačkoga jezika je proces koji se odvija u školskome i izvanškolskome okružju. Kako bi se omogućila raznovrsnost okružja u kojemu se uči i poučava te pogodovalo učinkovitomu učenju, poželjno je učenje i poučavanje nadograditi planiranim aktivnostima kao što su, npr. kontakt s govornicima njemačkoga jezika u stvarnome i digitalnome okružju, posjeti kulturnim centrima, projekcijama, izložbama, posjeti zemljama njemačkoga govornog područja, međunarodne razmjene učenika i dr.

Upotreba suvremenih tehnologija tijekom učenja i poučavanja također je jedan od čimbenika koji pridonose stvaranju poticajnoga i produktivnoga okružja. Digitalno okružje, koje je današnjem učeniku prirodno okružje, nudi bezbroj prilika za svjesno i nesvjesno usvajanje novih jezičnih znanja i vještina.

## Vrijeme poučavanja

Njemački se jezik u hrvatskome odgojno-obrazovnom sustavu uči kao prvi strani jezik od 1. razreda, odnosno kao drugi strani jezik od 4. razreda osnovne škole. Isto tako postoji mogućnost za početak učenja njemačkoga jezika u 1. razredu srednje škole. Ovisno o godini početka, učenje u pravilu traje 12, 9 ili 4 godine. Vrlo je važno što ranije započeti s učenjem njemačkoga jezika te time stvoriti temelje za postizanje visoke razine jezičnoga umijeća. Nadalje, iskustvo učenja njemačkoga jezika u ranoj dobi olakšava učenje daljnjih stranih jezika te stvara preduvjet za cjeloživotno učenje.

Uspjeh u učenju tim je bolji što su učenici više izloženi njemačkome jeziku te im to treba omogućiti u što većoj mjeri na što više načina, npr. razrednim govorom na njemačkome jeziku ili integriranim učenjem njemačkoga jezika i nejezičnoga predmeta.

## Materijali i resursi za učenje

Učenicima tijekom nastavnoga procesa u školskome i izvanškolskome okružju na raspolaganju trebaju biti raznoliki izvori znanja prilagođeni učenikovu jezičnomu, kognitivnomu i afektivnomu stupnju razvoja, njegovim interesima i potrebama.

Tijekom učenja i poučavanja koriste se odobrena nastavna sredstva i pomagala, a uz njih se učitelj koristi prilagođenim i autentičnim tiskanim, digitalnim, interaktivnim i multimedijskim sadržajima i materijalima iz različitih izvora primjerenoga sadržaja. Kada okolnosti to dopuštaju, preporuča se izbor nastavnih materijala koji omogućuju integrirani pristup poučavanju sadržaja drugih predmeta i njemačkoga jezika. Učenik također ima aktivnu ulogu u izboru nastavnoga materijala čime se potiče njegova samostalnost i preuzimanje odgovornosti za učenje.

U učenje i poučavanje njemačkoga jezika uključeni su autentični književni tekstovi jer učenik tako uranja u svijet, jezik i kulturu izvornih govornika na emotivnoj i estetskoj, a ne samo na kognitivnoj razini.

Potrebno je naglasiti važnost izlaganja jezičnim i kulturološkim sadržajima izvan učionice, npr. televizijskim programima na njemačkome jeziku ili programima predviđenim za učenje njemačkoga jezika, raznim digitalnim aplikacijama za učenje njemačkoga jezika kao i općenito svim vrstama multimedijskih sadržaja na njemačkome jeziku.

## Podjela učenika u skupine

Učenje i poučavanje njemačkoga jezika treba poticati učenike na samostalno učenje i suradnički rad. Uporaba jezika društvena je aktivnost koja učenicima pruža mogućnost razvijanja društvenih vještina poput rada u paru ili skupinama. Jedan od objektivnih preduvjeta za učinkovito učenje i poučavanje njemačkoga jezika je rad s manjim brojem učenika u skupini gdje bi svaki pojedinac dobio priliku aktivno sudjelovati.

S obzirom na posebnosti organizacije učenja i poučavanja stranih jezika, gdje se njemački jezik u osnovnoj školi uči kao prvi ili drugi, obvezni, izborni ili fakultativni predmet, važno je pri oblikovanju razrednih odjela u srednjoj školi voditi računa o učenikovu predznanju kako bi mu se omogućio nastavak učenja na primjerenoj razini. U slučaju potrebe formiranja manjih odgojno - obrazovnih skupina prema predznanju učenika unutar razrednoga odjela važno je i tada omogućiti nastavak učenja bez obzira na broj učenika u skupinama. Pri podjeli učenika u skupine može se voditi svjedodžbama iz osnovne škole kao i rezultatima dijagnostičkoga mjerenja koje se preporučuje na početku 1. razreda srednje škole.

# G. VREDNOVANJE ODGOJNO-OBRAZOVNIH ISHODA U NASTAVNOM PREDMETU NJEMAČKI JEZIK

Vrednovanje odgojno-obrazovnih ishoda u nastavnome predmetu Njemački jezik u skladu je s načelima postavljenima Okvirom za vrednovanje procesa i ishoda učenja u osnovnim i srednjim školama. U sklopu kurikuluma nastavnoga predmeta opisuju se elementi i pristupi vrednovanju te načini davanja povratnih informacija i izvješćivanja o usvoje-nosti odgojno-obrazovnih ishoda.

Elementi vrednovanja u Njemačkome jeziku su znanja i vještine definirane odgojno-obrazovnim ishodima unutar domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Iz domene *Međukulturna komunikacijska kompetencija* vrednuju se ishodi koje se odnose na znanja o vlastitoj i drugim kulturama te na vještine međukulturnog ophođenja i njihova se ostvarenost (pr)ocjenjuje posredno kroz vrednovanje ishoda iz domene *Komunikacijska jezična kompetencija.* Iz domene *Samostalnost u ovladavanju jezikom* na isti se način, posredno kroz vrednovanje ishoda iz domene *Komunikacijska jezična kompetencija,* (pr)ocjenjuje ishod koji se odnosi na vještinu primjene medijske pismenosti. Ostvarenost ostalih ishoda iz druge i treće domene prati se i formativno vrednuje pomoću ljestvice procjene od triju stupnjeva: potrebna podrška, dobro, izvrsno.

Elementi (pr)ocjenjivanja su jezične djelatnosti: slušanje s razumijevanjem, čitanje s razumijevanjem, govorenje i pisanje. Elementi (pr)ocjenjivanja razlikuju se u pojedinim ciklusima jer ovise o razvojnoj dobi učenika. U prvome ciklusu (pr)ocjenjuje se ostvarenost ishoda u govorenju i slušanju, a od drugoga ciklusa nadalje i u čitanju i pisanju. Učenička se izvedba procjenjuje temeljem kriterija koji se izrađuju u skladu s unaprijed određenim znanjima o jeziku i vještinama za upotrebu jezičnoga znanja u komunikacijskome činu koje se ispituju i koje su jasno opisane za svaku razinu postignuća. Jezični sadržaji sastavni su dio četiriju djelatnosti. Ovladanost jezičnim sadržajima (pr)ocjenjuje se integrirano tj. leksičke i gramatičke strukture smatraju se kriterijima ostvarenosti ishoda za djelatnosti unutar domene Komunikacijska jezična kompetencija.

Funkcionalni aspekt jezika ima prednost pred formalnim aspektom te su zbog toga kriteriji razumljivosti poruke i ostvarenja jezične interakcije nadređeni kriteriju točnosti. Pri vrednovanju vodi se računa o činjenici da ovladavanje jezičnim zakonitostima nije samo sebi svrha, već je sredstvo za ostvarivanje uspješne komunikacije te da su pogreške u jezičnome izričaju prihvatljiva i očekivana sastavnica ovladavanja jezikom.

Učinkovito vrednovanje za učenje uključuje učiteljevo kontinuirano i sustavno prikupljanje i bilježenje informacija o ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda tijekom odgojno-obrazovnoga procesa. Ono je sastavni dio procesa učenja i poučavanja koji ne dovodi do ocjena. Usmjereno je na poticanje refleksije o učenju, razumijevanje procesa i rezultata učenja te na povećanje učinkovitosti učenja i poučavanja. Vrednovanje za učenje uključuje različite formalne i neformalne metode te raznolike formate poput postavljanja pitanja, provjere domaćih zadaća, kraćih pisanih provjera znanja, rubrika, lista provjere, anegdotskih zabilješki, portfolija, opažanja itd.

Vrednovanje kao učenje podrazumijeva aktivno uključivanje učenika u proces vrednovanja uz stalnu podršku učitelja, a odvija se sustavnom samorefleksijom, samovrednovanjem i vršnjačkim vrednovanjem kako bi se učenika poticalo na samostalnost i samoreguliranje učenja, tj. na razvoj svijesti o vlastitome učenju. U ovome se procesu vrednovanja koriste portfolio, autobiografija međukulturnih susreta, dnevnik učenja, rubrike za samovrednovanje i vršnjačko vrednovanje i slično. Učenici su uključeni u izradu kriterija za vrednovanje i samovrednovanje što doprinosi njihovu razumijevanju razine usvojenosti znanja i razvijenosti vještina i stavova potrebnih za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda. Kao ni vrednovanje za učenje, niti ovaj proces ne dovodi do ocjena, već kvalitativnih povratnih informacija.

Vrednovanje naučenoga prvenstveno je sumativno, a može služiti i u formativne i dijagnostičke svrhe, za planiranje daljnjega učenja i poučavanja. Svrha mu je utvrđivanje razine usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda definiranih kurikulumom Njemačkoga jezika tijekom ili na kraju školske godine kao i ukazivanje na vidove komunikacijske kompetencije koji zahtijevaju poboljšanje. Ostvarenost odgojno-obrazovnih ishoda vrednuje se s obzirom na definirane razine usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda. Učitelj pri vrednovanju za svaki element (pr)ocjenjivanja prema tim razinama razrađuje opisivače koji određuju opseg znanja, dubinu razumijevanja i stupanj razvijenosti vještina potrebne za određenu (pr)ocjenu. Koriste se usmene i pisane provjere znanja, portfolio, učenički projekti, rasprave, debate, eseji, simulacije itd. (Pr)ocjena se temelji na jednoj ili više metoda vrednovanja. Metode i sadržaji provjere odgovaraju zahtjevima jezične upotrebe u stvarnim jezičnim, situacijskim i kulturnim uvjetima u kojima se traži upotreba različitih znanja, vještina i sposobnosti. Pri tome se vodi računa o definiranim kriterijima vrednovanja, o izboru valjanih i pouzdanih metoda te sigurnosti i transparentnosti procesa – svrha vrednovanja, sadržaji, postupci, oblik, sastavnice i trajanje ispita, način i kriteriji bodovanja i rezultati unaprijed su definirani i jasni učitelju, učeniku i roditelju.

Sustavnim i redovitim izvješćivanjem o učenikovu napredovanju u svim domenama daje se povratna informacija o razini ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda te predlažu načini i postupci potrebni za njihovo poboljšanje.

Pri određivanju zaključne (pr)ocjene učitelj uzima u obzir ostvarenost ishoda provjerenu različitim metodama vrednovanja u više vremenskih točaka. Tijekom svih odgojno-obrazovnih ciklusa zaključna (pr)ocjena proizlazi neposredno iz razine usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda iz domene *Komunikacijska jezična kompetencija* i posredno iz domena *Međukulturna komunikacijska kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom*. Tijekom prvoga ciklusa ostvarenost ishoda iz triju domena ima podjednak udio u zaključnoj procjeni, a od drugoga ciklusa nadalje daje se veća težina ostvarenosti ishoda iz domene *Komunikacijska jezična kompetencija*. Ostvarenost ishoda iz dviju domena *Međukulturna komunikacijska kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom* koji se odnose na znanja i vještine (znanja o vlastitim i drugim kulturama, vještina međukulturnog ophođenja, te medijska pismenost) ulazi u završnu (pr)ocjenu te se u prvome ciklusu navodi u kvalitativnome osvrtu. Tijekom učenja i poučavanja engleskoga jezika potrebno je poticati i pratiti i ostvarenost ishoda iz domena *Međukulturna komunikacijska kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom* koji ne ulaze u završnu (pr)ocjenu. Ostvarenost tih ishoda formativno se prati i opisuje se njihov razvoj u prvom i drugom ciklusu, a od trećeg ciklusa nadalje učitelj formalno izvještava koristeći se ljestvicom procjene od triju stupnjeva: potrebna podrška, dobro, izvrsno. Na isti način izvješćuje se o razvoju elemenata generičkih kompetencija odgovornosti, samostalnosti i samoinicijativnosti te komunikacije i suradnje.

1. uz više vremena i/ili ponavljanja [↑](#footnote-ref-1)
2. *Učinkovito* znači uspješno prenošenje poruke prilagođeno komunikacijskoj situaciji, uz dovoljnu točnost i raspon jezičnih sredstava potrebnih za izvršenje zadatka. [↑](#footnote-ref-2)
3. *Prema predlošku* znači da su učeniku uvijek ponuđena i dostupna jezična sredstva potrebna za izvođenje zadatka. U tom razdoblju jezičnoga razvoja kod učenika se tek razvija svijest o jezičnim sredstvima te ih oni tek u ograničenom broju situacija mogu aktivno primjenjivati, na receptivnoj razini svakako više nego na produktivnoj . Točnost i tečnost u primjeni vrlo su ograničene. [↑](#footnote-ref-3)
4. Prema predlošku znači da su učeniku uvijek ponuđena i dostupna jezična sredstva potrebna za izvođenje zadatka. U tom razdoblju jezičnoga razvoja kod učenika se tek razvija svijest o jezičnim sredstvima te ih oni tek u ograničenom broju situacija mogu aktivno primjenjivati, na receptivnoj razini svakako više nego na produktivnoj razini. Točnost i tečnost u primjeni vrlo su ograničene. [↑](#footnote-ref-4)